

Doing Gender in der Wahlkampfkommunikation?

Doing gender dans les médias pendant la
campagne électorale?

Vernehmlassungen

Ergänzungsleistungen für Familien

Consultations

Prestations complémentaires pour des familles

2.2004

Frauenfragen

Questions au féminin

Questioni femminili



Eidgenössische Kommission für Frauenfragen
Commission fédérale pour les questions féminines
Commissione federale per le questioni femminili
Cummissiun federala per dumondas da las dunnas

2.2004

Frauenfragen

Questions au féminin

Questioni femminili



Eidgenössische Kommission für Frauenfragen

Commission fédérale pour les questions féminines

Commissione federale per le questioni femminili

Commissiun federala per dumondas da las dunnas

27. Jahrgang, Nr. 2, November 2004

27e année, No 2, novembre 2004

27° anno, n. 2, novembre 2004

Herausgeberin

Eidgenössische Kommission für
Frauenfragen
Schwarztorstrasse 51, 3003 Bern
Telefon 031 322 92 75/76
Fax 031 322 92 81
ekf@ebg.admin.ch
www.frauenkommission.ch
www.comfem.ch

Edition

Commission fédérale
pour les questions féminines
Schwarztorstrasse 51, 3003 Berne
Téléphone 031 322 92 75/76
Fax 031 322 92 81
ekf@ebg.admin.ch
www.comfem.ch
www.frauenkommission.ch

A cura della

Commissione federale
per le questioni femminili
Schwarztorstrasse 51, 3003 Berna
Telefono 031 322 92 75/76
Fax 031 322 92 81
ekf@ebg.admin.ch
www.comfem.ch
www.frauenkommission.ch

Redaktion

Katharina Belser
Elisabeth Keller
Therese de Spindler
Claudia Weilenmann

Rédaction

Katharina Belser
Elisabeth Keller
Therese de Spindler
Claudia Weilenmann

Redazione

Katharina Belser
Elisabeth Keller
Therese de Spindler
Claudia Weilenmann

Abonnemente

«Frauenfragen» erscheint zweimal pro
Jahr. Das Abonnement ist kostenlos und
kann unter obenstehender Adresse
bestellt werden.

Abonnements

«Questions au féminin» paraît deux fois
par an. L'abonnement est gratuit et
peut être obtenu auprès de l'adresse
ci-dessus.

Abbonamenti

«Questioni femminili» esce due volte
l'anno. L'abbonamento è gratuito. Si può
ordinare scrivendo o telefonando al
ricapito summenzionato.

Gestaltung

Theo Leuthold & Associés, Zürich

Maquette

Theo Leuthold & Associés, Zürich

Concezione grafica

Theo Leuthold & Associés, Zürich

Druckvorstufe

Cornelia Fries, Bern

Production

Cornelia Fries, Bern

Impaginazione e lastre

Cornelia Fries, Bern

Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen ist eine vom Bundesrat eingesetzte ausserparlamentarische Kommission. Sie analysiert die Situation der Frauen in der Schweiz und formuliert Empfehlungen zur Förderung der Chancengleichheit von Frauen und Männern. Neben dem Erarbeiten von Grundlagen beteiligt sich die Kommission an Projekten und Veranstaltungen, die auf eine tatsächliche Gleichstellung der Geschlechter zielen.

Die in diesem Heft erscheinenden Beiträge sollen unterschiedliche Meinungen zum Ausdruck bringen, die sich nicht mit jenen der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen zu decken brauchen.

Der Nachdruck der Beiträge ist nach Rücksprache mit der Redaktion erwünscht. Wir bitten Sie in diesem Fall um genaue Quellenangabe und um ein Belegexemplar.

La Commission fédérale pour les questions féminines est une commission extra-parlementaire créée par le Conseil fédéral. Elle analyse la situation des femmes en Suisse et formule des recommandations pour la promotion de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes. Outre l'élaboration de principes fondateurs, la Commission participe à des projets et manifestations qui ont pour objet une égalité de fait entre les sexes.

Les articles publiés dans ce numéro présentent différentes positions qui ne concordent pas forcément avec celles de la Commission fédérale pour les questions féminines.

La reproduction des articles de ce numéro est bienvenue. Nous vous prions à cet effet de prendre préalablement contact avec la rédaction, de citer très exactement la source et de nous envoyer un justificatif.

La Commissione federale per le questioni femminili è una commissione extraparlamentare creata dal Consiglio Federale. Essa analizza la situazione delle donne in Svizzera e formula raccomandazioni atte a promuovere le pari opportunità fra donna e uomo. Oltre a elaborare basi concettuali, essa partecipa a progetti e manifestazioni il cui obiettivo è l'ottenimento della parità effettiva tra i sessi.

I contributi pubblicati in questa rivista hanno per scopo di rendere note delle opinioni che non riflettono necessariamente il punto di vista della Commissione federale per le questioni femminili.

La riproduzione dei contributi è consentita previo accordo con la redazione e con l'indicazione esaustiva della fonte. Sono graditi degli esemplari giustificativi.

Zu dieser Ausgabe / Dans ce numéro

5 Editorial

Schwerpunkt: Doing Gender in der
Wahlkampfkommunikation?
Thème principal: Doing gender dans
les médias pendant la campagne électorale?

CLAUDIA WEILENMANN

- 7 Einleitung zum Schwerpunktthema: Doing Gender in der Wahlkampfkommunikation
9 Introduction au thème principal: Doing gender dans les médias pendant la campagne électorale

SIBYLLE HARDMEIER und ANITA KLÖTI

- 11 Doing Gender in der Wahlkampfkommunikation?
Eine Analyse zur Herstellung und Darstellung von Geschlecht im Rahmen
der Presseberichterstattung zu den eidgenössischen Wahlen 2003
23 Doing gender dans les médias pendant la campagne électorale?
Analyse de la représentation de personnes des deux genres dans la couverture
médiatique des élections fédérales 2003

MARIE-CHRISTINE FONTANA

- 35 Die Selbstdarstellung von Kandidatinnen und Kandidaten im Wahlkampf

Passagen
Passages
Brani

RUJANA JEGER

- 39 «Darkroom». Roman

Kurz notiert
Brèves
In breve

- 43 Neuerscheinungen / Mentoring «von Frau zu Frau» / Kinder- und Jugendmedienpreis
«Die Rote Zora»
44 Nouvelles publications / Mentoring «de femme à femme» / Prix des médias pour
l'enfance et la jeunesse «Zora la rousse»
45 Nuove pubblicazioni / Mentoring «da donna a donna» / Premio per i media infantili
e giovanili «Zora la rossa»

Vernehmlassungen, Stellungnahmen
der Eidg. Kommission für Frauenfragen
Consultations, Prises de position de la
Commission fédérale pour les questions
féminines

- 48 Ergänzungsleistungen für Familien
51 Prestations complémentaires pour des familles

Chronik
Chronique
Cronaca

FLURINA DERUNGS

- 55 Chronik der laufenden Ereignisse von März bis August 2004
60 Chronique des événements au féminin de mars à août 2004
65 Cronaca della parità da marzo ad agosto 2004

Verhandlungen der Bundesversammlung
Délibérations de l'assemblée fédérale

- 71 Übersicht über die frauen- und gleichstellungsrelevanten Verhandlungen
der Bundesversammlung
79 Résumé des délibérations de l'assemblée fédérale sur les questions féminines
et d'égalité

Editorial

VON CLAUDIA WEILENMANN

Frauen und Männer in der Wahlberichterstattung

Vor einem Jahr, im Herbst 2003, haben die Schweizerinnen und Schweizer das Parlament für die laufende Legislaturperiode gewählt. Unter den Wahlberechtigten waren die Frauen mit einem Anteil von 53% vertreten, unter den Kandidierenden waren es 35%, gewählt wurden 26% Frauen in den Nationalrat und 24% Frauen in den Ständerat. Im demokratischen Prozess der Bestellung des Parlaments spielen die Medien eine herausragende Rolle: Nicht von ungefähr gelten sie als die «vierte Macht» im Staat und die modernen westlichen Staaten als «Mediendemokratien». Wo haben Sie sich im Wahljahr darüber informiert, wer das Volk im Parlament in Ihrem Sinn vertreten könnte? Haben Sie politische Streitgespräche direkt mitverfolgt in einem gediegenen Kongresszentrum oder einer einfachen Turnhalle? Haben Sie, vielleicht bei einer Standaktion, eine Politikerin oder einen Politiker persönlich angesprochen auf das, was Ihnen unter den Nägeln brennt? Gehen Sie an Parteiversammlungen? Auch wenn Sie die eine oder andere Frage mit ja beantworten können – keine Selbstverständlichkeit –, werden Sie Ihre alltäglichen politischen Informationen über Zeitungen, Zeitschriften, Radio und Fernsehen beziehen und ohne Medien kaum entscheiden können, wer Ihre Interessen «in Bern oben» am besten vertritt.

Nur: Wer bestimmt eigentlich, wer und was im Zusammenhang mit Wahlen der Rede (und der Schreibe) wert ist? Während die Bundeskanzlei und die kantonalen Wahlbehörden darüber wachen, dass beim Wahlprozedere von der Einreichung der Listen bis zur Auszählung der Panaschierstimmen alles mit rechten Dingen zugeht, geben sich die Medien bei der Wahlberichterstattung (wenn überhaupt) eigene Regeln, die der Öffentlichkeit nicht bekannt sind. Wir fragen in diesem Heft, wo und wie das Geschlecht der Kandidierenden bei den Wahlen und speziell bei der Wahlberichterstattung 2003 in den Printmedien eine Rolle spielte. Die Mechanismen, die dabei zum Vorschein kommen, laufen vermutlich zu einem Grossteil unbewusst ab. Sie zu kennen kann und soll dazu beitragen, Frauen in der politischen Berichterstattung einen gleichberechtigten Platz einzuräumen und nach wie vor bestehende Ungleichheiten zwischen den Geschlechtern zu einem Thema zu machen, das der Rede wert ist.

Femmes et hommes dans les articles de presse consacrés à la campagne électorale

Il y a un an, en octobre 2003, les Suissesses et les Suisses ont élu les membres du Parlement pour une nouvelle législature. L'électorat comptait 53% de femmes, l'ensemble des candidats 35%. La proportion de femmes élues au Conseil national est de 26%, au Conseil des Etats de 24%. Les médias jouent un rôle dominant dans le processus démocratique de formation du Parlement. Ce n'est pas par hasard s'ils font figure de «quatrième pouvoir» au sein de l'Etat et les Etats occidentaux modernes de «démocraties médiatiques». Par quel canal vous êtes-vous informé-e en 2003 pour savoir qui serait apte à représenter dans votre optique le peuple au Parlement? Avez-vous suivi en direct des débats politiques dans un centre de congrès de haut standing ou une simple salle de gymnastique? Avez-vous discuté personnellement, à un stand peut-être, avec une politicienne ou un politicien de sujets qui vous semblaient urgents? Est-ce que vous vous rendez à des réunions de partis? Même si vous pouvez répondre affirmativement à l'une de ces questions – ce qui ne va pas de soi –, il n'empêche que vous acquérez vos informations politiques quotidiennes par le biais de journaux, de revues, de la radio et de la télévision. Sans les médias, vous n'êtes guère en mesure de savoir quelle personne défendra le mieux vos intérêts «à Berne» et de faire votre choix.

Qui donc effectivement décide, en période électorale, de qui et de quoi il vaut la peine de parler dans un article ou une émission? Tandis que la Chancellerie fédérale et les autorités électorales des cantons, à partir du moment où les listes de candidatures ont été déposées jusqu'au dépouillement des votes panachés, veillent à ce que la procédure se déroule normalement, les médias se donnent (si tant est qu'ils en aient) des règles qui leur sont propres quant à la façon de couvrir les élections, et que le public ignore. La question qui nous préoccupe, dans ce numéro, est de savoir dans quelles circonstances et comment le sexe auquel appartiennent les candidates et candidats a joué un rôle lors des élections, et tout spécialement dans les articles de journaux traitant des élections d'octobre 2003. Il est probable que les mécanismes mis au jour sont en grande partie inconscients. En prendre connaissance peut et doit aider à faire en sorte que les femmes occupent dans la couverture journalistique de la vie politique la place qui leur revient de droit et que les inégalités persistantes entre les sexes entrent dans la catégorie des sujets dont il vaut la peine de parler.

Traduction: Francine Matthey

Einleitung zum Schwerpunktthema: Doing Gender in der Wahlkampfkommunikation

VON CLAUDIA WEILENMANN

Eine ausgewogene Vertretung von Frauen und Männern in politischen Entscheidungspositionen ist eine Frage der Demokratie – und ein Ziel, von dem die Schweiz noch deutlich entfernt ist: Der Frauenanteil im nationalen Parlament beträgt rund ein Viertel, im siebenköpfigen Bundesrat ist nur eine Frau vertreten. Die politische Partizipation der Frauen zu stärken gehört deshalb zu den wichtigsten Anliegen der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen (EKF). Die Kommission hat zu diesem Thema Analysen publiziert, Empfehlungen formuliert, Tagungen durchgeführt, Informationsblätter verbreitet. Sie hat Parteispitzen an einen Tisch geholt, arbeitet mit Parteifrauen und Frauenorganisationen zusammen, engagiert sich in einem Mentoringprojekt für politisch interessierte junge Frauen.¹ Und sie hat schon früh darauf hingewiesen, dass die Medien beim Thema Frauen, Männer und Politik eine besondere Rolle und Verantwortung haben. Denn Medienpräsenz ist ein wichtiger Faktor auf dem Weg zu politischem Profil und Wahlerfolg.

Als kritische Wahlbeobachterin liess die EKF bereits für die Wahlen 1991 Vorwahlendungen in Radio und TV analysieren.² Bei den Wahlen 1995 wurden neben den elektronischen Medien auch Printmedien untersucht.³ 1999 wurden in Zusammenarbeit mit der SRG SSR *idée suisse* Vorwahlendungen im Radio und TV analysiert.⁴ Im Vorfeld der Wahlen 2003 erschien die Nummer 1.2003 der Zeitschrift «Frauenfragen» zum Thema «Medien, Geschlecht und Politik». Im vorliegenden Heft veröffentlichen wir die Ergebnisse einer Analyse von Sibylle Hardmeier und Anita Klöti über die Presseberichterstattung zu den Wahlen vom Oktober 2003. In Kooperation mit der SRG SSR *idée suisse* werden für denselben Zeitraum auch die elektronischen Medien untersucht.

Die bisherigen Untersuchungen haben gezeigt, dass die kandidierenden Frauen in den Medien untervertreten waren. Dies nicht nur im Vergleich zum Ideal einer paritätischen Vertretung der Geschlechter im Parlament, sondern auch im Vergleich zum Anteil kandidierender Frauen. Dabei gab es Unterschiede nach Sprachregion, Partei oder Medientyp; beispielsweise war das Radio tendenziell frauen-

freundlicher als das Fernsehen. Eine positive Entwicklung ist bei der Verwendung von Geschlechterklischees im Zusammenhang mit dem Privatleben zu verzeichnen. So wurden den Frauen 1999 in den elektronischen Medien keine entsprechenden persönlichen Fragen mehr gestellt. Auch beim Kommunikationsstil (z.B. Unterbrechungen) wurden Frauen und Männer gleich behandelt.

Die vorliegende Studie beruht auf der Analyse von 15 Tages- und Sonntagszeitungen aus allen drei Landesteilen. Bei den Ergebnissen sticht zunächst der quantitative Aspekt ins Auge. Gemessen am durchschnittlichen Kandidatinnenanteil von 35% waren die kandidierenden Frauen mit einer Präsenz von 25% der Nennungen in den Personenartikeln zu den Wahlen klar untervertreten. Auffällig dabei: Das negative Muster gilt durchgehend für alle Parteien,⁵ wenn auch nicht im gleichen Masse. Diese Ergebnisse decken sich erstaunlich genau mit der Untersuchung, die bei den Wahlen 1995 bei 5 Deutschschweizer Zeitungen durchgeführt wurde.⁶ Auch dort erhielten Nationalratskandidatinnen 25% der Nennungen bei einem Anteil von 35% an den Kandidaturen. Gelegentlich wird argumentiert, die Medien würden damit lediglich die gesellschaftliche Realität abbilden. Frauen seien in der Politik eine Minderheit und würden deshalb auch in den Medien so erscheinen. Dazu sei ein Gedankenexperiment erlaubt. Was wäre, wenn die «Ungenauigkeit der Abbildung», also die Differenz zwischen dem Kandidatinnenanteil (35%) und ihren Nennungen in den Medien (25%) einmal in die andere Richtung ausschlagen würde? Wenn der «Männerbonus» von 10% einmal in einen «Frauenbonus» umgewandelt würde? Kandidierende Frauen wären dann – um die Zahlen der aktuellen Studie zu verwenden – in den Zeitungen zu 45% vertreten, ihre männlichen Kollegen mit 55%. Die Differenz gegenüber der Vorgabe der Wahllisten wäre gleich gross – 10%, einfach mit anderem Vorzeichen –, doch es entstünde ein ganz anderes Bild: Frauen- und Männervertretung würden sich einander annähern, die Präsenz von Frauen in der Politik schiene selbstverständlich.

Das Gedankenspiel zeigt, dass Medien nicht einfach abbilden, was ist, sondern (mit)konstruieren, was wir als Wirklich-

keit wahrnehmen. Sie sind nicht nur neutrale Vermittler von politischen Inhalten, sondern treten selbst als Akteure auf, indem sie definieren, was (und wer) von öffentlichem Interesse ist. Dies fällt besonders ins Gewicht, weil politische Informationen heute praktisch ausschliesslich via Medien wahrgenommen werden. Aus der Zeitung (oder aus Radio und Fernsehen) erfahren wir, was politisch wichtig ist. Hier erwarten wir, stärker als bei den «parteilichen» Kampagnen politischer Gruppierungen, ausgewogene und kritische Information. Was die Medien aufnehmen, wird so zur politischen «Wirklichkeit», was nicht thematisiert wird, erscheint als nicht relevant oder nicht existent.

In den untersuchten Zeitungen wird Politik tendenziell als Betätigungsfeld für Männer bewahrt, die gesellschaftliche Öffnung in Richtung Geschlechterdemokratie, die im Gange ist, findet wenig Niederschlag. Die Wiederholung und Verstärkung von Geschlechtermustern, die der Gleichstellung widersprechen (in der Studie Co-Doing und Re-Doing Gender genannt), zeigt sich auch in anderen Bereichen. So liegt etwa der Anteil von Journalistinnen, die als Autorinnen von Wahlartikeln auftreten, deutlich unter dem durchschnittlichen Anteil der Frauen im Journalismus und in der allgemeinen politischen Berichterstattung. Bedenklich ist auch die Tatsache, dass Gleichstellung weder als Fokus noch als Querschnittsthema aufgenommen wird bei der Frage, wer im Parlament künftig die Interessen der Wählerinnen und Wähler vertreten soll. Angesichts bestehender Benachteiligungen von Frauen, z.B. im Erwerbsleben oder bei der sozialen Sicherheit, werden damit zentrale Anliegen nicht nur der weiblichen Bevölkerung ausgeblendet. Leserinnen und Leser erhalten den Eindruck, Gleichstellungsfragen seien gelöst, obwohl die sozialen Ungleichheiten zwischen den Geschlechtern weiter bestehen.

Bei der Frage nach dem geschlechtsspezifischen Profil der wichtigsten Wahlkampfthemen zeigt sich ein differenziertes Bild. Themen wie Umwelt- und Energie, Wirtschaft oder Finanzen werden (relativ gesehen) gleich oft Frauen und Männern zugeordnet.⁷ Sozialpolitik sowie das Feld Wissenschaft, Bildung, Kultur werden tendenziell zu Frauenthemen, wäh-

rend Aussenpolitik überdurchschnittlich oft im Zusammenhang mit kandidierenden Männern thematisiert wird. Da Sozialpolitik aber das insgesamt wichtigste Wahlkampfthema ist, erhalten hier die Kandidatinnen auch ein besonderes Gewicht und die Möglichkeit, sich in einer zentralen Diskussion zu profilieren.

Die hier publizierte Studie richtet sich an alle, die in Politik und Medien aktiv sind und Einfluss nehmen. Es ist wichtig, dass die Medienverantwortlichen die herausgearbeiteten Geschlechtermuster und Mechanismen kennen und berücksichtigen, wenn sie Strategien und Grundsätze der Berichterstattung festlegen. Dies gilt auch für die tägliche Arbeit der Journalistinnen und Journalisten. Dieser Prozess ist eine Herausforderung für Leitungsgremien, Redaktionen, für die Medienausbildung und für den kritischen Blick der Medienschaffenden auf die eigene Berichterstattung. Und es kann auch ein Anspruch sein, den Leserinnen und Lesern an «ihre» Zeitung haben.⁸

Die Ergebnisse sollen aber auch für die Parteien und andere politische AkteurInnen ein Anstoss sein, ihre Strukturen und ihre Medienarbeit kritisch zu prüfen. Der in dieser Studie zentrale Vergleich zwischen gesellschaftlichen Vorgaben und dem, was die Medien daraus machen (Medienpositionierungen), weist auf diesen Zusammenhang hin. Kandidatinnen brauchen auch die Unterstützung ihrer Partei, um sich bei medienrelevanten Themen und Anlässen profilieren zu können.

Aus dem Blickwinkel der Medienwissenschaft weist die Studie auf Forschungslücken hin. Es wäre interessant, die Ergebnisse von Inhaltsanalysen, wie sie in dieser Studie gemacht wurden, zu ergänzen mit Rezeptionsforschung bei Leserinnen und Lesern. Also zu fragen, was das Publikum von der politischen Berichterstattung tatsächlich aufnimmt und wie sich hier die Wahrnehmung der Geschlechter unterscheidet.

Anmerkungen

1 Mentoring «von Frau zu Frau», Trägerschaft Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV und EKF. Vgl.

http://www.sajv.ch/index/Themen/Gleichstellung/Mentoring?l=_d.

2 Catherine Cossy / Heidi Stutz: Vorwahlsendungen: Die Kandidatinnen spielen die zweite Geige. In: Frauenfragen 3/1992. Bern 1992.

3 Eidgenössische Kommission für Frauenfragen (Hg.): Die Kandidatinnen in den Medien. Geschlechtsspezifische Medienanalyse zu den Eidg. Wahlen 1995. Bern 1996.

4 Eidg. Kommission für Frauenfragen / SRG SSR idée suisse (Hg.): Eidgenössische Wahlen 1999: Medien, Politik und Geschlecht. Autorin: Bettina Nyffeler. Bern 2001.

5 Mit einer aufgrund kleinster Zahlen im Sample wenig aussagekräftigen Ausnahme: EDU.

6 Siehe Anmerkung 3.

7 Allerdings auf tiefem Niveau. Da die Frauenpräsenz insgesamt nur 25% beträgt, entsprechen z.B. 25% «weibliche» Nennungen im Finanzbereich bereits einem ausgeglichenen Geschlechterverhältnis.

8 Weitere Anregungen dazu bieten die Empfehlungen für Medienschaffende, die die EKF im Vorfeld der Wahlen 2003 herausgegeben hat: Blickfeld Gender. 13 Empfehlungen für Medienschaffende zu den eidgenössischen Wahlen 2003. Verfügbar auf: www.frauenkommission.ch (Rubrik Publikationen)

Claudia Wellenmann arbeitet als wissenschaftliche Mitarbeiterin auf dem Sekretariat der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen.

Introduction au thème principal: Doing gender dans les médias pendant la campagne électorale

par CLAUDIA WEILENMANN

La représentation équilibrée des femmes et des hommes aux postes de décision dans le monde politique est une question de démocratie – et un objectif qui n'est de loin pas encore atteint en Suisse: un quart environ de femmes au Parlement national et un seul élément féminin parmi les sept membres du Conseil fédéral. Par conséquent, l'une des préoccupations les plus importantes de la Commission fédérale pour les questions féminines (CFQF) consiste à accroître la participation politique des femmes. A cet effet, elle publie des analyses, formule des recommandations, organise des colloques et diffuse des feuilles d'information. Elle invite des responsables de partis à se rencontrer, collabore avec des femmes actives dans des partis et avec des organisations féminines, s'investit dans un projet de mentoring à l'intention des jeunes femmes qui s'intéressent à la politique.¹ En outre, elle a de bonne heure déjà attiré l'attention sur le rôle particulier et la responsabilité des médias dans le cadre du thème femmes, hommes et politique. Apparaître dans les médias est effectivement un facteur de réussite important pour toute personne qui aspire à se faire connaître sur la scène politique et à être élue.

La CFQF, en sa qualité d'observatrice critique, a fait analyser déjà lors des élections de 1991 les émissions radio et TV traitant de la campagne électorale.² En 1995, l'étude portait également sur la presse écrite.³ En 1999, les émissions radio et TV ont été passées au crible en collaboration avec la SRG SSR idée suisse.⁴ En prélude aux élections de 2003, le numéro 1.2003 de la revue «Questions au féminin» avait pour thème principal «Médias, genre et politique». Cette année, nous publions dans le présent numéro les résultats de l'analyse, effectuée par Sibylle Hardmeier et Anita Klöti, d'articles de presse consacrés à la campagne électorale d'octobre 2003. Et en coopération avec la SRG SSR idée suisse, une étude de la couverture de cette dernière campagne par les médias électroniques est en cours.

Ces diverses études montrent que les candidates sont sous-représentées dans les médias; et ce en regard non seulement de la situation idéale que serait la représen-

tation paritaire des sexes au Parlement, mais encore du pourcentage de candidates. Il existe certes des différences d'une région linguistique, d'un parti ou d'un type de média à l'autre. La radio, par exemple, a tendance à accorder une place plus grande aux femmes que ne le fait la télévision. Une évolution positive est néanmoins perceptible quant à l'utilisation de stéréotypes de genre dans les questions posées sur la vie privée. En 1999 par exemple, on ne posait plus aux femmes des questions très personnelles dans les médias électroniques. Le style de communication lui aussi avait changé: on ne leur coupait plus la parole. Les candidats des deux sexes étaient traités de la même manière.

La présente étude s'appuie sur l'analyse de 15 quotidiens et journaux du dimanche des trois principales régions linguistiques. Les résultats sont saisissants, en premier lieu sous l'angle quantitatif. En regard de la proportion moyenne de candidates, soit 35%, les femmes sont nettement sous-représentées dans les médias, puisque 25% seulement des candidats mentionnés dans les articles consacrés à des personnes sont de sexe féminin. De plus, ce schéma négatif s'applique à tous les partis sans exception,⁵ bien qu'à des degrés divers. Ces résultats sont étonnamment similaires à ceux de l'étude réalisée lors des élections de 1995 auprès de 5 journaux suisses alémaniques:⁶ 25% des mentions concernaient des candidates au Conseil national, alors que celles-ci représentaient 35% des candidatures. On entend parfois dire que les médias ne font que reproduire la réalité: les femmes constituent une minorité sur la scène politique, aussi sont-elles peu présentes dans les médias. Imaginons cependant le scénario suivant: Que se passerait-il donc si ce «décalage dans la reproduction de la réalité», donc l'écart entre la proportion de candidates (35%) et celle des mentions dans les médias (25%) s'inversait pour une fois? Si le «bonus masculin» de 10% se métamorphosait soudain en «bonus féminin»? La présence des candidates dans les journaux – si l'on reprend les chiffres de l'étude – grimperait alors à 45% et celle de leurs collègues masculins descendrait

à 55%. La différence de représentation dans la presse écrite par rapport au pourcentage de femmes sur les listes électorales serait la même, soit 10%, mais de signe positif. Le résultat global, en revanche, serait tout autre: la représentation des femmes se rapprocherait de celle des hommes et leur présence dans la politique paraîtrait aller de soi.

Ce scénario imaginaire montre que les médias ne se contentent pas de reproduire fidèlement la réalité, mais construisent (ou contribuent à construire) ce que nous percevons comme étant réel. Ils ne sont pas uniquement les vecteurs neutres de contenus politiques, mais entrent en scène en tant qu'acteurs également, en ce sens qu'ils décident quels sujets (et quelles personnes) intéresseront le public. Un constat qui revêt une importance considérable du fait que les informations politiques nous parviennent aujourd'hui quasi exclusivement par le canal des médias. Ce sont les journaux (la radio ou la télévision) qui nous apprennent quels sont les événements politiques de poids. Nous attendons d'eux, davantage que des campagnes «partisanes» menées par des groupements politiques, une information équilibrée et critique. Les sujets choisis par les médias sont ainsi élevés au rang de «réalité» politique, et ceux qu'ils ne traitent pas, supposés être dénués d'intérêt ou ne pas exister.

Les journaux examinés tendent à entretenir l'image selon laquelle la politique est un domaine d'activité masculin et protégé comme tel. L'ouverture amorcée de la société à la démocratie paritaire n'y est que faiblement perceptible. A d'autres niveaux également, des schémas sexospécifiques, contraires au principe d'égalité, sont reproduits ou renforcés (processus dits de co-doing gender ou de re-doing gender). Ainsi, le pourcentage de signatures féminines au bas des articles consacrés aux élections se situe nettement au-dessous de la proportion moyenne de femmes dans le journalisme en général et dans le journalisme politique en particulier. Autre fait inquiétant: lorsqu'on se demande qui, femme ou homme, devrait à l'avenir défendre au parlement les intérêts des électrices et électeurs, l'égalité

ne se présente ni comme un objectif ni comme un thème transversal. Ce faisant, des préoccupations primordiales sont passées sous silence, cachées non seulement aux femmes, alors que celles-ci sont déjà lésées notamment dans la vie professionnelle et sur le plan de la sécurité sociale. Quant aux lectrices et lecteurs, ils ont ainsi l'impression que les questions d'égalité sont résolues, alors que les inégalités sociales entre les sexes perdurent.

Quant à la sexuation des thèmes les plus importants de la campagne électorale, l'image est plus différenciée. L'environnement et l'énergie, l'économie ou les finances sont abordés (proportionnellement) aussi souvent avec les femmes qu'avec les hommes.⁷ La politique sociale de même que les sciences, l'éducation et la culture le sont plutôt avec des candidates, alors que leurs collègues masculins sont invités à une fréquence souvent au-delà de la moyenne à s'exprimer sur des questions de politique extérieure. La politique sociale étant toutefois, dans l'ensemble, le thème dominant au cours de la campagne électorale, les femmes se voient attribuer dans ce contexte une place prépondérante dans les médias et la possibilité de se profiler lors d'un débat d'importance primordiale.

La présente étude s'adresse à toutes les personnes actives et influentes sur la scène politique et dans les médias. Il s'agit de faire en sorte que les responsables des médias, lorsqu'ils définissent les stratégies et les règles en matière de couverture journalistique, soient conscients des schémas sexospécifiques élaborés et des mécanismes mis en place. Cela s'applique également au travail quotidien des journalistes, femmes et hommes. Une telle démarche constitue un défi pour les organes de direction, les rédactions, les responsables de la formation, de même que pour les journalistes quant au regard critique qu'ils posent sur la façon dont ils couvrent les élections. Et les lectrices et lecteurs également peuvent en exiger autant de «leur» journal.⁸

Les résultats doivent cependant aussi inciter les partis et autres actrices et acteurs politiques à examiner dans un esprit critique leurs structures et leurs rapports avec les médias. La comparaison, qui est au cœur de l'étude, entre les idées établies dans la société et ce qu'en font les médias (différenciations selon le critère du sexe) montre bien que les candidates ont besoin d'être soutenues par leur parti également afin qu'elles puissent s'exprimer sur des thèmes et lors d'événements médiatisés.

En outre, l'étude révèle les lacunes existant dans la recherche sur les sciences des mass-médias. Il serait intéressant de compléter les résultats de l'analyse des

articles de presse par une recherche portant sur la sensibilité et la réceptivité des lectrices et lecteurs, afin de savoir ce qu'ils puisent dans le discours journalistique sur la vie politique et dans quelle mesure leur perception diffère selon le sexe auquel ils appartiennent.

Traduction: Francine Matthey

Notes

1 Mentoring «de femme à femme». Organisme responsable: Conseil suisse des activités de jeunesse CSAJ et CFQF. Cf.

<http://www.sajv.ch/index/Themen/Gleichstellung/Mentoring?l=f>.

2 Catherine Cossy / Heidi Stutz: Emissions électorales: Les candidates jouent les seconds rôles. In: Questions au féminin 3/1992. Berne 1992.

3 Commission fédérale pour les questions féminines (éd.): Les candidates dans les médias. Une analyse de l'attitude des médias en fonction des sexes lors des élections fédérales de 1995. Berne 1996.

4 Commission fédérale pour les questions féminines / SRG SSR idée suisse (éd.): Elections fédérales 1999: médias, politique et parité. Auteure: Bettina Nyffeler. Berne 2001.

5 Sauf à l'UDF, exemple qui, vu le faible échantillonnage, n'a pas grande valeur démonstrative.

6 Voir la note 3.

7 A un faible niveau toutefois. La présence globale des femmes dans les médias ne s'élevant qu'à 25%, la proportion par exemple dans laquelle des candidates sont mentionnées lorsqu'il est question des finances, soit 25%, correspond déjà à un rapport équilibré entre les sexes.

8 Autre incitation: les recommandations à l'intention des médias, publiées par la CFQF en prélude aux élections de 2003: Perspective genre. 13 recommandations aux professionnel-le-s des médias en vue des élections fédérales 2003. Disponible sur le site: www.comfem.ch (rubrique Publications).

Claudia Weilenmann est collaboratrice scientifique au sein du secrétariat de la Commission fédérale pour les questions féminines.

Doing Gender in der Wahlkampfkommunikation?

Eine Analyse zur Herstellung und Darstellung von Geschlecht im Rahmen der Presseberichterstattung zu den eidgenössischen Wahlen 2003

VON SIBYLLE HARDMEIER UND ANITA KLÖTI

Bei diesem Artikel handelt es sich um eine gekürzte Version des Gesamtberichts im Auftrag der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen. Der Gesamtbericht (Hardmeier & Klöti 2004) steht im PDF-Format zur Verfügung auf www.frauenkommission.ch (Rubrik Publikationen).

1. Einleitung

Am 10. Dezember 2003 fand in der Schweiz eine denkwürdige Bundesratswahl statt. Wer die Berichterstattung der Medien im Vorfeld verfolgte, hätte wohl vor allem einen Eklat in Bezug auf Konkordanz und Zauberformel erwartet. Noch während des Wahlverfahrens wurde allerdings klar, dass eine andere Frage die Gemüter ebenso bewegen sollte: Mit der Abwahl der einen Bundesrätin und der Nichtwahl einer anderen Kandidatin wurde «plötzlich» wieder das Thema «Frauen in der Politik» und die weibliche Untervertretung in politischen Gremien virulent.

Vor dem Hintergrund dessen, was wir im Vorfeld der eidgenössischen Wahlen 2003 aus den Medien vernommen haben,

scheint das in der Tat bemerkenswert. Geschlechterfragen – so stellten Mann und Frau damals bald einmal fest – waren in diesem Wahlkampf nicht wichtig. Beobachter der Szenerie waren geneigt festzuhalten, die Geschlechterfrage habe an Bedeutung verloren. Umso überraschter fielen die Reaktionen auf den hörbar formulierten Zorn aufgebrachter Frauen (und Männer) über die Vorgänge nach den Wahlen aus.¹

Doch vielleicht ist dieser Protest aus einer anderen Perspektive gar nicht so überraschend und Geschlecht wurde in den Medien zwar nicht explizit, aber dennoch implizit thematisiert. Wer der so genannt konstruktivistischen Perspektive der Medienwirkung folgt, weiss, dass die Medien als zentrale Instanzen der Politikvermittlung massgeblich mitbestimmen, was als «wirklich» wahrgenommen wird. Sie bestimmen zu einem grossen Teil, welche Themen und Personen politisch relevant sind und worüber die Wählerschaft informiert wird. In diesem Sinne ist auch die These zu verstehen, wonach die Medien die politische Wirklichkeit konstruieren. Dabei können sie explizit oder implizit immer auch Geschlechterunterschiede reproduzieren oder verstärken. Auch darauf verweist die konstruktivistisch orientierte Genderforschung: Die Medien sind ein Forum, in dem nicht nur über politische Inhalte oder Ziele debattiert wird oder Personen Präsenz markieren können, sondern in dem auch Vorstellungen über Geschlecht transportiert werden.

Der vorliegende Bericht richtet daher einen geschlechtersensiblen und kritischen Blick auf die mediale Wirklichkeit der Wahlkampfberichterstattung und knüpft an die Tradition von Medieninhaltsanalysen an, die von der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen bereits über die Wahlen 1995 und 1999 publiziert wurden (Nyffeler, Ley & Hoffmann 1996; Nyffeler 2001). Um die Rolle der Medien und ihre Bedeutung hinsichtlich geschlechtsspezifischer Fragestellungen aber genauer zu erfassen, wurde in dieser Studie ein neues Analyseraster entwickelt, das es ermöglichen soll, präziser zu bestimmen, wie die Medien auf Vorstellun-

gen über Geschlecht Einfluss nehmen: Sind sie eher passive Transporteure oder aktive Konstrukteure im Zusammenhang von Geschlecht und Wahlkampf?

Das neue Analyseraster stützt sich auf einen aktuellen Zugang der Genderforschung, auf das Doing-Gender-Konzept. Der Bericht beinhaltet somit zusätzlich eine kurze Einführung in diesen neuen theoretischen Zugang sowie in unser speziell erarbeitetes Analyseraster. Darin wird die inzwischen gängige Unterscheidung von biologischem Geschlecht «sex» und sozialer Geschlechterrolle «gender» zwar aufgenommen, «gender» aber weiter gefasst: Geschlechtsspezifisches Verhalten wird nicht mehr als individuelles Rollenverhalten verstanden, sondern als eine alltägliche, sich ständig wiederholende und routinierte Praxis, als Doing Gender. Gender ist nach dieser Auffassung eine Orientierungshilfe für verschiedenste Dinge und die Bezugnahme auf Geschlecht (Doing Gender) vollzieht sich somit in vielen Bereichen: Filme werden zu Frauen- bzw. Männerfilmen, mit den Farben Hellblau und Rosa werden Jungen resp. Mädchen in Verbindung gebracht, es gibt «typische» Frauenautos und «typische» Männerautos, «typisch» weibliches Lachen unterscheidet sich vom «typisch» männlichen usw. (Kotthoff 1996). Entsprechend können auch ganze Institutionen wie die Medien oder die Politik als männliches resp. weibliches Feld aufgefasst werden. Es kann daher vermutet werden, dass Doing-Gender-Prozesse in der Wahlkampfberichterstattung zum Tragen kommen. Uns interessiert daher, wie die Medien bei der Konstruktion von politischer Wirklichkeit mit der Kategorie Geschlecht umgehen. Könnte es sein, dass im Wahlkampf 2003 und bei der Schilderung in den Medien das Geschlecht doch eine Rolle spielte, indem die Berichterstattung über die Wahlen geschlechtsspezifisch geprägt war?

Übersicht

1. Einleitung

2. Konzept und Fragestellung

- 2.1. Theoretische Zugänge
- 2.2. Analysekonzept und Fragestellungen

3. Datengrundlage

- 3.1. Mediale Positionierungen
- 3.2. Gesellschaftliche Referenzgrössen und zusätzliche Daten

4. Analyse und Befunde

- 4.1. Analyseteil 1: Zuweisung von Präsenz
- 4.2. Analyseteil 2: Themenanalyse
- 4.3. Analyseteil 3: Das Berufsfeld politischer Journalismus

Fazit

Bibliographie

2. Konzept und Fragestellung

2.1. Theoretische Zugänge

Die theoretischen Zugänge, die wir zur Analyse beiziehen, sind von der Perspektive her *konstruktivistisch*, d.h. sie begreifen die gesellschaftliche Wirklichkeit als etwas, das sozial hergestellt wird (Berger & Luckmann 1997): Was wir im alltäglichen Leben selbstverständlich als wirklich oder wahr auffassen, ist nicht von Natur aus gegeben. Unsere Wirklichkeiten stellen wir vielmehr im Zusammenspiel und im Austausch mit anderen Menschen fortwährend neu her. Diese Interaktionen gehen mit Kommunikation einher. Damit dieser Austausch funktioniert, wird oft auf bewährte Regeln zurückgegriffen. Es findet somit einerseits eine Wiederherstellung des Gegebenen statt. Bei jeder Herstellung oder Konstruktion von Wirklichkeit besteht andererseits aber auch die Möglichkeit, dass Dinge sich verändern, dass ein Wandel eintritt. Vieles, was uns alltäglich und deshalb selbstverständlich erscheint, könnte aus konstruktivistischer Sicht deshalb grundsätzlich auch anders sein. In Bezug auf den vorliegenden Gegenstand – Frauen, Politik und Medien – ergeben sich daraus folgende Prämissen:

□ Wir gehen davon aus, dass Politik in der heutigen Gesellschaft und von den meisten Wählerinnen und Wählern kaum direkt erfahren, sondern vor allem durch die Medien vermittelt wahrgenommen wird.

□ Bei diesem Vermittlungsprozess treten die Medien indessen nicht nur oder nicht immer als Transporteure politischer Inhalte auf, sondern gestalten als Akteure selbst mit. Sie initiieren Ereignisse wie Meinungsumfragen, sie selektionieren das so genannt Berichterstattenswerte und vermitteln bestimmte Deutungen über Personen und Inhalte. Medien können Wirklichkeit somit auch konstruieren.

□ Schliesslich gehen wir davon aus, dass Geschlechterkonstruktionen nicht festgeschrieben sind, sondern sozial hergestellt werden: Geschlecht wird interaktiv und kommunikativ hergestellt.

Die Grundperspektive, die wir einnehmen, ist also konstruktivistisch; sie kann aber auch spezifischen Forschungsfeldern zugewiesen werden: der Demokratie- oder Öffentlichkeitsforschung sowie der Geschlechterforschung.

Demokratie und Öffentlichkeit

Auf dem Weg zu einem politischen Mandat sind bekanntlich zwei Hürden zu nehmen: Erstens müssen Interessierte innerhalb der eigenen Partei auf die Kandidierendenliste kommen. Zweitens müssen sich Kandidatinnen und Kandi-

daten bei den Wahlen gegen die Konkurrenz durchsetzen, in der eigenen und in den gegnerischen Parteien. Vor allem beim zweiten Schritt kann (wohlwollende) Medienaufmerksamkeit einen wichtigen Erfolgsfaktor darstellen. Denn wie die Politik im Allgemeinen ist die Phase des politischen Wahlkampfes heute stark durch die Medien bestimmt. Auch Parteien und Kandidierende orientieren sich in ihren Selbstdarstellungsstrategien an den Aufmerksamkeitsregeln der Medien. Die Wählerinnen und Wähler beziehen die nötigen Informationen zu einem grossen Teil von den Medien. Den Medien kommt daher eine besondere «Gatekeeper»-Funktion zu: Sie bestimmen mit, wer mediale Resonanz erhält und in welchem Licht und auf welche Weise die Kandidierenden dargestellt werden (Staab 1990).

Die zunehmende Mediatisierung von Politik und Wahlkämpfen wirkt auch auf politische Karriereverläufe und Selektionskriterien zurück und führt zu neuen Anforderungen an die PolitikerInnen (Plasser 1994; Patzelt 1995): Gefragt sind weniger die Fähigkeiten zur Vermittlung komplexer politischer Vorgänge oder Inhalte als vielmehr die persönlichen und stilistischen Darstellungskompetenzen. Die Person, ihre Fähigkeiten und Eigenschaften erhalten damit – so eine allgemeine These der vergleichenden Wahlforschung – gegenüber politischen Inhalten und Meinungen in der medialen Berichterstattung viel Gewicht. Gleichzeitig sind Unterschiede je nach politischem und medialem Kontext jedoch nicht zu unterschätzen und insbesondere für die Schweiz zu berücksichtigen (Hardmeier 2003).

Politik, Medien und Geschlecht

Indem Medien gesellschaftliche Wirklichkeit konstruieren, nehmen sie auch eine aktive Rolle in der Vermittlung von geschlechtsspezifischen Vorstellungen wahr; denn Geschlecht – so der Ansatz des Doing-Gender-Konzepts (vgl. West & Zimmerman 2002 bzw. 1989, Kothhoff 2002, Hirschauer 2001) – ist etwas, das in Interaktionen und Kommunikationen hergestellt werden muss. Kandidierende werden in den Medien nicht nur als TrägerInnen politischer Ideen dargestellt, sondern auch als Personen und damit als Frauen und Männer. Diese medial vermittelten Geschlechtervorstellungen können sich zum einen auf unterschiedliche Rollenvorgaben für Frauen und Männer beziehen, zum andern aber auch darauf, dass bestimmte Politikbereiche als «typische» Frauen- oder Männerthemen dargestellt werden. Solche Zuordnungen werden unter Umständen explizit, häufig aber auch nur implizit vermittelt. Jedenfalls sind sie aber in der Trennung von Öffentlichkeit und Privatheit verankert, wel-

che seit jeher ein zentrales Merkmal politischer Theorie und Praxis darstellt und ein wichtiges Kriterium zur Analyse der Geschlechterunterschiede ist. Warum? Die beiden Sphären wurden von Philosophen und Staatstheoretikern als Gegensätze definiert, die sich gegenseitig bedingen. Damit wurden sie auch geschlechtsspezifisch geprägt: Zwar kennen die modernen Demokratien diese strenge Trennung von Öffentlichkeit und Privatheit heute nicht mehr. Dennoch prägen entsprechende geschlechtsspezifische thematische Zuweisungen bis heute unsere Gesellschaft: Familie, Hausarbeit, Reproduktion, Kinder, Pflege von Kranken oder Betagten gelten noch immer als typisch «weibliche» Themen. Demgegenüber werden der Öffentlichkeit zugeordnete Themenfelder wie Erwerbsarbeit und Wirtschaft, Finanzen oder Aussenhandel noch immer als tendenziell männlich dominierte Politikfelder wahrgenommen (vgl. Fox 1997:86; Kahn & Goldenberg 1991:192).

2.2. Analysekonzept und Fragestellungen

Wie bereits angedeutet, geht das Konzept des Doing Gender davon aus, dass eine Bezugnahme auf Geschlecht, also ein Doing Gender, in sehr vielen sozialen Interaktionen stattfindet. «Doing Gender» setzt die Annahme voraus, dass Vorstellungen von Weiblichkeit und Männlichkeit nicht in jedem Moment fest gegeben sind, sondern vielmehr in jedem Moment reproduziert werden (können).

Die Medien geben innerhalb des Wahlkampfes nicht nur die Rahmenbedingungen und Kanäle für genderspezifische Darstellungsstrategien vor. Sie sind selbst ebenfalls Agenten der Bezugnahme auf Geschlecht und können damit aktiv zur Herstellung und Reproduktion der Geschlechterunterschiede beitragen.

Um diese Rolle der Medien inhaltsanalytisch erfassen zu können, muss zwischen zwei Ebenen unterschieden werden:²

□ Auf der ersten Ebene geht es um Geschlechtervorgaben, wie sie in der Gesellschaft oder der Politik als «wahr» erachtet oder vorgegeben werden.

□ Die Medien sind dann auf der zweiten Ebene für die Geschlechterpositionierungen verantwortlich, indem sie die gesellschaftlichen Vorgaben abschwächen, verstärken, identisch wiedergeben oder darauf keinen Bezug nehmen.

Gegenstand der vorliegenden Studie ist die Erhebung der medialen Geschlechterpositionierungen. Das heisst, wir haben einige Aspekte von Doing-Gender-Prozessen (wie die zahlenmässige Vertretung von Politikerinnen und Politikern, die Themensetzung sowie die Geschlechtervertretung bei den Medienschaffenden) anhand einer Medieninhaltsanalyse er-

hoben und geschlechtsspezifisch untersucht.³ Diese Mediendaten entsprechen somit den Geschlechterpositionierungen, wie sie in der Wahlberichterstattung 2003 von den Medien hergestellt wurden. Um zudem die Befunde an der gesellschaftlichen Wirklichkeit zu spiegeln und die Rolle der Medien in der Herstellung von Geschlechtervorstellungen zu untersuchen, haben wir die Daten zusätzlich mit gesellschaftlichen Referenzgrössen verglichen. Erst aus dem Vergleich von gesellschaftlichen Referenzgrössen und medialen Geschlechterpositionierungen geht hervor, ob geschlechtsspezifische Zuschreibungen, wie wir sie ausserhalb der Wahlberichterstattung vorfinden, von den untersuchten Medien *wiedergegeben* (Co-Doing Gender), *aktiviert* (Re-Doing Gender) oder *abgeschwächt* werden (Un-Doing).

Aus dem Vergleich von gesellschaftlichen Geschlechtervorgaben und medialen Geschlechterpositionierungen ergeben sich demnach vier unterschiedliche Formen von Doing-Gender-Prozessen, wie sie in der nachfolgenden Texttafel (Übersicht 1) zusammengefasst sind.

Wenn also keine Unterschiede zwischen den gesellschaftlichen Vorgaben und der medialen Darstellung vorliegen, kann dies zwei Ursachen haben: Entweder werden vorhandene gesellschaftliche Geschlechterunterschiede von den Medien reproduziert (Co-Doing) oder aber Geschlechterunterschiede sind in keinem der Bereiche, also weder in der Gesellschaft noch in den Medien, feststellbar (Not Doing).

Beispiele von Doing-Gender-Prozessen

Co-Doing: Doing Gender drückt sich auch in der unterschiedlichen Zuschreibung von Filmpräferenzen von Frauen und Männern aus. Liesse sich z.B. feststellen, dass Filme, die mehrheitlich von Frauen besucht werden (gesellschaftliche Referenzgrösse: Besucherinnenzahlen) auch in den Medien als «typische» Frauenfilme und mit entsprechenden Adjektiven beschrieben würden, könnte von einem Co-Doing der Medien gesprochen werden.

Re-Doing: Die aktuelle Statistik der Universität Zürich zeigt, dass in der rechtswissenschaftlichen Fakultät Frauen und Männer zu gleichen Anteilen studieren. Würde ein Medienbericht bei einem Portrait der Studiengänge ausschliesslich oder mehrheitlich männliche Studierende präsentieren, läge ein Re-Doing vor. Die Medien würden Geschlechterunterschiede transportieren, wie sie bei der Studienwahl im Fach Recht nicht mehr anzutreffen sind.

Un-Doing: Das Umgekehrte wäre der Fall, wenn in einer Artikelreihe über ManagerInnen gleich oft Frauen wie Männer in Führungspositionen portraitiert würden. Der Anteil der Frauen, die tatsächlich in den Chefetagen sitzen, bewegt sich aber noch lange nicht bei der 50%-Marke, so dass diese Berichterstattung über ManagerInnen – vielleicht sogar bewusst – den Frauen eine bessere Vertretung als die tatsächlich vorhandene zuschreiben würde.

Not Doing: Angenommen, es liesse sich feststellen, dass die Wimbledon-Tennis-spiele zu gleichen Anteilen von Männern

und Frauen besucht werden. Wenn nun gleichzeitig auch die Turnierwerbung im Fernsehen zu gleichen Anteilen mit bekannten Persönlichkeiten weiblichen und männlichen Geschlechts bestückt wäre, würde keine Ver-geschlechtlichung des Tennissports stattfinden und wir würden von einem Not Doing sprechen.

Fragestellung und Analyseschritte

Der gewählte theoretische Zugang und die betroffenen Forschungsfelder lassen sich in folgender Fragestellung zusammenfassen:

□ Aus demokratietheoretischer Perspektive diskutieren wir insbesondere Fragen des Zugangs zu den Medien. Wie sind Frauen und Männer als Kandidierende in den Medien vertreten? Zudem fragen wir, wie sich der Zugang auf der Ebene geschlechtersensibler Themen gestaltet, und schliesslich soll untersucht werden, wie Journalistinnen im Berufsfeld des politischen Journalismus vertreten sind. Bei diesen Fragestellungen lehnen wir uns unter anderem an die Studie von Nyffeler (2001) an, welche quantitative Aspekte weiblicher und männlicher Vertretung in der Wahlberichterstattung von Schweizer Fernsehsendern bei den Wahlen 1999 analysiert hat.

□ Anhand der sozialkonstruktivistischen Perspektive analysieren wir, wie die Massenmedien politische Wirklichkeit herstellen. Dabei interessiert uns insbesondere, was die Medien im Vergleich zu gesellschaftlichen AkteurInnen zu Geschlechterkonstruktionen beitragen: Übernehmen sie die gesellschaftlichen Referenzgrössen «einfach» (Co-Doing Gender)? Aktivieren sie

Übersicht 1: Analytische Unterscheidung von Doing-Gender-Prozessen

Gesellschaft	Medien Geschlechterunterschied vorhanden	Medien Geschlechterunterschied nicht vorhanden
Unterschied zwischen Geschlechtern vorhanden	Co-Doing Treten Geschlechterverhältnisse, so wie sie in der Gesellschaft festgestellt werden können, in der Berichterstattung <i>in gleichem Masse oder etwas stärker</i> auf, beschreiben wir das als Co-Doing. Die gesellschaftlichen Geschlechterunterschiede werden im Rahmen der medialen Berichterstattung <i>wiedergegeben</i> .	Un-Doing Treten bei den gesellschaftlichen Referenzgrössen Geschlechterunterschiede auf, bei den Medien hingegen nicht, bezeichnen wir dies als Un-Doing. Die Medien <i>schwächen</i> die vorhandenen Geschlechterhierarchien <i>ab</i> .
Unterschied zwischen Geschlechtern nicht vorhanden	Re-Doing Können in den gesellschaftlichen Verhältnissen keine Unterschiede (mehr) zwischen den Geschlechtern festgestellt werden, in den medialen Positionierungen jedoch schon, beschreiben wir diesen Sachverhalt als Re-Doing. Im Rahmen der medialen Berichterstattung werden (alte) Geschlechterzuweisungen <i>aktiviert</i> .	Not Doing Treten weder bei den gesellschaftlichen Vorgaben noch bei den medialen Positionierungen Geschlechterunterschiede auf, sprechen wir von einem Not Doing. In der Gesellschaft sind keine Geschlechterunterschiede feststellbar. Auch die mediale Berichterstattung «erfindet» keine und greift auch nicht auf geschlechter-spezifische Muster zurück.

Übersicht 2: Die Analyseschritte im Überblick

Analyseteil	Mediale Positionierungen	Gesellschaftliche Vorgaben
Teil 1: Präsenz der Kandidierenden	Anzahl Nennungen von weiblichen und männlichen Kandidierenden gemäss Medieninhaltsanalyse (nach Anlass der Berichterstattung und nach Geschlecht der Medienschaffenden)	Anzahl von weiblichen und männlichen Kandidierenden gemäss offizieller Kandidierenden-Statistik
Teil 2: Thematische Profilierung und Politikfelder	Themenrangierung in den Medien gemäss Medieninhaltsanalyse Geschlechtsspezifisches Profil der Themen gemäss Medieninhaltsanalyse	Geschlechtsspezifisches Profil der Themen gemäss Vertretung von PolitikerInnen in Kommissionen und Arbeitsbereichen
Teil 3: Berufsfeld politischer Journalismus	Anteil von Autorinnen in der Wahlberichterstattung	Anteil von Journalistinnen im Mediensystem und im Berufsfeld politische Berichterstattung

Geschlechterunterschiede, die bei den gesellschaftlichen AkteurInnen nicht mehr festzustellen sind (Re-Doing)? Oder schwächen sie im Gegenteil vorhandene Geschlechterdifferenzen ab (Un- Doing)? Bei welchen Sachverhalten spielt darüber hinaus Geschlecht keine Rolle mehr (Not-Doing)?

Die verwendeten theoretischen Zugänge sind analytisch zwar zu trennen, inhaltlich ergänzen sie sich aber. Die demokratietheoretisch inspirierte Frage nach dem Zugang der Kandidatinnen zu den Medien, zum Beispiel, kann auch aus dieser Doing-Gender-Perspektive beleuchtet werden: Wenn sich zeigen sollte, dass Frauen in den Medien noch schwächer vertreten sind als auf den Parteilisten, dann wäre das nicht nur demokratietheoretisch störend. Das Konzept des Doing Gender würde auch nahe legen, dass via mediale Berichterstattung ein Platzanweiser für die Frauen transportiert wird: Mehr noch als in der Wirklichkeit der Parteien würde die Politik in den Medien als ein Tätigkeitsfeld von Männern dargestellt.

Das Analyseschema wird auf unterschiedliche Fragestellungen angewandt. Dabei werden jeweils zwei Geschlechterverhältnisse miteinander verglichen: dasjenige in der Gesellschaft mit demjenigen in den Medien (vgl. Übersicht 2).

Während die medialen Geschlechterpositionierungen den eigentlichen Schwerpunkt der empirischen Untersuchung darstellen, wird für die gesellschaftlichen Vorgaben und Referenzgrössen pro Themenfeld auf unterschiedliche Sekundärdaten zurückgegriffen. Dies wirkt sich auch auf die Interpretation der Daten aus: Wir orientieren uns nicht am Ideal der absolut gleichen Vertretung von Frau und Mann, sondern an den jeweils vorherrschenden Geschlechterverhältnissen und -auffassungen. Die Innovation und der Gewinn dieses Vorgehens liegen darin, dass die

Rolle der Medien nicht an einem normativen oder idealen Sollzustand, sondern an den aktuellen gesellschaftlichen Geschlechterverhältnissen gemessen wird. Für die Analyse von medialen Wirkungsprozessen scheint uns das angemessen. Im Gegensatz zu normativen Bewertungen wird damit aber die Messlatte insgesamt etwas herunter gesetzt. Denn Referenzgrösse ist nicht der ideale Sollzustand einer gleichen Vertretung, sondern die jeweilige Vorgabe seitens der Politik auf den Wahllisten, in den (parlamentarischen) Kommissionen oder seitens der journalistischen Systems. Im Kontext der noch nicht erreichten Gleichstellung fallen damit Co-Doing- oder Re-Doing-Prozesse durch die Medien umso stärker ins Gewicht.

3. Datengrundlage

3.1. Mediale Positionierungen

Basis der Untersuchung bildet eine Medieninhaltsanalyse von Schweizer Printmedien. Bei der Auswahl wurde darauf geachtet, eine repräsentative Auswahl an Tages- und Sonntagszeitungen zu berücksichtigen. Aus forschungspraktischen und -ökonomischen Gründen lehnt sich die Auswahl der Medien an die Swiss Electoral Study 2003 (Selects 2003, vgl. Selb & Lachat 2004) an. Kriterium für die Auswahl der Medien bildeten zum einen die Auflagenstärke bzw. Leserschaftszahlen sowie die sprachregionale Zugehörigkeit. Zum anderen orientierte sich die kantonale Zeitungsauswahl auch an der Typologie des schweizerischen Parteiensystems. Es wurden die Kantone Aargau, Bern, Genf, Luzern, Schaffhausen, Tessin, Waadt und Zürich untersucht.

Basis der Medieninhaltsanalyse bildeten folgende Tages- und Wochen-Zeitungen:
□ Deutschschweiz: Tages-Anzeiger (ZH), Berner Zeitung (BE), Mittelland Zeitung

(AG), Neue Luzerner Zeitung (LU), Schaffhauser Nachrichten (SH).

□ Italienische Schweiz: Corriere del Ticino, La Regione, Giornale del Popolo.

□ Französische Schweiz: Tribune de Genève (GE), Le Matin (VD).

□ Überregionale Zeitungen: Neue Zürcher Zeitung (ZH), Le Temps (GE). Sonntagszeitungen: Il Caffè della Domenica, Le Matin Dimanche (VD), Sonntagszeitung (ZH).

Für die Analyse wurden zunächst alle Wahlberichte selektioniert. Dabei gilt es zu beachten, dass lediglich Artikel berücksichtigt wurden, die auf die Wahlen Bezug nahmen. Untersuchungsgegenstand bildete also die eigentliche Wahlberichterstattung. In einem zweiten Schritt wurden dann Berichte ausgewählt, die speziell auf die Kandidierenden fokussierten (Personen-Artikel). Maximal wurden pro Artikel zwei AkteurInnen (kandidierende Personen) erhoben. In einem dritten Schritt wurden dann die Personen-Artikel hinsichtlich geschlechtsspezifischer Aspekte detailliert codiert.

Die Datengrundlage bilden somit 891 Personen-Artikel. In 85% der Fälle wurde nur eine Person dargestellt, befragt oder thematisiert. In 11% der Artikel tritt zusätzlich eine zweite Kandidatin oder ein Kandidat auf. In 4% der Artikel handelt es sich bei der zweiten Akteurin um keine Person, sondern um Organisationen, Parteien, ein Gremium o.ä. In insgesamt 891 Artikeln der Berichterstattung treten Kandidatinnen und Kandidaten 985-mal auf (dabei handelt es sich um 465 verschiedene Personen). Der Zeitraum der Untersuchung beginnt mit dem 21. Juli 2003 und endet mit dem Wahlsonntag vom 19. Oktober. Damit werden rund 3 Monate Vorwahlberichterstattung erfasst. Darin enthalten sind auch die drei wichtigen Wahlkampfphasen (Selektion, Präsentation und «heisse» Schlussphase).

3.2. Gesellschaftliche Referenzgrössen und zusätzliche Daten

Wir haben in Abschnitt 2.2. die Bedeutung von gesellschaftlichen Vorgaben und Referenzgrössen hervorgehoben und erläutert, worin der Gewinn dieses Bezugsrahmens liegt. Die Auswahl und Definition dieser Referenzgrössen ist aber ebenso wichtig wie entscheidend für die Interpretation der Daten. Grundsätzlich sollten die Referenzgrössen folgenden Kriterien genügen: Die Daten sollten möglichst «hart» und der Medienberichterstattung möglichst zeitlich vorgelagert sein. Nur so kann davon gesprochen werden, dass die Medien auf ein Angebot seitens der Politik reagieren und auf dieser Grundlage Geschlechtervorstellungen konstruieren (Doing Gender). Wir haben deshalb für die Analyse der Doing-Gender-Prozesse folgende Referenzgrössen ausgewählt:

□ Teil 1: Für die Analyse des Zugangs der Kandidierenden zu den Medien greifen wir auf die offizielle Kandidierendenstatistik des Bundesamtes für Statistik zurück (BFS 2004).

□ Teil 2: Für die Analyse des geschlechtsspezifischen Profils von Themen dienen als Referenzgrösse diverse Statistiken zur Vertretung der PolitikerInnen in parlamentarischen Kommissionen (Liebig

1997; Jegher 1997; BFS 1996). Ergänzt haben wir dies mit eigenen Berechnungen zur Zusammensetzung der parlamentarischen Kommissionen vor den Wahlen 2003 sowie mit einer Zusammenstellung der Ressortverteilung in Gemeindeexekutiven (2001). Insgesamt sind damit die Jahre 1991–2003 abgedeckt.

□ In Teil 3 schliesslich, wo es um den Zugang zum Berufsfeld Journalismus geht, greifen wir auf eine schweizerische Journalismusstudie zurück, welche mittels einer Befragung die Vertretung der Geschlechter in verschiedenen Zeitungen und Ressorts erfasst hat (Marr 2003).

An einer Stelle beziehen wir uns zudem auf die Daten eines Experiments, das wir Anfang 2004 unter 126 Kandidierenden in fünf Kantonen (Aargau, Bern, Luzern, Schaffhausen und Zürich) realisiert haben.⁴ Den Befragten wurde ein aus dem aktuellen Wahlkampf stammendes und anonymisiertes Kandidierendenprofil vorgelegt. Experimentell manipuliert wurde dabei das Geschlecht der kandidierenden Person. Entsprechend konnte geprüft werden, ob die Kandidaturen unterschiedlich bewertet wurden, je nachdem, ob es sich um ein weibliches oder männliches Profil handelte. Bei den Befragten handelte es sich sowohl um gewählte wie nicht gewählte Kandidierende.

4. Analyse und Befunde

In der Auswertung stehen die Resultate der Medieninhaltsanalyse im Vordergrund. Diese werden in Relation zu den gesellschaftlichen Vorgaben oder Referenzgrössen besprochen. Je nachdem, wie der Vergleich zwischen medialen Positionierungen und gesellschaftlichen Verhältnissen ausfällt, kann dann einer der vier Typen von Doing-Gender-Prozessen zugeordnet werden.

4.1. Analyseteil 1: Zuweisung von Präsenz

Auf dem Weg von der Kandidatur zur Wahl durch die Bürgerinnen und Bürger können die Medienschaffenden eine wichtige Rolle spielen. Auch wenn Parteien einzelne Personen durch strategisch initiierte Anlässe wie Pressekonferenzen gezielt zu portieren versuchen, verhalten auch die Medien einzelnen AkteurInnen durch eigene Initiativen (z.B. Anfrage für ein Porträt) zu mehr oder weniger Aufmerksamkeit. Dadurch bestimmen sie die Erfolgchancen von Kandidierenden massgeblich mit.

Die vorliegende Analyse zu Zugang und Präsenz in den Medien legt folgende Muster offen: Frauen kommen in der Berichterstattung weitaus seltener vor, als es ihr Anteil auf den Kandidierenden-Listen erwarten liesse (Frauenanteil auf den Parteilisten: 35%; in den Medien: 25%).⁵ Von den insgesamt 985 AkteurInnen, die in der untersuchten Berichterstattung auftreten, sind 739 (75%) Männer und nur 246 (25%) Frauen. Damit reproduzieren die Medien die ungleichen Geschlechterverhältnisse nicht nur, sie nehmen sogar eine schlechtere Positionierung der Frauen vor. Ein typischer Artikel, der über Personen im Wahlkampf berichtet, schildert denn auch einen zentralen, männlichen Akteur.

Um einen genaueren Eindruck der Geschlechtervertretung auf der Ebene der Parteien zu erhalten, dienen uns im Folgenden einerseits die Angaben zur politischen Herkunft, wie sie in den Medien ausgewiesen wurden. Andererseits bietet sich hier ein Vergleich der Mediendaten mit dem Frauenanteil auf den Wahllisten der Parteien an. Tabelle 1 zeigt die Bilanz für die Medienberichterstattung im Vergleich zum Frauenanteil auf den Wahllisten, aufgeschlüsselt nach Partei.

Bilanzieren wir den Vergleich von Frauenvertretungen auf den Wahllisten und in den Medien zunächst für die Bundesratsparteien, lässt sich festhalten, dass CVP und SVP bezüglich der Positionierung von Kandidatinnen schlechter abschneiden als SPS und FDP. Bei letzteren sind die Erwähnungen kandidierender Frauen als mediale Akteurinnen über-

Tabelle 1: Frauenanteile in Medien und auf Wahllisten nach Partei (Selects-Kantone)

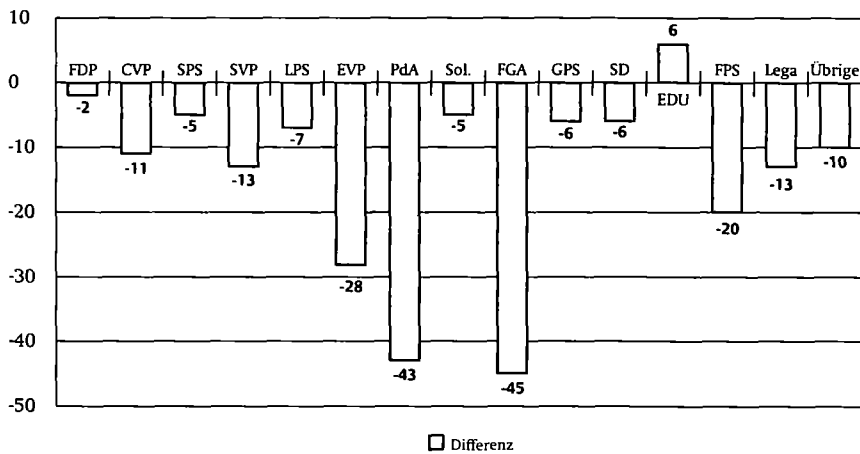
Partei	Frauenanteil Medien		Frauenanteil Wahllisten	
	n		n	
FDP	66	35%	113	37%
CVP	32	19%	60	30%
SPS	92	48%	117	53%
SVP	9	5%	46	18%
LPS	4	14%	9	21%
EVP	2	10%	86	38%
PdA	0	0%	13	43%
Sol.	3	43%	16	48%
FGA	1	5%	56	50%
GPS	23	43%	97	49%
SD	2	17%	23	23%
EDU	1	25%	15	19%
FPS	0	0%	14	20%
Lega	0	0%	1	13%
Übrige	9	31%	102	41%

Quelle für Wahllisten: BFS 2004. Basis bilden die Anteile in jenen Kantonen, welche mit dem vorliegenden Zeitungssample auch schwergewichtig berücksichtigt sind (Aargau, Bern, Genf, Luzern, Schaffhausen, Tessin, Waadt und Zürich).

Lesebeispiel: Auf den Wahllisten der FDP betrug der Frauenanteil 37%, in den Medien waren die Frauen ungefähr gleich stark vertreten (35%).

Abkürzungen der Parteien: FDP Freisinnig-Demokratische Partei, CVP Christlichdemokratische Volkspartei, SPS Sozialdemokratische Partei Schweiz, SVP Schweizerische Volkspartei, LPS Liberale Partei der Schweiz, EVP Evangelische Volkspartei, PdA Partei der Arbeit, Sol. Solidarität, FGA feministische und grün-alternative Gruppierungen (Sammelbegriff), GPS Grüne Partei der Schweiz, SD Schweizer Demokraten, EDU Eidgenössisch-Demokratische Union, FPS Freiheitspartei, Lega Lega dei Ticinesi.

Grafik 1: Differenz in der Präsenz der Frauen als Kandidatinnen und als Medienakteurinnen nach Partei



Quelle für Wahllisten: BFS 2004. Basis bilden die Anteile in jenen Kantonen, welche mit dem vorliegenden Zeitungssample auch schwergewichtig berücksichtigt sind (Aargau, Bern, Genf, Luzern, Schaffhausen, Tessin, Waadt und Zürich). Ein Test mit gesamtschweizerischen Kandidierenden-Anteilen zeigt, dass das Muster stabil ist.

Lesebeispiel: Die Grafik zeigt auf, dass zum Beispiel die CVP-Frauen um 11 Prozentpunkte seltener in der Berichterstattung vorkommen, als auf Grund ihrer Frauenanteile auf den Kandidierenden-Listen zu erwarten wäre.

durchschnittlich und die Differenz zu den Anteilen auf den Parteilisten ist – wenn auch vorhanden – vergleichsweise gering.

Die graphische Gegenüberstellung der Frauenanteile in den Medien und auf den Wahllisten entlang aller Parteien (Grafik 1) zeigt, dass das Muster der negativen Bilanz auch für alle übrigen Parteien gilt – mit Ausnahme der EDU, wo der positive Saldo aber auf einer einzigen Nennung beruht und somit wenig aussagekräftig ist. Besonders markant ist der Drop-Out vor allem auch bei kleineren, linken Parteien (PdA, Sol., FGA, GPS), die einen hohen Kandidatinnen-Anteil aufweisen.

Allerdings ist das gute Abschneiden seitens der SPS und FDP u.a. auch darauf zurückzuführen, dass diese zwei Parteien während des Wahlkampfes von Frauen angeführt wurden (vgl. Tabelle 2). Als Präsidentinnen stehen diese kraft ihres Amtes oft im Rampenlicht. Mit anderen Worten: Ohne die Prominenz dieser zwei Kandidatinnen wäre die Bilanz auch bei der SPS und der FDP deutlich schlechter ausgefallen. Die FDP läge mit einer Differenz von 8 Prozentpunkten (37% Wahlliste, 29% Medien) in etwa bei den anderen zwei grossen bürgerlichen Parteien. Und die SPS hätte eine Negativbilanz von minus 15 Prozentpunkten (53% Wahlliste, 38% Medien) vorzuweisen. Das bedeutet mit anderen Worten auch: Eine wirksame Massnahme, um die Präsenz der Frauen in der Wahlkampfberichterstattung zu erhöhen, besteht darin, ihnen neben Listenplätzen auch wichtige Parteiämter

zugänglich zu machen. Denn die Medien berichten vor allem über die Parteiprominenz.

Bemerkenswert ist hier zudem der Befund, dass die Parteipräsidenten von CVP und SVP – in diesem Vergleich mit den Frauenanteilen der jeweiligen Partei – sehr unterschiedliche Profile erhalten.

Tabelle 2: Anteil der Frauen und Parteipräsidentinnen in den Medien und auf den Wahllisten

Partei	n	Medien		Wahllisten	
		Frauenanteil ohne Nennungen	Präsident/in	n	
FDP					
Total	183				
Frauenanteil	66	36%	29%	113	37%
Präsidentin	19	10%			
CVP					
Total	168				
Frauenanteil	32	19%	20%	60	31%
Präsident	9	5%			
SPS					
Total	192				
Frauenanteil	92	48%	38%	117	53%
Präsidentin	30	15%			
SVP					
Total	180				
Frauenanteil	9	5%	5%	46	18%
Präsident	15	8%			

***Quelle Wahllisten:** BFS 2004.

Lesebeispiel: Bei den Medienberichten, welche FDP-Kandidierende beschreiben, beträgt der Frauenanteil 36%. Davon machen allerdings bereits 10% jene Berichte aus, in denen die Präsidentin – Christiane Langenberger – als Akteurin auftritt.

Während der CVP-Präsident mit 5% eigenen Nennungen viel seltener als die insgesamt 60 Kandidatinnen auftritt, nimmt der SVP-Präsident als einziger Parteivor-sitzender alleine mehr Platz in der Berichterstattung ein (8%) als alle 46 Kandidatinnen der hier betrachteten Wahllisten zusammen (5%).

Insgesamt wird damit ersichtlich, dass die Medienschaffenden dazu beitragen, dass seitens des Publikums die Wahrnehmung entsteht, die Kandidierenden für das eidgenössische Parlament seien zu drei Vierteln männlich, während es in der Realität lediglich 65% sind. Dabei ist wichtig zu erwähnen, dass das Geschlecht der Medienschaffenden keinen signifikanten Einfluss darauf ausübt. Dies zeigt die Auszählung derjenigen Artikel, welche Angaben zum Geschlecht der Medienschaffenden enthielten. Es macht also keinen Unterschied, ob eine Autorin oder ein Autor die Wahlberichterstattung vornimmt. Kandidatinnen treten in beiden Fällen gleich selten auf. Auch bei Berichten über so genannte Pseudoereignisse wie Pressekonferenzen, die von den Parteien veranlasst und gestaltet werden, ist die Vertretung der Akteurinnen nicht besser. In Artikeln, die durch parteiinitiierte Anlässe angeregt wurden, liegen die Nennungen von Kandidatinnen mit 20% noch unter dem Gesamtdurchschnitt von 25%.

Zusammenfassend können wir festhalten, dass via mediale Berichterstattung ein Co-Doing von Geschlecht stattfindet: Die gesellschaftlichen Differenzen, wie

sie auf den Kandidierendenlisten feststellbar sind, werden von den Medien reproduziert und sogar noch verstärkt. Mehr noch, als es der Anteil Kandidatinnen erwarten lässt, wird in der Berichterstattung ein Bild von der Politik vermittelt, das von männlichen Akteuren geprägt ist. Die Wahlen als wichtiges institutionelles Verfahren und das Parlament werden im Kommunikationsprozess zwischen Medien und Publikum also ver-geschlechtlicht (engendered) dargestellt: Damit wird das Kandidieren für ein politisches Mandat in Übereinstimmung mit den gesellschaftlichen Vorgaben als etwas Männliches kommuniziert.

4.2. Analyseteil 2: Themenanalyse

In diesem Analyseteil wenden wir uns den Wahlkampfthemen zu. Die Themensetzung stellt einen wichtigen Bestandteil der Wahlkampfkommunikation dar. Aus einer geschlechtersensiblen Perspektive sind hier zwei Aspekte von Bedeutung:

□ Zunächst ist von Interesse, ob sich das Thema «Gleichstellung» in der medialen Agenda durchsetzt. In einer Gesellschaft, welche die Gleichstellung der Geschlechter noch nicht erreicht hat, sagt dies etwas über die Qualität ihrer Demokratie aus. Wir untersuchen dazu, welche Themen in der Wahlkampfberichterstattung tatsächlich auftreten resp. ausgeblendet blieben (De-Thematisierung). Gleichzeitig wird untersucht, ob und wie bei anderen Themen ein Geschlechterbezug hergestellt wird. Denn die Art und Weise der Thematisierung gibt auch einen Einblick in die Durchsetzungskraft von Argumentationsstrategien: Wird Gleichstellungspolitik als separates Politikfeld behandelt oder im Sinne des Gender Mainstreaming⁶ so präsentiert, dass Geschlechterfragen als Querschnittspolitik im Kontext von ganz unterschiedlichen Themenbereichen behandelt werden?

□ Zweitens interessiert, inwiefern die Medien mit der Positionierung der Kandidierenden auf bestimmten Themen ein Doing Gender vornehmen. Dies analysieren wir, indem wir prüfen, ob die vermeintlich «privaten» Themen den Frauen zugewiesen werden und die so genannt «öffentlichen» den Männern. Die geschlechtsspezifische Gegenüberstellung von Themenhierarchien in parlamentarischen Kommissionen und in den Medien gibt Aufschluss darüber, ob die Medien in der Wahlberichterstattung mögliche gesellschaftliche Geschlechterunterschiede hinsichtlich der Themenpräferenzen reproduzieren, verstärken oder abschwächen.

Waren Gleichstellungsfragen im Wahlkampf 2003 überhaupt ein Thema? Die

Themenrangierung der Medieninhaltsanalyse spiegelt dazu ein eindeutiges Bild: Geschlechterfragen werden in der Berichterstattung am seltensten thematisiert. Das mit Abstand wichtigste Thema im Wahlkampf 2003 ist gemäss der vorliegenden Analyse von Personenartikeln die Sozialpolitik (22%), gefolgt von Umwelt-, Energie- und Verkehrsfragen sowie der Aussenpolitik (je 12%). An dritter Stelle findet sich die Wirtschaftspolitik (10%). Auf den mittleren Rängen sind Sicherheits- und Finanzpolitik (je 9%) sowie staatspolitische Fragestellungen (8%) zu nennen. Das Schlusslicht der Wahlkampfthemen bilden die Politikfelder Wissenschaft, Bildung, Kultur (5%), Asyl- und Migrationspolitik (4%) sowie die Themenbereiche Landwirtschaft (2%) und Gleichstellung (1%).

Gleichstellung bzw. die bestehenden Ungleichheiten zwischen Frauen und Männern stellen also in der Wahlberichterstattung 2003 über Kandidatinnen und Kandidaten kein eigenständiges Thema dar. Zudem fliesst die Problematik auch

nicht im Sinne des Gender Mainstreaming in andere Politikbereiche ein: Nur bei knapp 2% aller thematischen Erwähnungen wird ein Geschlechterbezug überhaupt hergestellt; wobei mit Geschlechterbezug gemeint ist, dass Fragen der Ungleichheit zwischen den Geschlechtern oder Postulate der Gleichstellung in den Aussagen der Kandidierenden enthalten sind. Das heisst mit anderen Worten: Die Umwelt-, Aussen-, Wirtschafts-, Sicherheits- und Landwirtschaftspolitik werden, ebenso wie das politische System allgemein, in den Medien behandelt, ohne dass die Geschlechterfrage thematisiert wird. Zudem werden selbst klassische Themen der Gleichstellung – wie zum Beispiel die Mutterschaftsversicherung – lange nicht immer mit Bezugnahme auf Geschlechterfragen behandelt, sondern meist unter wirtschaftlichen und finanzpolitischen Aspekten beleuchtet. Auch bei der Familienpolitik ist ein Geschlechterbezug selten vorhanden. Er wird lediglich in zwei von 18 Fällen hergestellt (11%).

Tabelle 3: Geschlechtsspezifisches Profil der Themen nach Auftreten der MedienakteurInnen

Thema	Mediensample		
	Männer	Frauen	Total
Durchschnitt	75%	25%	
Umwelt, Energie	n 83	33	116
Zeilen - %	72%	28%	100%
Wirtschaft	n 74	24	98
Zeilen - %	76%	25%	100%
Finanzen	n 59	21	80
Zeilen - %	74%	26%	100%
Sozialpolitik	n 144	68	212
Zeilen - %	68%	32%*	100%
EU / Aussenpolitik	n 104	16	120
Zeilen - %	87%	13%***	100%
Asyl / Immigration	n 35	7	42
Zeilen - %	83%	17%	100%
Sicherheitspolitik	n 72	12	84
Zeilen - %	86%	14%*	100%
Politisches System	n 62	20	82
Zeilen - %	76%	24%	100%
Wissenschaft, Bildung, Kultur	n 23	24	47
Zeilen - %	49%	51%***	100%
Landwirtschaft	n 21	0	21
Zeilen - %	100%	0%**	100%
Geschlechterfragen / Gleichstellung	n 5	7	12
Zeilen - %	42%	58%**	100%
Andere	n 43	19	62
Zeilen - %	69%	31%	100%

Abweichungen vom Total (100%) ergeben sich aufgrund von Rundungen.

*** Differenz signifikant auf dem Niveau $p \leq 0.001$; ** Differenz signifikant auf dem Niveau $p \leq 0.01$;

* Differenz signifikant auf dem Niveau $p \leq 0.05$. Die Differenzwerte mit Stern verweisen auf eine signifikante Abweichung vom Durchschnitt. Je mehr Sterne, desto eindeutiger die Abweichung vom Durchschnitt und desto grösser also der Unterschied zwischen Kandidatinnen und Kandidaten.⁷

Lesbeispiel: Gemessen am durchschnittlichen Auftreten von Frauen in den Medien (25%) kommen Kandidatinnen zum Thema Sicherheitspolitik nur sehr selten zu Wort: Frauen sind nur in 14% der Artikel zu sicherheitspolitischen Themen präsent.

Dieser Befund ist aus der Perspektive des Gender Mainstreaming ernüchternd; die geforderte Berücksichtigung von gleichstellungsrelevanten Fragen in allen Politikbereichen findet in den Medien nicht statt. Aus einer normativ-geschlechtersensiblen Perspektive ist der Befund insofern von Relevanz, als er aufzeigt, dass (immer noch) bestehende Ungleichheiten nicht thematisiert wurden. Der spezifische Politikbereich der Gleichstellung wurde ausgeblendet. Insofern haben wir es hier mit jenem Phänomen vermeintlicher Modernisierung zu tun, das auch Wetterer (2003) beschreibt: Der Eindruck, Geschlechterfragen hätten keine Relevanz mehr, wird nicht zuletzt durch die mediale Agenda geprägt. Erst bei Ereignissen wie der Abwahl von Frauen entlarvt sich diese De-Thematisierung als Rhetorik. Aus der Diskrepanz zwischen dem Ausblenden von Geschlechterfragen und gleichzeitig vorhandenen Geschlechterungleichheiten speist sich denn vermutlich auch die «Überraschung» nach den Bundesratswahlen im Dezember 2003.

Wenden wir uns nun wiederum der Analyse von Doing-Gender-Prozessen zu, so zeigt sich, dass über das Problem der insgesamt tiefen Frauenvertretung hinaus zusätzlich eine geschlechtliche Prägung bei sechs der elf wichtigeren Wahlkampfthemen beobachtet werden kann (vgl. Tabelle 3). Kandidatinnen treten gemessen an ihrem durchschnittlichen Auftreten in den Medien (25%) überdurchschnittlich oft im Zusammenhang mit der Gleichstellung sowie dem Politikfeld Wissenschaft, Bildung und Kultur auf. Mit Prozentanteilen von 58% bzw. 51% kommen Frauen demnach bei diesen Themen zu fast gleichen Anteilen zu Wort wie die Männer und dies, obwohl die Kandidatinnen in der Berichterstattung untervertreten sind. Umgekehrt können sich bei der Aussenpolitik, Sicherheitspolitik und Landwirtschaft signifikant überdurchschnittlich viele Kandidaten zu Wort melden. Während letztere Themen also männlich geprägt werden, sind die Politikfelder Wissenschaft, Bildung und Kultur sowie Gleichstellung überdurchschnittlich weiblich geprägt.

Bei Asylfragen zeigt sich ein Trend zur überdurchschnittlichen Besetzung durch Männer. Die Umwelt- und Energiepolitik, die Wirtschafts- und Finanzpolitik ebenso wie Fragen zum politischen System erhalten kein zusätzlich geschlechtsspezifisches Profil.

Auch bei dieser Themenanalyse sollen die Geschlechterverhältnisse, wie sie in den Medien präsentiert werden, mit Vorgaben aus Politik und Gesellschaft verglichen werden, um mögliche Doing-Gender-Prozesse aufzuzeigen. Dafür wählen

wir als Referenzgrösse die Frauenanteile in verschiedenen politischen und insbesondere parlamentarischen Kommissionen aus.

Dabei weisen die in Tabelle 4 zusammengestellten Daten für die Jahre 1991–2003 über die allgemeine Untervertretung hinaus auf ein weiteres geschlechtsspezifisches Profil hin. Die Vorgaben der Politik zuhanden der Medien und Öffentlichkeit zeigen eindeutige Abweichungen vom allgemeinen Durchschnitt der Frauenvertretung, so dass man festhalten kann: Andere, vergleichsweise strenge Auswahlkriterien wie die Fraktions- oder Kantonszugehörigkeit von Parlamentarierinnen und Parlamentariern scheinen also die Variable Geschlecht nicht vollständig zu überwinden.⁸

Im Vergleich zum allgemeinen Frauenanteil im Parlament präsentieren sich die Politikfelder Wissenschaft, Bildung und Kultur sowie soziale Sicherheit und Gesundheit den Medien und der Öffentlichkeit als überdurchschnittlich oder zuweilen sogar eindeutig weiblich geprägt. Einseitig männlich geprägtes Politikfeld ist nach wie vor eindeutig die Finanzpolitik. Stark männlich geprägt sind auch die Kommissionen für Verkehr und Fernmeldewesen, für Umwelt, Raumplanung und Energie sowie für Sicherheitspolitik. In diesen Kommissionen sind die Frauen in sechs von sieben dargestellten Untersuchungzeitpunkten unterdurchschnittlich vertreten.

Wenn auch etwas schwächer, aber immer noch männlich geprägt ist die Kommission für Wirtschaft und Abgaben. Hier sind die Frauen in fünf von sieben Fällen (vgl. Tabelle 4) unterdurchschnittlich vertreten. Die staats- und aussenpolitischen Kommissionen sind zwar nicht schlechterparitätisch zusammengesetzt, aber die Vertretung folgt in den meisten Fällen dem durchschnittlichen Frauenanteil.

Sowohl für die gesellschaftlichen Vorgaben als auch in der medialen Berichterstattung kann also nach wie vor von «typisch» männlichen resp. weiblichen Politikbereichen und damit von ihrer Vergeschlechtlichung gesprochen werden. Medien spielen bei dieser Zuschreibung keine unbedeutende Rolle. Hinsichtlich der Doing-Gender-Prozesse sind folgende Resultate festzuhalten:

Co-Doing: Sozialpolitik sowie der Politikbereich Wissenschaft, Bildung und Kultur ist sowohl in den Kommissionen als auch in den Medien ein Feld, in dem Frauen sich überdurchschnittlich einbringen können. Hingegen wird das stark männlich geprägte Thema Sicherheitspolitik sowohl in den Kommissionen als auch in den Medien überdurchschnittlich oft von Männern vertreten. Es kann

daher von einem Co-Doing für die Bildungspolitik, die Sozialpolitik und die Sicherheitspolitik gesprochen werden.

Re-Doing: Wir haben aufgrund der Kommissionsdaten unter anderem die Aussenpolitik als Themenbereich genannt, in dem sich in der Politik keine Abweichung vom Durchschnitt (mehr) zeigt. In der Wahlberichterstattung treten im Zusammenhang mit diesem Thema aber signifikant überdurchschnittlich viele Kandidaten auf. Die Medien stellen hier also einen Geschlechterunterschied her, der in der Gesellschaft (zumindest bei den als Referenzgrössen gewählten Kommissionen) so nicht mehr festzustellen ist. Entsprechend kann für die Aussenpolitik von einem Re-Doing der Medien ausgegangen werden.

Un-Doing: Die Themen Finanzen und Wirtschaft sowie Umwelt und Verkehr werden in den Kommissionen nicht nur mehrheitlich, sondern auch überdurchschnittlich oft von Männern verhandelt. In den Medien ist diese überdurchschnittliche männliche Prägung nicht mehr vorhanden. Im Vergleich zu anderen Themen sind die Kandidaten hier nicht überdurchschnittlich vertreten, so dass die Medien hier zu einer Neutralisierung beitragen. Frauen sind zwar auch hier nicht paritätisch einbezogen, aber verglichen mit dem Durchschnitt findet keine geschlechtsspezifische Profilierung statt. Insofern ist also ein Un-Doing durch die Medien festzuhalten.

Not Doing: Die Staatspolitische Kommission ist im Jahresvergleich nicht eindeutig zuzuordnen: einmal sind die Frauen überdurchschnittlich vertreten, einmal die Männer, oder die Frauenvertretung in dieser Kommission entspricht schlicht dem Durchschnitt der Parlamentarierinnen. Auch in den Medien folgt das Profil dem Durchschnitt. Entsprechend halten wir für die staatspolitischen Fragen ein Not Doing fest.

Berücksichtigen wir nun zur Bewertung dieser Doing-Gender-Prozesse in den Medien gleichzeitig die Wichtigkeit der Themen im Wahlkampf (vgl. Themenrangierung, Seite 17), dann ist die Rolle von Geschlecht im Rahmen des Co-Doing und Re-Doing nicht zu unterschätzen: Die Themen auf dem ersten (Sozialpolitik) und zweiten Rang (EU/Aussenpolitik) der Medienagenda bekommen durch die Medien eine (weitere) geschlechtsspezifische Prägung. Sozialpolitik wird als «weiblich» reproduziert, bei der Aussenpolitik «Männlichkeit» aktiviert.

Allerdings könnte das beim Thema «Sozialpolitik» vor dem Hintergrund der so genannten Priming-These der Medienwirkungsforschung auch einen positiven Effekt haben. Diese These besagt nämlich, dass die Wählenden über die me-

Tabelle 4: Frauenanteil in (parlamentarischen) Kommissionen resp. Arbeitsbereichen: 1991–2003

Quelle	Frauenanteil im Durchschnitt (ohne KÖB & RK)*	überdurchschnittlicher Frauenanteil	durchschnittlicher Frauenanteil	unterdurchschnittlicher Frauenanteil
Liebig 1991–1995 Arbeitsbereiche (Befragung)**	39%	WBK (81%) SGK (76%) SPK (43%)	WAK (38%)	APK (33%) UREK&KVF (31%) SiK (29%) FK (19%)
Jegher 1995–1997 Frauen in Kommissionen	23%	WBK (44%) SGK (40%)	SPK (24%) APK (24%)	FK (20%) SiK (16%) UREK&KVF (8%) WAK (4%)
BFS 1996 Frauen in NR-Kommissionen	22%	WBK (44%) SGK (44%)	SPK (24%) APK (20%)	SiK / FK (16%) UREK&KVF (10%) WAK (8%)
BFS 1996 Frauen in SR-Kommissionen	18%	APK (31%) WBK / SGK (23%)		SPK / WAK / UREK&KVF / SiK (15%) FK (8%)
BFS 2001 Frauen in Gemeinde- Exekutiven nach Ressort (keine SPK, APK)***	23%	SGK (37%) WBK (32%)	SiK (23%)	UREK&KVF (16%) WAK / FK (14%)
Eigene Erhebungen 2003 Frauen in NR-Kommissionen	25%	WBK (44%) SPK (32%) SGK (29%)	APK / UREK&KVF (24%)	SiK (17%) WAK (16%) FK (12%)
Eigene Erhebungen 2003 Frauen in SR-Kommissionen	21%	WBK (38%) SGK (38%)	WAK (23%)	SPK / APK / SiK (15%) UREK&KVF (13%) FK (8%)

fett: Themenbereiche mit eindeutigen Geschlechterprofil

* Die Zuteilung zu den Kommissionen orientiert sich an der erfassten Themenagenda in den Medien, deshalb sind KÖB und RK nicht vertreten.

** Bei Liebig wurden Nationalrätinnen und Nationalräte nach den fünf wichtigsten politischen Kernfragen befragt, mit denen sie sich in den parlamentarischen Kommissionen am intensivsten beschäftigt hatten. Anschliessend wurden die Angaben der Politikerinnen und Politiker den Kommissionen zugeordnet (vgl. Liebig 1997:71).

*** Auf Gemeindeebene gibt es keine staatspolitischen oder aussenpolitischen Kommissionen, weshalb in dieser Spalte keine Angaben zu diesen Kommissionen gemacht werden können.

Abkürzungen der parlamentarischen Kommissionen: APK: Aussenpolitische Kommission, WBK: Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur, SGK: Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit, UREK: Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie, SiK: Kommission für Sicherheitspolitik, KVF: Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen, WAK: Kommission für Wirtschaft und Abgaben, SPK: Staatspolitische Kommission, KÖB: Kommission für öffentliche Bauten, FK: Finanzkommission, RK: Rechtskommission

NR: Nationalrat, SR: Ständerat

diale Berichterstattung Hinweise dazu erhalten, welche Bewertungsmaßstäbe sie zum Wahlentscheid anwenden können. Der Massstab wäre demnach: Sozialpolitik ist ein Thema der Kandidatinnen, und da es sich bei der Sozialpolitik keineswegs um ein randständiges, sondern ein zentrales Thema handelt, fällt dies umso mehr ins Gewicht. In der Tat konnten wir auch aufgrund eines Experiments mit Kandidierenden feststellen, dass diese die Bewertung der Kompetenz einer Person in der Sozialpolitik unterschiedlich einschätzten, je nachdem, ob ihnen gesagt wurde, dass es sich bei der Kandidatur um einen Mann oder eine Frau handelt.

Ob eine Wahlplattform einem Mann oder einer Frau zugeschrieben wird, genügt also, um die Bewertung in der Sozialpolitik zu beeinflussen.⁹ Allerdings intervenieren hier auch parteipolitische Variablen, und der Geschlechtereffekt ist vor allem bei linksorientierten Personen ausgeprägt.¹⁰ Erst mit weiterführenden Analysen zum Wahlentscheid liesse sich die Bedeutung des Themas Sozialpolitik aus einer geschlechtersensiblen Sicht abschliessend beurteilen.

4.3. Analyseteil 3: Das Berufsfeld politischer Journalismus

Die politische Berichterstattung ist ein besonderes Genre innerhalb des Journalismus. Als spezifischer Teil davon nimmt die Wahlberichterstattung ihrerseits eine Sonderstellung ein. Für die Demokratie erfüllt sie eminent wichtige Funktionen. Entsprechend ist es von Interesse, wie die Journalistinnen und Journalisten in der Berichterstattung über die Wahlen vertreten sind.

Als Referenzgrösse für die Analyse von Doing-Gender-Prozessen dient uns hier die gesamtschweizerisch angelegte Stu-

die von Marr (2003). Darin wurde u.a. der Frauenanteil unter den Medienschaffenden nach Sprachregion und journalistischem Ressort analysiert.

Vergleichen wir den Anteil von Journalistinnen in der von uns untersuchten Berichterstattung mit den Daten von Marr, lässt sich folgendes festhalten: Insgesamt macht es keinen Unterschied, ob wir den gesamtschweizerischen Durchschnitt oder lediglich das Ressort Politik berücksichtigen – der Anteil der namentlich ausgewiesenen Wahlberichtersterterinnen (17%) liegt konsistent unter dem Anteil angestellter Frauen in den Medien (32%) oder dem Anteil Journalistinnen im Ressort Politik (28%).

Aus Tabelle 5 lässt sich folgendes schliessen: Der Leserschaft der hier ausgewählten Tages- und Sonntagszeitungen wird die Berichterstattung über die Wahlen als ein stark von Männern geprägtes Geschäft dargestellt. Gemessen am allgemeinen Durchschnitt haben wir es also mit einem Co-Doing zu tun, bei dem die bestehenden Geschlechterunterschiede im Journalismus nicht nur wiedergespiegelt werden, sondern in der untersuchten Wahlberichterstattung sogar noch verstärkt zu Tage treten.

Fazit

Inzwischen gibt es in der Schweiz bereits einige Untersuchungen zu Geschlechterunterschieden bei der Wahlkampfberichterstattung. Der vorliegende Bericht knüpft daran an. Dabei verfolgt er unter

anderem auch das Ziel, das theoretische Konzept von Doing Gender für solche Medieninhaltsanalysen vorzustellen. Der Gewinn dieser Perspektive ist unseres Erachtens vor allem auf zwei Ebenen anzusiedeln:

Die Doing-Gender-Perspektive schärft erstens den Blick für Wirkungen von Prozessen und Interaktionen. Mit dem Vergleich zwischen medialen Positionierungen und gesellschaftlichen Vorgaben als Referenzgrössen können wir nicht nur beschreiben, was die Medien tun. Wir können auch zeigen, was sie mit dem Vorgegebenen tun. Wenn also zum Beispiel auch bei Pressekonferenzen, die von den Parteien initiiert und gestaltet werden, weibliche Kandidierende untervertreten sind und sich dies in Medienberichten fortsetzt, dann deutet dies darauf hin, dass die Ursachen dafür ebenso wie die Veränderungspotenziale weniger bei den Medien als vielmehr bei den Parteien zu suchen sind. Das Konzept bringt damit eine neue Perspektive in die Analyse von Medienwirkungen ein. Allerdings gilt es dabei zu beachten, dass je nach Wahl der Referenzgrösse und im Gegensatz zu normativen Bewertungen die interpretatorische Messlatte etwas heruntergesetzt werden kann. Denn Referenzgrösse ist nicht der ideale Sollzustand einer gleichen Vertretung, sondern die jeweilige Vorgabe der Politik auf den Wahllisten, in den Kommissionen oder seitens des journalistischen Systems. Im Kontext der noch nicht erreichten Gleichstellung fallen damit die hier beobachteten Co-Doing- oder Re-Doing-Prozesse durch die Medien umso stärker ins Gewicht.

Zweitens bringt die Doing-Gender-Perspektive ein neues Beurteilungskriterium ein. Präsenzdefizite von weiblichen Kandidierenden wurden bis anhin meistens quantitativ beklagt. Dies lässt sich repräsentationstheoretisch begründen: Repräsentation wird häufig als Spiegelbild verstanden und postuliert entsprechend die möglichst «korrekte» numerische Vertretung von Bevölkerungsgruppen. Daneben gibt es aber auch ein symbolisches Verständnis von Repräsentation, welches Darstellungen und Herstellungsprozessen von Geschlecht eine wichtige Bedeutung zumisst. Vor diesem Hintergrund zeichnen die Analysen zur Präsenz der Kandidatinnen in den Medien und der Journalistinnen in der Wahlberichterstattung ein deutliches Bild: Politik ist ein männliches Berufsfeld und wird von den Medien in doppelter Hinsicht als solches bewahrt: Noch ausgeprägter, als die politischen Vorgaben es nahe legen würden, berichten die Medien über männliche Kandidaturen und diese Berichte werden mehrheitlich von Männern verfasst.

Darüber hinaus können auch Themen ver-geschlechtlicht werden. Die Aussenpolitik zum Beispiel, welche mit viel Reputation verbunden ist, erhält in den Medien insofern ein akzentuiert männliches Profil, als hier Frauen noch unter ihrem allgemeinen Präsenzanteil vertreten sind (13% anstatt 25%), während diese markante Abweichung in den parlamentarischen Kommissionen nicht (mehr) so eindeutig ist. Es ist folglich ein Re-Doing zu beobachten. Umgekehrt wird vor allem auch die Wissenschafts-, Bildungs- und Kulturpolitik in den Medien

Tabelle 5: Medienschaffende in der Wahlberichterstattung

	Geschlechter-Positionierung in der Wahlberichterstattung 2003 Anzahl Artikel, die namentlich signiert sind			Geschlechter-Vorgabe im Schweizer Journalismus Geschlechtervertretung in % (Durchschnitt aller Ressorts), Studie Marr 2003		
	Männer	Frauen	gesamt	Männer	Frauen	gesamt
Deutschschweiz n	205	37	242			
Zeilen - %	85%	15%	100%	69%	31%	100%
Jessin n	20	1	21			
Zeilen - %	95%	5%	100%	77%	23%	100%
Romandie n	184	43	227			
Zeilen - %	81%	19%	100%	64%	36%	100%
gesamt n	409	81	490			
Zeilen - %	83%	17%	100%	68%	32%	100%

Lesebeispiel: Im Berufsfeld Journalismus sind die welschen Journalistinnen mit 36% vertreten, im Rahmen der Wahlberichterstattung lediglich mit 19%.

sogar mehrheitlich zu einem Frauenthema (51%); und die Sozialpolitik ist überdurchschnittlich «weiblich». Gemessen an den Vorgaben aus dem Parlament stellen wir somit ein Co-Doing der Medien fest.

Das Konzept des Doing Gender liefert aber auch Befunde, die aus einer geschlechtersensiblen Sicht positiv erscheinen und Chancen aufzeigen. Indem das soziale Geschlecht immer wieder neu hergestellt wird, ist es auch veränderbar. So findet seitens der Medien bei einigen wichtigen Themen wie Finanzen und Wirtschaft – zwar auf tiefem Niveau – ein Un-Doing statt, d.h. gesellschaftliche Geschlechtervorgaben werden von den Medien abgeschwächt.

Aber Doing-Gender-Prozesse müssen immer auch in ihrem Kontext beleuchtet und interpretiert werden, und es gilt, auf weitere mögliche Wirkungsprozesse hinzuweisen: So stellen wir zwar bei der Sozialpolitik ein Co-Doing fest. Vor dem Hintergrund der Tatsache aber, dass dieses «weibliche» Thema derzeit auch weit oben auf der politischen Agenda angesiedelt ist, verspricht dies Profilierungs- und Einflusschancen für Frauen. Zudem sind auch Szenarien denkbar, welche eine Verfeinerung des Analyseschemas nahe legen: zum Beispiel wenn die Medien einen bestehenden Unterschied nicht nur abschwächen, sondern sogar umkehren würden; oder wenn bei den gesellschaftlichen oder politischen Vorgaben zwar Unterschiede zwischen den Geschlechtern vorhanden wären, diese aber bereits den traditionellen, geschlechtsspezifischen Zuweisungen widersprechen würden.

Schliesslich sei noch auf einen Aspekt hingewiesen, der hier nicht vertieft dargestellt werden konnte: Im Unterschied zu zahlreichen Studien aus den USA konnten wir in den untersuchten Personenartikeln keine subtilen Platzanweisungen feststellen. Kandidatinnen wurden nicht öfter in ihrer Rolle als Ehefrau oder Mutter dargestellt als Kandidaten in der entsprechenden Rolle als Ehemann/Vater. Amerikanischen Befunden zufolge wirkt sich eine verstärkte Personalisierung des Wahlkampfes für die Frauen jeweils deshalb negativ aus, weil dadurch der Double Bind vermehrt zum Tragen kommt: Die Spannung zwischen privater weiblicher Rolle und politischem Engagement führt dazu, negativ bewertet zu werden. Personalisierung, wie sie im amerikanischen Wahlkampf die Regel ist, bietet denn auch mehr Raum für solche subtilen Platzanweisungen. Im Gegensatz dazu scheint der vergleichsweise schwach ausgeprägte Personalisierungsgrad des schweizerischen Wahlkampfes dazu beizutragen, dass diese privaten Aspekte aus der Berichterstattung ausgeschlossen blei-

ben. So wird nachvollziehbar, dass gerade weibliche Kandidierende ein besonderes Interesse daran haben, dass Politik und ihre Darstellung auch in Zukunft nicht stärker personalisiert wird.

Bibliographie

- Ang, Ien / Joke Hermes. 1994. Gender and / in Media Consumption. In *Gender und Medien. Theoretische Ansätze, empirische Befunde und Praxis der Massenkommunikation*. Hrsg. Angerer, Marie-Luise / Johanna Dorer. Wien: Braumüller: 114–133.
- Berger, Peter L. / Thomas Luckmann. 1997. *Die gesellschaftliche Konstruktion von Wirklichkeit. Eine Theorie der Wissenssoziologie*. Frankfurt a/M: Fischer (Original: *The Social Construction of Reality* 1966).
- Bourque, Susan / Jean Grossholtz. 1974. Politics as Unnatural Practice: Political Science Looks at Female Participation. *Politics and Society* 4 (2): 225–266.
- Bundesamt für Statistik (BFS). 2004. *Die Frauen bei den Nationalratswahlen 2003. Entwicklung seit 1971. Mit einem Anhang zu den Frauen bei den Ständeratswahlen und bei den Wahlen in die kantonalen Parlamente*. Neuchâtel.
- Bundesamt für Statistik (BFS). 2001. *Die Frauen in den Exekutiven der Schweizer Gemeinden 2001*. Bern.
- Bundesamt für Statistik (BFS). 1996. *Auf dem Weg zur Gleichstellung? Frauen und Männer in der Schweiz. Zweiter statistischer Bericht*. Bern.
- Fox, Richard L. 1997. *Gender Dynamics in Congressional Elections*. Thousand Oaks / London / New Delhi: Sage.
- Hardmeier, Sibylle. 2004. Repräsentation. In *Politikwissenschaft und Geschlecht. Konzepte – Verknüpfungen – Perspektiven*. Hrsg. Rosenberger, Sieglind K., Birgit Sauer. Wien: UTB / WUV: 149–169.
- Hardmeier, Sibylle. 2003. Amerikanisierung der Wahlkampfkommunikation? Einem Schlagwort auf der Spur. In *Schweizer Wahlen 1999. Ergebnisse des Projekts Selects 99*. Hrsg. Sciarini, Pascal et al. Bern/Stuttgart/Wien: Haupt: 219–255.
- Hardmeier, Sibylle / Anita Klöti. 2004. Präsenz, Themen und Selbstdarstellungsstrategien in der Wahlkampfkommunikation: Eine Inhaltsanalyse zu Doing Gender bei den eidgenössischen Wahlen 2003. [Gesamtbericht zur hier vorliegenden Kurzfassung.] Bern.
- Hirschauer, Stefan. 2001. Das Vergessen des Geschlechts. Zur Praxeologie einer Kategorie sozialer Ordnung. In *Geschlechtersoziologie*. Hrsg. Heintz, Bettina. Wiesbaden: Westdeutscher Verlag: 208–235.
- Jegher, Annina. 1997. «(When) Does Gender Matter?» Geschlecht als Erklärungsfaktor für parlamentarisches Verhalten. Eine empirische Untersuchung des schweizerischen Nationalrats 1995–97. Papier, präsentiert am Jahreskongress der Schweizerischen Vereinigung für Politische Wissenschaft, November 1997, Balsthal.
- Kahn, Kim Fridrik / Edie N. Goldenberg. 1991. Women Candidates in the News: An Examination of Gender Differences in U.S. Senate Campaign Coverage. *Public Opinion Quarterly* 55 (2): 180–199.

Kotthoff, Helga. 2002. Was heisst eigentlich «doing genders»? Zu Interaktion und Geschlecht. In *Wiener Slawistischer Almanach, Sonderband 55*. Hrsg. J. von Leeuwen-Turnovcová et al. <http://home.ph-freiburg.de/kotthoff/texte/Doinggender2002.pdf>.

Kotthoff, Helga, Hrsg. 1996. *Das Gelächter der Geschlechter. Humor und Macht in Gesprächen von Frauen und Männern*. Aktualisierte Auflage. Konstanz: Universitätsverlag Konstanz.

Liebig, Brigitte. 1997. *Geschlossene Gesellschaft. Aspekte der Geschlechterungleichheit in wirtschaftlichen und politischen Führungsgremien der Schweiz*. Chur / Zürich: Rüegger.

Marr, Mirko. 2003. Frauen im Journalismus – Raumgewinn mit Hindernissen. *Eidgenössische Kommission für Frauenfragen: Frauenfragen* 26 (1): 17–18.

Nyffeler, Bettina. 2001. *Eidgenössische Wahlen 1999: Medien, Politik und Geschlecht: geschlechtsspezifische Analyse des Informationsangebots von schweizerischen Fernseh- und Radiostationen mit nationaler Ausstrahlung am Beispiel der Vorwahlen zu den eidgenössischen Wahlen 1999; im Auftrag der SRG SSR idée suisse und der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen*. Bern: SRG SSR idée suisse.

Nyffeler, Bettina / Anne-Marie Ley / Barbara Hoffmann. 1996. *Die Kandidatinnen in den Medien. Geschlechtsspezifische Medienanalyse zu den Eidgenössischen Wahlen 1995, im Auftrag der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen*. Bern: Eidgenössische Kommission für Frauenfragen.

Patzelt, Werner J. 1995. Politiker und ihre Sprache. In *Sprache des Parlaments und Semiotik der Demokratie*. Hrsg. Dörner, A. / L. Vogt. Berlin / New York: de Gruyter: 17–54.

Plasser, Fritz. 1993/4. Tele-Politik, Tele-Image und die Transformation demokratischer Führung. *Österreichische Zeitschrift für Politikwissenschaft*. 22: 409–426.

Selb, Peter / Romain Lachat. 2004. Die Wahlen 2003 im Zeitvergleich. In *Swiss Electoral Studies (Selects)*, Band 8. Zürich: Institut für Politikwissenschaft.

Staab, Friedrich. 1990. *Nachrichtenwert-Theorie. Formale Struktur und empirischer Gehalt*. München.

West, Candace / Don Zimmerman. 1989. Doing Gender. *Gender & Society* 9, 1: 8–37.

West, Candace / Don Zimmerman. 2002. Doing Gender. In *Doing Gender, Doing Difference, Inequality, Power, and Institutional Change*. Hrsg. Fenstermaker, Sarah / Candace West. New York: Routledge: 3–23.

Wetterer, Angelika. 2003. Rhetorische Modernisierung: Das Verschwinden der Ungleichheit aus dem zeitgenössischen Differenzwissen. In *Traditionen Brüche. Entwicklungen feministischer Theorie*. Hrsg. Wetterer, Angelika / Gudrun-Axeli Knapp. Freiburg im Breisgau: 286–319.

Anmerkungen

- 1 NZZ am Sonntag, 14.12.2003, S. 3.
- 2 Wir orientieren uns hier an einer Unterscheidung, die von Ang & Hermes (1994) eingeführt worden ist.
- 3 Für weitere erhobene Aspekte vgl. Hardmeier & Klöti 2004.
- 4 Wir danken Marie-Christine Fontana für die gute Zusammenarbeit. Vgl. auch den Artikel von M.-C. Fontana in diesem Heft.
- 5 Die 25% entsprechen auch dem Frauenanteil unter den Bisherigen. Es ist daher denkbar, dass sich die Medien quantitativ an diesem Anteil orientiert haben.
- 6 Das Konzept des «Gender Mainstreaming» postuliert, dass Geschlechterdifferenzen im «Hauptstrom» (Mainstream) aller Politikfelder berücksichtigt werden müssen.
- 7 Zur Analyse der Häufigkeitsverteilungen in Vierfeldertabellen wurde der Chi-Quadrat-Test eingesetzt und ein p-Wert berechnet. Damit kann die Hypothese getestet werden, ob zwei Merkmale voneinander unabhängig sind oder in einem signifikanten Zusammenhang stehen. Allgemein üblich ist es, einen p-Wert von weniger als 0.05 als signifikant zu bezeichnen. Die Aussage «ein Unterschied ist signifikant» bedeutet dann z.B.: Mit sehr hoher Wahrscheinlichkeit gibt es auch in der Grundgesamtheit aller Zeitungen einen Zusammenhang zwischen dem Geschlecht der Akteurinnen und dem behandelten Thema. Bei experimentellen Untersuchungen, welche für kausale Analysen besonders geeignet sind, wird der Toleranzwert häufig auch höher angesetzt, um von signifikanten Einflüssen zu sprechen.
- 8 Bei der Verteilung der Sitze in den hier vor allem berücksichtigten parlamentarischen Legislativkommissionen gilt ein strenger Verteilungsschlüssel. Jede Fraktion hat – ihrer Grösse entsprechend – Anrecht auf eine bestimmte Anzahl Sitze in jeder Kommission. Nationalratskommissionen haben 25 Mitglieder, Ständeratskommissionen 13 Mitglieder. Die thematischen Vorlieben der einzelnen ParlamentarierInnen sind bei der Sitzverteilung nicht in erster Linie massgebend. Liebig (1997:71) zeigt indessen auf, dass die Präferenzumsetzung ebenfalls geschlechtsspezifisch geprägt sein kann.
- 9 Wird die Wahlplattform als eine «weibliche» vorgestellt, erhält die Kandidatin auf einer Skala zwischen 1 bis 7 eine durchschnittliche Kompetenzbeurteilung für die Sozialpolitik von 4.82. Bei einer vermeintlich «männlichen» Plattform sinkt die Kompetenzbeurteilung für Sozialpolitik auf 4.29. Die Differenz zwischen diesen Mittelwerten ist recht eindeutig: Signifikanzniveau = 0.081, t-Wert = 1.758. Experiment bei 116 Kandidierenden.
- 10 Linke Parteibindung: Mittelwert weibliches Treatment = 4.5714, Mittelwert männliches Treatment = 3.5882 (t-Wert = 2.086; Signifikanzniveau = 0.044, also signifikant). Rechte Parteibindung: Mittelwert weibliches Treatment = 4.9070, Mittelwert männliches Treatment = 4.6471 (t-Wert = 0.690, Signifikanzniveau = 0.493, also nicht signifikant).

Prof. Dr. Sibyllé Hardmeier ist Assistenzprofessorin am Institut für Politikwissenschaft der Universität Zürich (IPZ) und Leiterin des Forschungsbereiches Politisches Verhalten und öffentliche Meinung.

Lic. phil. Anita Klöti ist Projektmitarbeiterin am IPZ.

Doing gender dans les médias pendant la campagne électorale?

Analyse de la représentation de personnes des deux genres dans la couverture médiatique des élections fédérales 2003

par SIBYLLE HARDMEIER et ANITA KLÖTI

Résumé du rapport intégral sur mandat de la Commission fédérale pour les questions féminines. Le rapport intégral (Hardmeier & Klöti 2004) est accessible au format PDF (en allemand uniquement) sur le site www.comfem.ch (ruebrique Publications).

1. Introduction

Le 10 décembre 2003, une élection mémorable a eu lieu en Suisse au Conseil fédéral. Toute personne qui suivait la campagne électorale par les médias s'attendait surtout à ce qu'éclatât un scandale sur le plan de la concordance et de la formule magique. Il devenait toutefois de plus en plus évident, même pendant la procédure électorale, qu'une autre question allait tout autant agiter les esprits: conséquemment à la non-réélection d'une conseillère fédérale et à la non-élection d'une autre candidate, le thème «les femmes dans le monde politique» et celui de la sous-représentation féminine dans les organes politiques allaient «soudain» retrouver toute leur acuité.

Compte tenu de ce que nous avons lu et entendu dans les médias pendant la

période pré-électorale, il y a de quoi être déconcerté. Les questions de genre – les hommes et les femmes s'en sont rendu compte tantôt – n'ont pas pesé lourd dans cette campagne électorale, et les observateurs de la scène politique inclinaient à penser que leur importance avait diminué. Aussi les réactions à la colère, extériorisée bruyamment, de femmes (et d'hommes) indignés face aux résultats des différents scrutins ont d'autant plus créé la surprise.¹

Cependant, considérée sous un autre angle, cette protestation n'est peut-être pas aussi étonnante qu'elle en a l'air et si le genre n'a certes pas été explicitement thématisé dans les médias, il l'a du moins été implicitement. Toute personne attentive à la perspective dite constructiviste de l'impact des médias sait que ces derniers, en tant que vecteurs primordiaux de l'actualité politique, contribuent largement à déterminer la façon dont nous percevons ce que nous croyons être la «réalité». Ils décident en grande partie quels thèmes et quelles personnes revêtent de l'importance du point de vue politique et de quoi il convient d'informer l'électorat. C'est dans ce sens également qu'il faut comprendre la thèse selon laquelle les médias construisent la réalité politique. Ce faisant, ils peuvent du même coup, explicitement ou implicitement, reproduire ou renforcer les différences entre les genres, ce qui a également été mis en évidence dans le cadre de la recherche sur le genre: les médias sont un forum où non seulement des contenus ou des objectifs politiques font l'objet de débats, où des personnes ont la possibilité de se profiler, mais également un lieu où des conventions relatives aux genres sont véhiculées.

Le présent rapport jette par conséquent un regard sensible aux questions de genre et critique sur la réalité dépeinte par les médias pendant la campagne électorale. Il s'inscrit donc dans la tradition des analyses du contenu des médias publiées par la Commission fédérale pour les questions féminines lors des élections de 1995 et de 1999 (Nyffeler, Ley & Hoffmann 1996; Nyffeler 2001). Toutefois, pour cerner de plus près le rôle des médias et leur importance sur le plan de la problématique liée aux genres, une nouvelle grille

d'analyse a été élaborée dans la présente étude, qui doit permettre de déterminer de façon plus pointue comment ils influent sur les conventions relatives aux genres: sont-ils plutôt des vecteurs passifs ou des constructeurs actifs dans le rapport entre genres et campagne électorale?

Cette nouvelle grille d'analyse est fondée sur une piste suivie actuellement dans la recherche sur le genre, le concept de doing-gender. Par conséquent, le rapport comporte en sus une brève introduction à cette nouvelle approche théorique de même qu'à notre grille d'analyse. On y fait certes la distinction, devenue courante, entre le sexe biologique ou «sexe» et le rôle attribué à chaque sexe dans la société, ou «genre (gender)», mais pris dans un sens plus large: le comportement spécifique aux genres n'est plus compris comme un comportement lié au rôle traditionnellement attribué à chaque genre, mais en tant que pratique quotidienne, routinière à force d'être répétée, en tant que doing gender. Le genre, selon cette optique, est un moyen permettant de se repérer et la référence au genre (doing gender) est fréquente dans de nombreux domaines: les films deviennent des films pour femmes ou des films pour hommes; les couleurs bleu clair et rose évoquent respectivement les bébés garçons ou filles; il existe des voitures «typiquement» féminines, des rires «typiquement» féminins qui se distinguent des rires «typiquement» masculins, etc. (Kotthoff 1996). Dans ce sens, il est possible de percevoir des institutions entières telles que les médias ou la politique comme des domaines masculins ou féminins. On peut ainsi présumer que les médias reproduisent des processus de doing gender dans leurs comptes rendus de la campagne électorale. Nous sommes donc curieuses de savoir ce que devient la catégorie genre dans leur construction de la réalité politique. Se pourrait-il que, pendant la campagne électorale 2003 et dans sa couverture par les médias, le genre eût malgré tout joué un rôle, que les comptes rendus des journalistes fussent empreints de sexisme?

Vue d'ensemble

1. Introduction

2. Concept et problématique

- 2.1. Approches théoriques
- 2.2. Concept d'analyse et problématique

3. Données

- 3.1. Différenciations dans les médias
- 3.2. Valeurs de référence de la société et données supplémentaires

4. Analyse et résultats

- 4.1. Partie 1: présence des candidates et candidats dans les médias
- 4.2. Partie 2: analyse des thèmes
- 4.3. Partie 3: le journalisme politique en tant que domaine professionnel

Bilan

Bibliographie

2. Concept et problématique

2.1 Approches théoriques

Les approches théoriques sur lesquelles nous nous appuyons dans l'analyse se situent dans une perspective *constructiviste*, c'est-à-dire que la réalité sociale est considérée comme une chose créée de toutes pièces par cette même société (Berger & Luckmann 1997): ce que nous percevons tout naturellement comme réel ou vrai dans la vie quotidienne ne l'est pas par essence. Au contraire, nous remodelons continuellement nos réalités dans les relations et les échanges avec autrui; et interaction va de pair avec communication. Afin que ces échanges fonctionnent bien, nous appliquons souvent des règles dont la valeur a été éprouvée. D'une part, il y a une reconstruction du réel et d'autre part, chaque fois qu'à lieu ce processus, il se peut que certaines choses changent. Ce qui nous semble quotidien et de ce fait aller de soi pourrait par conséquent, selon l'optique constructiviste, être fondamentalement différent. Cela nous amène, quant au sujet qui nous occupe – les femmes, la politique et les médias –, à formuler les prémisses suivantes:

□ Nous partons de l'idée que, dans la société actuelle, les électrices et électeurs n'ont guère d'expérience directe de la politique, mais la perçoivent surtout par le biais des médias.

□ Ces derniers, dans ce rôle d'intermédiaire, n'entrent pourtant pas uniquement ou pas toujours en scène en tant que vecteurs de contenus politiques, mais également en tant qu'acteurs. Ils effectuent par exemple de leur propre chef des sondages d'opinion, sélectionnent ce qu'ils jugent valoir la peine d'être publié et présentent des personnes et des contenus sous un certain éclairage. Ils sont ainsi également en mesure de construire la réalité.

□ Enfin, nous nous fondons sur l'hypothèse que les constructions relatives aux genres n'ont pas un caractère définitif, mais sont une création de la société et évoluent en même temps qu'elle: la notion de genre est la résultante d'un ensemble d'interactions et de communications.

Nous avons donc d'entrée de jeu abordé la problématique dans une perspective constructiviste à la base; mais il est possible de l'assigner à des domaines d'investigation spécifiques tels que la recherche sur la démocratie ou l'opinion publique et la recherche sur le genre.

Démocratie et opinion publique

Pour pouvoir décrocher un mandat politique, les candidates et candidats doivent franchir deux obstacles: premièrement, parvenir à figurer sur la liste élec-

torale de leur parti; deuxièmement, lors des élections, s'imposer face à la concurrence au sein de leur propre parti et des partis adverses. Lors de la deuxième étape surtout, l'attention (bienveillante) des médias peut constituer un facteur de réussite important; car ils ont aujourd'hui un impact considérable tant sur la campagne électorale que sur la politique en général. Partis et candidat-e-s, dans les stratégies mises en œuvre pour se présenter avantageusement, se conforment aux règles à observer, selon les médias, pour attirer l'attention. Quant aux électrices et électeurs, ils puisent en grande partie dans les médias les informations sur la politique. Ces derniers se voient par conséquent attribuer une fonction de «gatekeeper»: ils contribuent à déterminer quels candidates et candidats seront médiatiques ainsi que la façon dont il conviendra de les présenter et sous quel éclairage (Staab 1990).

La médiatisation croissante de la politique et des campagnes électorales a également des répercussions sur les carrières politiques et sur les critères de sélection, et elle place les politiciennes et politiciens devant de nouvelles exigences (Plasser 1993/4; Patzelt 1995): on attend d'eux davantage qu'ils possèdent des compétences personnelles et stylistiques concernant la manière de se présenter, que la capacité de faire comprendre à l'opinion publique des processus ou des contenus politiques complexes. Par conséquent, la personne, ses aptitudes et ses qualités – selon une thèse générale dans la recherche comparative sur les élections – pèsent lourd dans les médias, en comparaison avec des contenus politiques et des idées. Il faut toutefois s'abstenir de sous-estimer les différences selon le contexte politique et médiatique et en tenir compte notamment dans le cas de la Suisse (Hardmeier 2003).

Politique, médias et genre

Tout en construisant la réalité sociale, les médias jouent en sus un rôle actif en tant que vecteurs de conventions relatives aux genres. En effet, la notion de genre – selon le concept de doing-gender (cf. West & Zimmerman 2002 et 1989, Kotthoff 2002, Hirschauer 2001) – naît d'un ensemble d'interactions et de communications. Les candidates et candidats sont présentés dans les médias non seulement comme des porteurs de convictions politiques, mais aussi en tant que personnes, donc des femmes et des hommes. On peut rapporter cette sexualité (engendering) de la présentation d'une part aux rôles traditionnellement attribués à la femme et à l'homme et, d'autre part, au fait que certains domaines politiques sont présentés comme étant «typiquement» féminins ou masculins; ces caté-

gorisations sont effectuées de manière parfois explicite, mais fréquemment tout à fait implicite. Cependant, elles sont quoi qu'il en soit ancrées dans la distinction entre vie publique et vie privée, qui constitue depuis toujours une caractéristique fondamentale de la théorie et de la pratique politiques et un critère important dans l'analyse des différences entre les genres. Pourquoi? Parce que les deux sphères ont été définies par les philosophes et les théoriciens politiques comme étant des contraires qui se conditionnent mutuellement. De ce fait, elles ont aussi été marquées par rapport aux genres. Cette distinction rigide entre vie publique et vie privée n'existe certes plus dans les démocraties modernes, mais la division entre domaines ou thèmes dits féminins ou masculins pratiquée jusqu'à aujourd'hui dans notre société en porte encore la marque: famille, tâches domestiques, reproduction, enfants, soins aux malades ou aux personnes âgées restent tendanciellement considérés comme étant l'affaire des femmes. En revanche, des domaines que l'on associe à la vie publique, tels que le travail et l'économie, les finances ou le commerce extérieur, sont encore et toujours perçus comme des espaces politiques dans lesquels les hommes tendent à être majoritaires (cf. Fox 1997: 86; Kahn & Goldenberg 1991:192).

2.2 Concept d'analyse et problématique

Comme nous l'avons laissé entendre, le concept de doing gender est fondé sur la convention selon laquelle on se réfère au genre dans de nombreuses interactions sociales. Le terme «doing gender» présuppose que la perception que l'on a de la féminité et de la masculinité ne se construit pas une fois pour toutes à un moment donné mais au contraire est ou peut être reconstruite à tout moment.

Les médias, pendant la campagne électorale, non seulement définissent les conditions cadres et, selon le critère du genre, la voie à suivre dans l'art de se présenter; ils se réfèrent eux aussi aux genres et sont par conséquent en mesure de contribuer activement à la construction et à la reproduction des différences entre les genres.

Afin de pouvoir établir, à travers l'analyse du contenu des articles, en quoi consiste ce rôle des médias, il convient de faire la distinction entre deux niveaux analytiques:²

□ Au premier niveau correspondent les *conventions établies au sujet des genres*, que la société ou le monde politique juge «vraies» ou applique sans autres considérations.

□ Au deuxième niveau correspondent les *positionnements selon le critère du genre* pris par les médias, dans le sens où ils atté-

nuent, renforcent, restituent à l'identique les conventions établies ou ne s'y réfèrent pas du tout.

La présente étude a pour objet d'inventorier les différenciations selon le critère du genre faites dans les médias. Nous avons donc analysé le contenu d'un certain nombre d'articles, relevé quelques aspects de processus de doing-gender (par exemple la représentation numérique des politiciennes et politiciens, le choix des thèmes et la représentation des femmes et des hommes parmi les journalistes) et les avons examinés selon le critère du genre.³ Ces données correspondent par conséquent aux différenciations opérées dans les médias, selon qu'il s'agissait de femmes ou d'hommes, lors des élections en 2003. Afin de mettre en regard les résultats et les réalités sociales et d'examiner le rôle des médias dans la construction des conventions au sujet des genres, nous avons en outre comparé les données avec des valeurs de référence de la société. Ce n'est qu'en mettant en regard ces dernières et les différenciations relevées dans les médias, que l'on peut établir si les médias considérés *reproduisent* (co-doing gender), *renforcent* (re-doing gender) ou *atténuent* (un-doing gender) la sexualisation (engendering) des thèmes pratiquée ailleurs que dans les comptes rendus électoraux.

Il ressort de la comparaison entre les conventions établies relatives aux genres et les pratiques des médias qu'il existe quatre formes de processus de doing gender, résumées dans le tableau ci-dessous (synthèse 1).

L'absence de différences entre d'une part les conventions établies existant dans

la société et, d'autre part, les comportements des médias, peut donc s'expliquer de deux façons: soit les médias reproduisent les différences existant entre les genres dans la société (co-doing), soit on ne constate de différences entre les genres ni dans la société ni dans les médias (not doing).

Exemples de processus de doing-gender

Co-doing: le doing gender se manifeste par exemple dans les préférences en matière de cinéma attribuées aux femmes et aux hommes. Par exemple, si l'analyse faisait apparaître que lorsque des films attirent un public en majorité féminin (valeur de référence sociale: nombres de spectatrices), les médias en parlent comme de films «typiquement» destinés aux femmes et emploient des qualificatifs en rapport, on pourrait assimiler cela à du co-doing.

Re-doing: La dernière statistique en date de l'Université de Zurich montre que la Faculté de droit compte autant d'étudiantes que d'étudiants. Si les médias, dans un portrait des filières d'études, se concentraient exclusivement ou en majorité sur les étudiants, il s'agirait d'un cas de re-doing. Ils reproduiraient des différences entre les genres qui n'existent plus au niveau du choix des études de droit.

Un-doing: Le cas inverse se produirait si une série d'articles traitant des managers des deux genres portaient aussi souvent sur des femmes que sur des hommes exerçant une fonction de direction. La proportion de femmes qui occupent un poste de cheffe étant de loin inférieure à 50%, il s'ensuit que ces articles sur les

managers féminins et masculins donneraient – peut-être même délibérément – de la représentation des femmes une image plus flatteuse que la réalité.

Not doing: Supposons qu'un nombre égal de femmes et d'hommes assistent aux matchs de tennis à Wimbledon et que, du même coup, la publicité pour le tournoi faite à la télévision mette en scène autant de personnalités féminines que masculines: il n'y aurait pas de sexualisation (engendering) du tennis et il s'agirait donc d'un cas de not doing.

Problématique et étapes de l'analyse

Il est possible de résumer les approches théoriques retenues et les champs d'investigation concernés comme suit:

■ Nous débattons notamment de l'accès aux médias en considérant les choses sous l'angle de la théorie démocratique. Quelle est la proportion de femmes et d'hommes parmi les candidats présents dans les médias? Quelle place y réserve-t-on aux thèmes à l'égard desquels la sensibilité diffère selon qu'on est une femme ou un homme? Enfin, dans quelle mesure les femmes sont-elles représentées dans la branche du journalisme politique? Pour répondre à cette dernière question, nous nous appuyons notamment sur l'étude de Nyffeler (2001), qui a analysé les aspects quantitatifs de la représentation féminine et masculine dans la couverture par la télévision suisse des élections de 1999.

■ Nous analysons, selon la perspective socio-constructiviste, comment les moyens de communication de masse fabriquent la réalité politique. Nous sommes surtout

Synthèse 1: Formes de processus de doing gender selon l'analyse

Société	Médias	Médias
	Différenciations fondées sur le genre Existent	Différenciations fondées sur le genre N'existent pas
Différences entre les genres Existent	Co-doing Lorsque les rapports entre les genres tels qu'ils se présentent dans la société se retrouvent dans une mesure égale ou un peu plus prononcée dans les comptes rendus des médias, nous appelons cela du co-doing. Les différences sociales entre les genres sont reproduites par les médias.	Un-doing Lorsque des différences entre les genres apparaissent dans les valeurs de référence de la société mais pas dans les comptes rendus des médias, nous appelons cela du un-doing. Les médias atténuent les hiérarchies genres existantes.
Différences entre les genres N'existent pas	Re-doing Lorsqu'on ne constate pas ou plus de différences dans les rapports sociaux entre les genres mais néanmoins des différenciations fondées sur le genre dans les médias, nous appelons cela du re-doing. Les (anciennes) différences liées au genre sont ranimées.	Not doing Lorsque les différences entre les genres n'apparaissent ni dans les conventions établies présentes au sein de la société ni dans les comptes rendus des médias, nous appelons cela du not doing. On ne constate plus de différences entre les genres dans la société. Les médias non plus n'en «inventent» pas et ne se réfèrent pas à des schémas spécifiques par rapport aux genres.

Synthèse 2: Etapes de l'analyse

Partie de l'analyse	Différenciations dans les médias	Conventions établies au sein de la société
Partie 1: Présence des candidates et candidats dans les médias	Nombre de fois où sont mentionnés des candidates et candidats, d'après les résultats de l'analyse du contenu des médias (selon l'occasion d'article et selon le genre des journalistes)	Nombre de candidates et de candidats selon la statistique officielle
Partie 2: Le profilage thématique et les domaines politiques	Ordre de priorité des thèmes dans les médias selon l'analyse de leur contenu Profil spécifique par rapport aux genres des thèmes selon l'analyse du contenu des médias	Profil spécifique par rapport aux genres des thèmes selon la représentation des politiciennes et politiciens dans les commissions et les domaines d'activité
Partie 3: Le journalisme politique en tant que domaine professionnel	Proportion de femmes journalistes dans les comptes rendus relatifs aux élections	Proportion de femmes journalistes dans les médias et dans le domaine «couverture de la vie politique»

curieuses de savoir quelle est la contribution des médias, comparée à celle des actrices et acteurs sociaux, aux constructions selon le critère du genre: reproduisent-ils «simplement» les valeurs de référence de la société (co-doing gender)? Raminent-ils les différences entre les genres que l'on n'observe plus parmi les actrices et acteurs sociaux (re-doing)? Ou au contraire atténuent-ils les différences existantes (un-doing)? Et dans quelles circonstances l'appartenance à l'un ou à l'autre genre ne joue-t-elle en outre plus aucun rôle (not-doing)?

Il s'agit certes de dissocier les approches théoriques utilisées sur le plan de l'analyse, mais elles se complètent sur celui du contenu. Il est possible de traiter la question, inspirée de la théorie démocratique, de l'accès des candidates aux médias, par exemple, en partant de la perspective doing-gender: s'il devait s'avérer que les femmes y sont encore plus faiblement représentées que sur les listes des partis, ce serait fâcheux non seulement du point de vue de la théorie démocratique. Selon le concept de doing gender, les comptes rendus des médias ne feraient pas une plus grande place aux femmes que celle que leur réservent les partis: davantage encore que dans la sphère des partis, la politique y serait présentée comme un domaine masculin.

Le schéma d'analyse est appliqué à diverses problématiques. Les rapports sociaux de genre existant dans la société sont chaque fois comparés avec ceux constatés dans les comptes rendus des médias (cf. synthèse 2).

Tandis que les différenciations fondées sur le genre dans les médias constituent le point principal à proprement parler de l'étude empirique, nous nous référons, en ce qui concerne les conventions établies et les valeurs de référence dans la société par champ thématique, à diverses données secondaires. Ce procédé influe

sur l'interprétation des données: nous ne nous basons pas sur l'idéal d'une représentation paritaire absolue des femmes et des hommes, mais sur les rapports entre les genres et les conventions relatives aux genres qui prédominent à un moment donné. Le caractère novateur et l'avantage de cette méthode résident dans le fait que le rôle des médias n'est pas évalué à l'aune d'une situation normative ou idéale, mais à celle des rapports sociaux de genre actuels. Cela nous paraît approprié à l'analyse des processus d'impact des médias. Au contraire de ce qui passe lorsqu'on procède à des évaluations normatives, le seuil d'appréciation est un peu abaissé. En effet, la valeur de référence n'est pas la situation idéale, à savoir la représentation paritaire, mais le reflet de la réalité politique dans les listes électorales, dans les commissions (parlementaires) ou dans les médias. L'égalité n'étant pas encore réalisée, les processus de co-doing ou de re-doing mis en œuvre dans les médias ont plus d'importance.

3. Données

3.1 Différenciations dans les médias

L'analyse du contenu de plusieurs journaux suisses a servi de base à l'étude. Nous avons veillé à sélectionner des quotidiens et des journaux du dimanche qui soient représentatifs. Pour des raisons pratiques et économiques au niveau du travail de recherche, nous nous sommes appuyés sur la Swiss Electoral Study 2003 (Selects 2003, cf. Selb & Lachat 2004). Ont servi de critères d'une part le tirage, c'est-à-dire le nombre de lectrices et lecteurs, ainsi que l'appartenance à l'une ou l'autre région linguistique. D'autre part, il a été tenu compte dans cette sélection sur le plan cantonal, de la typologie du système des partis politiques en Suisse. Les cantons

suivants ont été retenus: Argovie, Berne, Genève, Lucerne, Schaffhouse, Tessin, Vaud et Zurich.

Quotidiens et hebdomadaires analysés:
□ Suisse alémanique: Tages-Anzeiger (ZH), Berner Zeitung (BE), Mittelland Zeitung (AG), Neue Luzerner Zeitung (LU), Schaffhauser Nachrichten (SH).

□ Suisse italienne: Corriere del Ticino, La Regione, Giornale del Popolo.

□ Suisse romande: Tribune de Genève (GE), Le Matin (VD).

□ Journaux suprarégionaux: Neue Zürcher Zeitung (ZH), Le Temps (GE). Journaux dominicaux: Il Caffè della Domenica, Le Matin dimanche (VD), Sonntagszeitung (ZH).

Première étape de l'analyse: rassembler tous les articles traitant des élections. Seuls ceux dont le titre, le sous-titre ou l'intro indiquent qu'ils se rapportent explicitement aux élections ont été retenus. L'objet de l'étude était donc à proprement parler la couverture des élections par la presse écrite. Deuxième étape: choisir les articles centrés sur les candidates et candidats (articles consacrés à des personnes). Deux candidat-e-s au maximum par article ont été pris en considération. Troisième étape: les articles consacrés à des personnes ont été munis d'un code détaillé quant aux aspects sexospécifiques qu'ils contiennent.

Les données ayant servi de base comportent ainsi 891 articles consacrés à des personnes. Dans 85% des cas, une seule personne y a été présentée, interrogée ou thématisée. Une seconde personne est mentionnée dans 11% des articles. Dans 4% des articles, la deuxième «personne» est en fait une organisation, un parti, un organe ou autres. Dans les 891 articles au total, les candidates et candidats (465 personnes différentes) apparaissent 985 fois. L'étude a débuté le 21 juillet 2003 et s'est achevée le 19 octobre, dimanche des élections. Elle porte donc sur environ 3 mois de couverture journalistique de la période

pré-électorale, qui incluent également trois phases importantes de la campagne (la sélection, la présentation et la dernière ligne droite).

3.2. Valeurs de référence de la société et données supplémentaires

Nous avons, dans la section 2.2., mis en évidence l'importance des conventions établies et des valeurs de référence existant dans la société et expliqué quel intérêt il y a à choisir ce cadre de référence. La sélection et la définition de ces valeurs de référence sont à la fois importantes et déterminantes quant à l'interprétation des données. Il fallait en principe qu'elles satisfassent aux critères suivants: les données devaient autant que possible être «incontestables» et antérieures aux comptes rendus des médias, conditions indispensables pour pouvoir dire que les médias opèrent des différenciations fondées sur le genre ayant un rapport avec la réalité politique (doing-gender). Nous avons par conséquent retenu, pour analyser les processus de doing-gender, les valeurs de référence suivantes:

□ **Partie 1:** Pour analyser l'accès des candidates et candidats aux médias, nous nous sommes référées à la statistique officielle sur les candidates et candidats effectuée

par l'Office fédéral de la statistique (OFS 2004).

□ **Partie 2:** Pour l'analyse du profil des thèmes selon le critère du genre, diverses statistiques de la représentation des politiciennes et politiciens dans les commissions parlementaires ont servi de valeur de référence (Liebig 1997; Jegher 1997; OFS 1996). Nous les avons complétées avec nos propres calculs concernant la composition de ces commissions parlementaires avant les élections de 2003 et avec un relevé de la répartition des ressorts dans les exécutifs communaux (2001). Toutes ces données couvrent les années 1991 à 2003.

□ **Dans la partie 3** enfin, qui concerne l'accès à la profession de journaliste, nous nous sommes référées à une étude sur le journalisme en Suisse, dans laquelle une enquête a permis d'établir la représentation des genres dans divers journaux et domaines thématiques (Marr 2003).

A un endroit précis, nous utilisons les données concernant une expérience effectuée par nous-mêmes au début de l'année 2004 auprès de 126 candidates et candidats dans cinq cantons (Argovie, Berne, Lucerne, Schaffhouse et Zurich).⁴ Un profil des candidates et candidats, provenant de la campagne électorale, a été anonymisé puis soumis aux personnes interro-

gées. Le genre auquel appartient chaque candidate ou candidat a été «manipulé» dans un but expérimental, ce qui a permis d'examiner si les candidatures avaient été évaluées différemment selon qu'il s'agissait d'une femme ou d'un homme. Les personnes interrogées étaient aussi bien des élu-e-s que des non-élu-e-s.

4. Analyse et résultats

L'évaluation porte en priorité sur les résultats de l'analyse du contenu des médias. Ils sont commentés en regard des conventions établies ou des valeurs de référence de la société. Selon les résultats de la comparaison des différenciations fondées sur le genre opérées dans les médias avec les rapports sociaux de genre, on peut déterminer laquelle des quatre formes de doing gender ils pratiquent.

4.1 Partie 1: présence des candidates et candidats dans les médias

Pendant la phase située entre la candidature et l'élection par les citoyennes et citoyens, les professionnel-le-s des médias peuvent jouer un rôle important. Alors que les partis tentent en recourant à des moyens stratégiques, par exemple en organisant des conférences de presse, d'aider leurs candidates et candidats à atteindre leur but, les médias eux aussi soutiennent certains d'entre eux en prenant des initiatives de leur crû (par ex. en leur proposant de faire leur portrait) qui visent à focaliser plus ou moins l'attention du public sur ces personnes-là. Ils contribuent ainsi dans une large mesure à déterminer leurs chances de réussite.

L'analyse de l'accès aux médias et de la présence dans ces derniers font apparaître un schéma qui se répète: les femmes sont beaucoup plus rarement présentes dans les articles de presse qu'on pourrait s'y attendre vu leur nombre sur les listes de candidatures (proportion de femmes sur les listes des partis: 35%; dans les médias: 25%).⁵ Sur les 985 personnes dont il est question dans les articles étudiés, 739 (75%) sont de genre masculin et 246 seulement (25%) de genre féminin. Ce qui signifie que les médias non seulement reproduisent les inégalités existant dans les rapports sociaux de genre, mais encore les aggravent. L'article typique brochant le portrait d'une personne engagée dans la campagne électorale concerne en effet un acteur de premier plan de genre masculin.

Afin d'avoir une idée plus précise de la représentation des genres au niveau des partis, nous avons d'une part utilisé ci-après les indications concernant l'appartenance politique qui figuraient dans les

Tableau 1: Proportions de femmes dans les médias et sur les listes électorales selon les partis (cantons choisis dans le cadre de Selects)

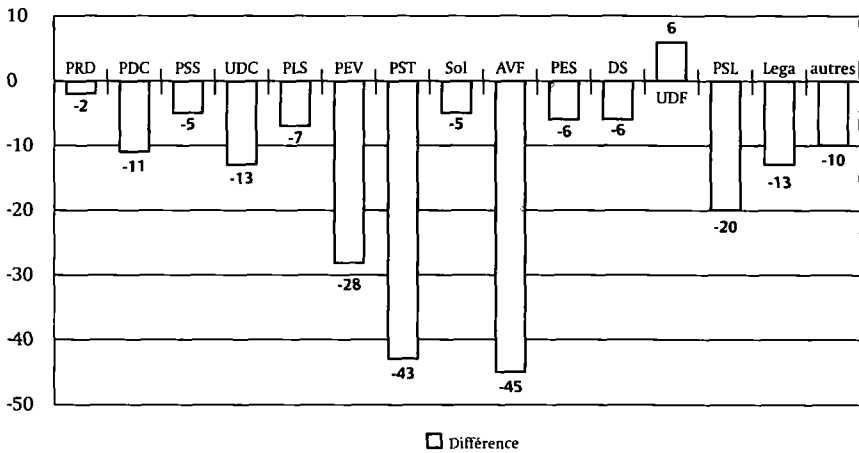
Parti	Femmes dans les médias			Femmes sur les listes électorales	
	n			n	
PRD	66	35%		113	37%
PDC	32	19%		60	30%
PSS	92	48%		117	53%
UDC	9	5%		46	18%
PLS	4	14%		9	21%
PEV	2	10%		86	38%
PST	0	0%		13	43%
Sol	3	43%		16	48%
AVF	1	5%		56	50%
PES	23	43%		97	49%
DS	2	17%		23	23%
UDF	1	25%		15	19%
PSL	0	0%		14	20%
Lega	0	0%		1	13%
Autres	9	31%		102	41%

Source pour les listes électorales: OFS 2004. Les pourcentages de femmes dans les médias ont été calculés pour les cantons retenus (Argovie, Berne, Genève, Lucerne, Schaffhouse, Tessin, Vaud et Zurich) et dans l'échantillon de journaux choisis.

Exemple emprunté au tableau: la proportion de femmes sur les listes du PRD s'élevait à 37%; elles étaient représentées de façon presque équivalente (35%) dans les médias.

Abréviations correspondant aux partis: PRD Parti radical suisse, PDS Parti démocrate-chrétien suisse, PSS Parti socialiste suisse, UDC Union démocratique du centre, PLS Parti libéral suisse, PEV Parti évangélique populaire suisse, PST Parti suisse du travail, Sol SolidaritéS, AVF Alternative socialiste verte et groupements féminins (étiquette commune), PES Parti écologiste suisse, DS Démocrates suisses, UDF Union démocratique fédérale, PSL Parti suisse de la liberté, Lega Lega dei Ticinesi.

Graphique 1: Différence, par parti, entre la présence des femmes sur les listes électorales et leur présence dans les médias



Source pour les listes électorales: OFS 2004. Les pourcentages de femmes dans les médias ont été calculés pour les cantons retenus (Argovie, Berne, Genève, Lucerne, Schaffhouse, Tessin, Vaud et Zurich) et dans l'échantillon de journaux choisis. Un test portant sur les proportions de candidates et candidats dans toute la Suisse montre que le schéma est stable.

Exemple emprunté au graphique: la présence de femmes du PDC dans les articles de presse est plus rare (-11 points) que ce à quoi on pourrait s'attendre compte tenu de leurs pourcentages sur les listes de candidatures.

médias. D'autre part, nous avons confronté les données concernant la présence des femmes dans les comptes rendus des médias avec les pourcentages de femmes sur les listes électorales des partis. Les résultats, ventilés selon les partis, figurent dans le tableau 1 de la page précédente.

Lorsqu'on dresse, d'abord dans le cas des partis gouvernementaux, le bilan de cette comparaison entre la représentation des femmes sur les listes électorales et la représentation des femmes dans les articles de presse, on constate que les candidates du PDC et de l'UDC sont plus mal loties que celles du PSS et du PRD. Ces dernières sont mentionnées dans une proportion supérieure à la moyenne dans les médias et la différence par rapport aux listes des partis – même si elle existe – est faible.

La comparaison sous forme de graphique, incluant tous les partis (graphique 1), montre que le pourcentage de femmes présentes dans les médias est toujours inférieur à celui des listes électorales dans tous les partis – hormis l'UDF où le solde positif repose sur une seule mention et par conséquent ne signifie pas grand-chose. Le drop-out est frappant surtout dans les petits partis de gauche (PST, Sol, AVF, PES), qui affichent une proportion élevée de candidates.

Il faut toutefois imputer les faibles différences du côté du PSS et du PRD notamment au fait que des femmes étaient à la tête de ces deux partis à l'époque de la campagne électorale (cf. tableau 2). De par leur fonction de présidente, elles se

sont souvent trouvées sous les feux des projecteurs. Autrement dit: si ces deux candidates n'avaient pas été autant médiatisées, les bilans concernant le PSS et le PRD seraient nettement moins bons. Le PRD, avec une différence de 8 points (37% sur la liste électorale, 29% dans les médias) serait proche des deux autres

grands partis bourgeois. Et le PSS présenterait un bilan négatif de -15 points (53% sur la liste électorale, 38% dans les médias). En d'autres termes, cela signifie également qu'une mesure efficace pour augmenter la présence des femmes dans les articles de presse pendant la campagne électorale consiste à les placer sur les listes, mais aussi à leur attribuer des fonctions importantes au sein de leur parti. Les médias, en effet, se focalisent avant tout sur les chefs de file des partis.

Autre résultat frappant: la nette différence en ce qui concerne les présidents du PDC et de l'UDC, dans cette comparaison avec les pourcentages de femmes de leurs partis respectifs. Tandis que le président du PDC, avec 5% de mentions, apparaît beaucoup plus rarement que les 60 candidates au total, celui de l'UDC est l'unique président de parti qui occupe à lui seul davantage de place dans les médias (8%) que les 46 candidates inscrites sur les listes électorales considérées (5%).

Les médias contribuent donc visiblement, d'une manière générale, à répandre l'idée dans le public que les trois quarts des personnes qui briguent un siège au Parlement sont de genre masculin, alors qu'en réalité les hommes ne représentent que 65%. Il importe de mentionner à ce propos que le fait qu'un journaliste soit une femme ou un homme n'a pas une incidence significative. C'est ce qu'on constate en dépouillant les articles contenant des indications sur le genre auquel appartiennent leurs auteur-e-s. Qu'une femme

Tableau 2: Proportion de femmes et de président-e-s de parti dans les médias et sur les listes électorales

Médias				Listes électorales *	
Proportion de femmes, déduction faite des président-e-s, en %					
Parti	n			n	
PRD					
Total	183				
Femmes	66	36%	29%	113	37%
Présidente	19	10%			
PDC					
Total	168				
Femmes	32	19%	20%	60	31%
Président	9	5%			
PSS					
Total	192				
Femmes	92	48%	38%	117	53%
Présidente	30	15%			
UDC					
Total	180				
Femmes	9	5%	5%	46	18%
Président	15	8%			

*Source pour les listes électorales: OFS 2004.

Exemple emprunté au tableau: Dans les comptes rendus des médias portant sur des candidat-e-s du PRD, les candidats mentionnés sont des femmes dans 36% des cas et dans 10% déjà de ces cas, il s'agit de la présidente, Christiane Langenberger.

ou un homme rédige un article sur les élections, cela ne fait pas de différence. Les candidates y sont aussi souvent mentionnées dans un cas que dans l'autre. Même dans les comptes rendus de «pseudo-événements» tels que les conférences de presse organisées par les partis, les participantes ne sont pas davantage citées. Dans les articles concernant ces manifestations mises sur pied par les partis, les mentions de candidates représentent 20% et se situent donc encore au-dessous de la moyenne générale (25%).

En résumé, nous constatons l'existence d'un processus de co-doing dans la couverture journalistique des élections: les médias reproduisent voire renforcent les différences sociales en les genres observables sur les listes de candidatures. Davantage encore que la proportion de candidates le laisserait supposer, la politique y apparaît comme un monde essentiellement masculin. Les élections, en tant que procédure institutionnelle importante, et le Parlement sont porteurs du genre (engendered) dans le processus de communication entre médias et public: le fait de briguer un mandat politique est présenté aux lectrices et aux lecteurs, conformément aux conventions établies existant dans la société, comme étant un acte propre aux hommes.

4.2. Partie 2: analyse des thèmes

Cette partie de l'analyse est consacrée aux thèmes de la campagne électorale. La décision concernant les thèmes à traiter dans les médias pendant la campagne est un élément important sur le plan de la communication. Dans une perspective spécifique par rapport aux genres, deux aspects revêtent en l'occurrence une certaine importance:

□ Premièrement, il nous a paru intéressant de voir si les médias font une place au thème «égalité» dans leur agenda. Dans une société où l'égalité entre les genres n'est pas encore réalisée, cela en dit long sur la qualité de sa démocratie. Nous examinons en outre quels thèmes apparaissent effectivement ou sont occultés (détématisés) dans les articles relatifs à la campagne électorale. En même temps, il nous importe de savoir si et comment il est fait référence aux genres dans le cadre d'autres sujets. En effet, la façon de traiter un thème renseigne également sur la force des stratégies mises en œuvre pour faire valoir les arguments: la politique en matière d'égalité est-elle traitée en tant que domaine politique distinct ou, dans le sens du gender mainstreaming,⁶ présentée de telle manière que les questions de genre sont traitées en tant que partie de domaines tout à fait différents?

□ Deuxièmement, il serait intéressant d'établir dans quelle mesure les professionnel·les des médias, lorsqu'ils questionnent les candidates ou candidats sur certains thèmes, pratiquent un doing gender. Nous avons examiné à ce propos si les thèmes soi-disant «privés» sont attribués aux femmes et les thèmes dits «publics» aux hommes. En mettant en regard, selon le critère du genre, la hiérarchisation des thèmes pratiquée au sein des commissions parlementaires et celle observée dans les médias, on parvient à établir si les journalistes, dans les articles sur la campagne électorale, renforcent ou atténuent les différences entre femmes et hommes existant éventuellement dans la société au niveau des préférences en matière de thèmes.

Les questions d'égalité ont-elles été au menu pendant la campagne électorale en 2003? L'ordre de priorité des thèmes traités, dans l'analyse effectuée du contenu des médias, est révélateur à ce propos: les questions de genre figurent au tout dernier rang. Le thème de loin le plus traité,

comme le montre l'analyse d'articles consacrés à des personnes, est la politique sociale (22%); viennent ensuite l'environnement, l'énergie et les transports ainsi que la politique extérieure (12% chacun). La politique économique (10%) occupe la troisième position. Dans les rangs du milieu, on trouve notamment la politique de sécurité et la politique financière (9% chacune) de même que les questions de politique nationale (8%). En fin de classement figurent la science, l'éducation et la culture (5%), l'asile et les migrations (4%) ainsi que l'agriculture (2%) et l'égalité (1%).

L'égalité ou les inégalités existant entre femmes et hommes ne constituent donc pas un thème en soi dans les articles sur les candidates et candidats en 2003. En outre, cette problématique n'est pas non plus prise en compte, dans le sens du gender mainstreaming, dans d'autres domaines politiques: 2% tout juste des thèmes comportent dans leur formulation une référence aux genres; on entend par là que les propos des candidates et candidats contiennent des allusions à des aspects

Tableau 3: Profil des thèmes selon le critère du genre, établi d'après la présence des candidates et candidats dans les médias

Thème	Echantillon de médias		
	Hommes	Femmes	Total
Moyenne en %	75%	25%	
Environnement, énergie	n 83	33	116
ligne en %	72%	28%	100%
Economie	n 74	24	98
ligne en %	76%	25%	100%
Finances	n 59	21	80
ligne en %	74%	26%	100%
Politique sociale	n 144	68	212
ligne en %	68%	32%*	100%
UE / politique extérieure	n 104	16	120
ligne en %	87%	13%***	100%
Asile / immigration	n 35	7	42
ligne en %	83%	17%	100%
Politique de sécurité	n 72	12	84
ligne en %	86%	14%*	100%
Système politique	n 62	20	82
ligne en %	76%	24%	100%
Sciences, éducation, culture	n 23	24	47
ligne en %	49%	51%***	100%
Agriculture	n 21	0	21
ligne en %	100%	0%***	100%
Questions de genre / égalité	n 5	7	12
ligne en %	42%	58%**	100%
Autres	n 43	19	62
ligne en %	69%	31%	100%

Les chiffres ont été arrondis, d'où les différences par rapport au total (100%).
*** Différence significative au niveau $p \leq 0.001$; ** Différence significative au niveau $p \leq 0.01$; * Différence significative au niveau $p \leq 0.05$. Les chiffres munis d'une étoile indiquent que l'écart est important par rapport à la moyenne. Plus le nombre d'étoiles augmente, plus l'écart est important par rapport à la moyenne et plus la différence est par conséquent grande entre candidates et candidats.
Exemple: en comparaison de la moyenne établie concernant la présence des femmes dans les médias (25%), les candidates ne s'y expriment que très rarement sur la politique de sécurité: elles n'abordent ce thème que dans 14% des articles.

de l'inégalité des genres ou des postulats en matière d'égalité. Autrement dit, cela signifie que les médias traitent de la politique extérieure et de la politique en matière d'environnement, d'économie, de sécurité et d'agriculture, de même que du système politique en général, sans faire cas des questions de genre. En outre, même des thèmes classiques dans le domaine de l'égalité – par exemple l'assurance maternité – ne sont de loin pas toujours traités sous l'angle des questions de genre, mais la plupart du temps sous celui de la politique économique et de la politique financière. Dans le domaine de la politique familiale également, il est rarement fait référence aux genres, à savoir dans deux cas sur 18 seulement (11%).

En termes de gender mainstreaming, ces constatations sont décevantes. Les médias ne tiennent pas compte de l'exigence que les questions d'égalité soient prises en considération dans tous les domaines politiques. Dans une perspective normative spécifique par rapport aux genres, ces constatations sont significatives dans la mesure où elles montrent que les inégalités persistantes n'ont pas été abordées. Le domaine politique spécifique de l'égalité a été occulté. Sur ce point, nous avons affaire à ce phénomène de prétendue modernisation, décrit par Wetterer également (2003): l'impression que les questions de genre n'ont plus aucune importance est dû en grande partie à la hiérarchisation des thèmes pratiquée par les médias. Ce n'est que lors d'un événement tel que la non-réélection d'une femme qu'il apparaît que cette dé-thématisation était en fait un procédé rhétorique. Le fait que les questions de genre aient été occultées alors que des inégalités existent bel et bien entre femmes et hommes explique probablement l'effet de «surprise» consécutif aux élections fédérales en décembre 2003.

Revenons à l'analyse des processus de doing gender. Il s'avère qu'au problème de la représentation généralement faible des femmes s'ajoute celui de la sexuation (engendering) de six des onze thèmes importants de la campagne électorale (cf. tableau 3). Les candidates sont mentionnées plus souvent, par rapport à la moyenne établie (25%), dans les médias lorsqu'il y est question d'égalité ainsi que de politique en matière de sciences, d'éducation et de culture. La proportion de femmes (respectivement 58% et 51%) qui s'y expriment sur ces sujets est presque égale à celle des hommes, et ce bien qu'elles soient sous-représentées dans les comptes rendus. Inversement, un nombre de candidats nettement supérieur à la moyenne y exposent leurs idées sur la politique extérieure ainsi que sur la politique en matière de sécurité et d'agriculture. Tandis que ces derniers thèmes sont traités sur-

tout par les hommes, la science, l'éducation, la culture et l'égalité le sont dans une proportion supérieure à la moyenne par les femmes.

Le domaine de l'asile a tendance à devenir largement une affaire d'hommes. Quant aux profils, selon le critère du genre, de la politique en matière d'environnement et d'énergie, d'économie et de finances de même que du système politique en général, ils n'ont pas une coloration plus féminine ou plus masculine.

Il s'agit, dans cette analyse des thèmes également, afin de pouvoir mettre en évidence les processus de doing gender éventuels, de comparer les rapports sociaux de genre tels qu'ils sont présentés dans les médias avec la situation et les conventions établies existant dans la politique et la société. A cet effet, nous avons retenu comme valeur de référence les pourcentages de femmes dans diverses commissions politiques et notamment parlementaires.

Les données concernant la sous-représentation générale des femmes pendant les années 1991 à 2003, figurant dans le tableau 4, font apparaître encore un autre profil selon le critère du genre. Les informations que donne le monde politique aux médias et à l'opinion publique présentent des écarts évidents par rapport à la moyenne générale établie concernant la représentation féminine, cela nous amène à faire la constatation suivante: d'autres critères de sélection, comparativement rigoureux, tels que l'appartenance des parlementaires à un groupe parlementaire ou à un canton ne semblent donc pas avoir suffisamment de poids pour l'emporter sur la variable genre.⁸

Par comparaison à la proportion générale de femmes au Parlement, les sciences, l'éducation et la culture ainsi que la sécurité sociale et la santé publique font figure dans les médias et aux yeux de l'opinion publique, de domaines politiques largement, parfois même nettement féminisés. La politique financière reste un territoire essentiellement masculin. Les hommes prédominent également dans les commissions traitant des transports et télécommunications, de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie ainsi que de la politique de sécurité. La représentation des femmes y est inférieure à la moyenne dans six des sept périodes considérées.

La commission de l'économie et des redevances est toujours et encore, bien qu'un peu moins que pendant les périodes précédentes, majoritairement masculine. Pendant cinq périodes sur sept (voir tableau 4), les femmes y sont sous-représentées. Les commissions des institutions politiques et de politique extérieure ne comportent certes pas un nombre égal d'hommes et

de femmes, mais la proportion de ces dernières y est la plupart du temps proche de la moyenne.

Tant en ce qui concerne les conventions établies existant dans la société que les comptes rendus des médias, on peut donc dire qu'il subsiste des domaines politiques «typiquement» masculins ou féminins et par conséquent qu'ils sont porteurs du genre. Le rôle des médias à cet égard n'est pas insignifiant. Quant au processus de doing gender, les résultats se présentent comme suit:

Co-doing: La politique sociale de même que la politique en matière de sciences, d'éducation et de culture sont des domaines, tant dans les commissions que dans les médias, où la présence des femmes est supérieure à la moyenne. Les hommes, nettement majoritaires dans la politique de sécurité, sont également représentés dans une proportion supérieure à la moyenne dans les commissions concernées et lorsque ce thème est traité dans les médias. On peut par conséquent parler de co-doing en ce qui concerne la politique en matière d'éducation, de sécurité et la politique sociale.

Re-doing: Sur la base des données relatives aux commissions nous avons cité notamment la politique extérieure en tant que domaine dans lequel il n'y a pas ou plus d'écart par rapport à la moyenne. Néanmoins, un nombre de candidats nettement supérieur à la moyenne se sont exprimés à ce sujet dans la presse pendant la campagne électorale. Les médias reproduisent donc une différence entre les genres qui n'existe plus telle quelle dans la société (pour le moins dans les commissions choisies comme valeurs de référence). D'où l'hypothèse d'un processus de re-doing en ce qui concerne la politique extérieure.

Un-doing: Les thèmes finances et économie, environnement et transports sont traités non seulement en majorité mais à une fréquence supérieure à la moyenne par des hommes au sein des commissions. Dans les médias, cette prédominance masculine n'existe plus. Les candidats n'y sont pas représentés dans une proportion supérieure à la moyenne, comme c'est le cas lorsqu'il s'agit d'autres thèmes. Les médias contribuent ainsi à la neutralisation, selon le critère du genre, des deux thèmes précités. Les femmes n'y sont certes pas représentées à égalité, mais en comparaison de la moyenne établie, il n'existe pas de lien entre les thèmes et le genre auquel appartiennent les personnes. Sur ce point, on peut donc conclure à l'existence d'un processus de un-doing dans les médias.

Not doing: La Commission des institutions politiques n'entre pas dans une catégorie précise lorsqu'on compare les pé-

Tableau 4: Pourcentage de femmes siégeant dans les commissions (parlementaires) et selon le domaine d'activité de 1991 à 2003

Source	Pourcentage de femmes (sauf dans la CCP & la CAJ)*	Pourcentage de femmes supérieur à la moyenne	Pourcentage de femmes égal à la moyenne	Pourcentage de femmes inférieur à la moyenne
Liebig 1991-1995 Domaines d'activité (enquête)**	39%	CSEC (81%) CSSS (76%) CIP (43%)	CER (38%)	CPE (33%) CEATE & CTT (31%) CPS (29%) CdF (19%)
Jegher 1995-1997 Femmes dans les commissions	23%	CSEC (44%) CSSS (40%)	CIP (24%) CPE (24%)	CdF (20%) CPS (16%) CEATE & CTT (8%) CER (4%)
OFS 1996 Femmes dans les commissions du CN	22%	CSEC (44%) CSSS (44%)	CIP (24%) CPE (20%)	CPS / CdF (16%) CEATE & CTT (10%) CER (8%)
OFS 1996 Femmes dans les commissions du CE	18%	CPE (31%) CSEC / CSSS (23%)		CIP / CER / CEATE & CTT / CPS (15%) CdF (8%)
OFS 2001 Femmes dans les exécutifs communaux, par ressort (pas de CIP, CPE)***	23%	CSSS (37%) CSEC (32%)	CPS (23%)	CEATE & CTT (16%) CER / CdF (14%)
Relevés effectués par nos soins en 2003 Femmes dans les commissions du CN	25%	CSEC (44%) CIP (32%) CSSS (29%)	CPE / CEATE & CTT (24%)	CPS (17%) CER (16%) CdF (12%)
Relevés effectués par nos soins en 2003 Femmes dans les commissions du CE	21%	CSEC (38%) CSSS (38%)	CER (23%)	CIP / CPE / CPS (15%) CEATE & CTT (13%) CdF (8%)

En caractères gras: Domaines dans lesquels existe un lien évident entre le thème concerné et le genre auquel appartient la personne.

* L'attribution des pourcentages aux commissions est fondée sur l'ordre de priorité des thèmes relevé dans les médias, c'est pourquoi la CCP et la CAJ ne sont pas prises en compte.

** Dans l'enquête de Liebig, des conseillères nationales et des conseillers nationaux ont été interrogés sur les cinq sujets politiques les plus importants, sur lesquels ils se sont focalisés dans les commissions parlementaires. Leurs réponses ont ensuite été attribuées aux commissions (cf. Liebig 1997:71).

*** Il n'existe pas de commissions des institutions politiques ou de politique extérieure au niveau communal; c'est pourquoi cette colonne ne contient pas d'informations à leur sujet.

Abréviations correspondant aux commissions parlementaires: CPE: Commission de politique extérieure, CSEC: Commission de la science, de l'éducation et de la culture, CSSS: Commission de la sécurité sociale et de la santé, CEATE: Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie, CPS: Commission de la politique de sécurité, CTT: Commission des transports et télécommunications, CER: Commission de l'économie et des redevances, CIP: Commission des institutions politiques, CCP: Commission des constructions publiques, CdF: Commission des finances, CAJ: Commission des affaires juridiques

CN: Conseil national; CE: Conseil des Etats

riodes: dans un cas ce sont les femmes, dans un autre les hommes qui y sont représentés dans une proportion supérieure à la moyenne; ou bien la représentation des femmes correspond tout simplement à la moyenne établie concernant les parlementaires de genre féminin. Dans les médias également, leur présence équivaut à la moyenne. En conséquence, on peut conclure à l'existence d'un processus de not doing en ce qui concerne les institutions politiques.

Si, pour évaluer l'existence de processus de doing gender dans les articles de presse, on considère simultanément l'importance des thèmes dans la campagne électorale (cf. priorité des thèmes traités, p. 29), il ne faut alors pas sous-estimer le rôle de l'appartenance à l'un ou l'autre genre dans le cadre du co-doing et du re-doing: les thèmes traités en première et deuxième priorités (politique sociale et UE – politique extérieure) font l'objet d'une sexuation (engendering) accrue dans les

médias. La «féminisation» de la politique sociale y est reproduite et la «masculinisation» de la politique extérieure renforcée. Si l'on se réfère à la thèse dite du priming élaborée dans le cadre de la recherche sur l'impact des médias, cet état de choses pourrait toutefois avoir également un effet positif quant au thème «politique sociale». En effet, selon cette thèse, les électrices et électeurs reçoivent par le biais des articles de presse consacrés aux élections des indications concer-

nant les critères d'évaluation qu'ils peuvent utiliser avant de prendre leur décision. Le critère, en l'occurrence, serait le suivant: la politique sociale est un thème qui préoccupe surtout les candidates, et du fait qu'il n'est aucunement marginal mais central, cela a d'autant plus d'importance. Nous avons effectivement constaté, sur la base d'une expérience réalisée avec des candidats des deux genres, que ceux-ci évaluaient différemment les compétences d'une personne en matière de politique sociale, selon qu'on leur avait dit s'il s'agissait d'un homme ou d'une femme. Le fait qu'une plate-forme électorale a été élaborée par un homme ou une femme suffit donc pour influencer sur l'évaluation des personnes dans le domaine de la politique sociale.⁹ Des variables concernant la politique des partis entrent toutefois en jeu dans ce contexte, et le genre a une incidence surtout lorsqu'il s'agit de personnes orientées à gauche.¹⁰ Seules des analyses plus poussées des décisions électorales permettraient de juger de l'importance du thème politique d'un point de vue spécifique par rapport aux genres.

4.3. Partie 3: le journalisme politique en tant que domaine professionnel

La couverture journalistique de la vie politique est un genre particulier au sein de la profession. Celle qui concerne les élections, un des domaines spécifiques qui en fait partie, y occupe une place spéciale. Elle remplit plusieurs fonctions éminemment importantes sur le plan de

la démocratie. Il est par conséquent intéressant d'examiner dans quelles proportions les journalistes des deux genres y sont représentés.

L'étude effectuée par Marr (2003) sur le plan national nous a servi de valeur de référence dans l'analyse des processus de doing gender. Le pourcentage de femmes parmi les journalistes y est examiné par région linguistique et par domaine thématique.

Nous avons comparé la proportion de femmes journalistes ayant rédigé les articles examinés dans le rapport avec les données fournies par Marr et constaté la chose suivante: que l'on considère la moyenne suisse ou uniquement le domaine thématique «politique», cela ne fait aucune différence. La proportion de femmes journalistes citées nommément dans les articles consacrés aux élections (17%) se situe régulièrement au-dessous de la proportion d'éléments féminins, tous domaines confondus, dans la profession (32%), ou dans le domaine thématique «politique» (28%).

Les chiffres du tableau 5 permettent la conclusion suivante: les élections sont présentées aux lectrices et lecteurs des quotidiens et des journaux du dimanche examinés dans cette étude comme étant une activité professionnelle largement masculine. Par comparaison avec la moyenne générale, nous avons donc affaire à un co-doing, en ce sens que les différences entre les genres existant dans la branche du journalisme ne sont pas seulement reproduites mais renforcées dans cet échantillon de journaux.

Bilan

Il existe déjà en Suisse quelques études sur les différences entre les genres dans la couverture des élections par les médias. Le présent rapport s'inscrit dans cette ligne. L'objectif est notamment de faire connaître le concept théorique de doing gender appliqué à l'analyse de contenus médiatiques. Cette vision des choses, à notre avis, apporte un plus à deux niveaux surtout:

La perspective doing gender permet de jeter un regard plus aigu sur l'impact des processus et des interactions. En comparant en tant que valeurs de référence les différenciations selon le critère du genre opérées dans les médias et les conventions établies existant dans la société, nous parvenons à montrer non seulement ce que font les médias, mais aussi ce qu'ils font par rapport à ces conventions ou bien représentations. Lorsque, par exemple, les candidates sont sous-représentées également dans les conférences de presse organisées à l'instigation des partis et que le phénomène se répète dans les comptes rendus des journaux, cela signifie que les causes de même que les potentiels de changement doivent être décelés plutôt dans les partis que dans les médias. Ce concept ouvre donc une nouvelle perspective dans l'analyse de l'impact des médias. Toutefois, il ne faut pas perdre de vue la possibilité, suivant la valeur de référence choisie et contrairement à ce qui se fait dans le cas des évaluations normatives, d'abaisser un peu le seuil d'interprétation. En effet, la valeur de référence

Tableau 5: Journalistes s'occupant de couvrir les élections

		Différenciations selon le critère du genre dans la couverture journalistique des élections en 2003			Représentation des genres dans le journalisme en Suisse		
		Nombre d'articles signés			en % (moyenne pour tous les domaines thématiques), étude Marr 2003		
		Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
Suisse aléman.	n	205	37	242			
	en %	85%	15%	100%	69%	31%	100%
Tessin	n	20	1	21			
	en %	95%	5%	100%	77%	23%	100%
Romandie	n	184	43	227			
	en %	81%	19%	100%	64%	36%	100%
Total	n	409	81	490			
	en %	83%	17%	100%	68%	32%	100%

Exemple emprunté au tableau: Il y a 36% de femmes suisses romandes parmi les journalistes professionnels en Suisse et 19% seulement parmi les journalistes ayant couvert les élections fédérales en 2003.

ne correspond pas à la situation idéale, à savoir la représentation paritaire des femmes et des hommes, mais à la situation réelle du côté des listes électorales, dans les commissions ou dans le journalisme. L'égalité entre les genres n'étant pas encore réalisée, le co-doing ou le re-doing décelé dans les médias revêt une importance d'autant plus grande.

Deuxièmement, la perspective doing gender fournit un nouveau critère d'évaluation. On a jusqu'à présent déploré, principalement du point de vue quantitatif, la présence insuffisante des candidates, pour des raisons qui tiennent à la théorie de la représentation: la représentation est fréquemment assimilée à un miroir, ce qui implique que les groupes de population seraient, du point de vue numérique, représentés de façon aussi «correcte» que possible. Mais il en existe également une conception symbolique, selon laquelle le mode de représentation et les processus de construction revêtent une grande importance. Dans ce sens, l'analyse de la présence des candidates dans les médias et de la proportion de femmes parmi les journalistes qui couvrent les élections donnent une image sans équivoque de la réalité: la politique est un domaine professionnel masculin et est doublement protégé en tant que tel par la presse écrite: les articles sont encore davantage centrés sur les candidatures masculines que ne le laissent présumer les conventions établies présentes dans le monde politique, et ils sont rédigés dans la majorité des cas par des hommes.

De surcroît, il arrive que des thèmes soient sexués (engendrés). La politique extérieure par exemple, un domaine réputé masculin, acquiert dans les médias un profil masculin d'autant plus prononcé que le taux de représentation des femmes dans ce milieu reste inférieur au taux moyen (13% au lieu de 25%); et ce alors que l'écart n'est pas ou plus aussi net dans les commissions parlementaires. Il s'agit par conséquent d'un processus de re-doing. Inversement, la politique surtout en matière de sciences, d'éducation et de culture devient un thème féminin dans les médias, et même majoritairement (51%) et la politique sociale y est «féminisée» au-delà de la moyenne. Il apparaît donc que les médias suivent la même ligne que le Parlement et font ainsi du co-doing.

Le concept de doing gender aboutit aussi à des résultats qui, sous l'angle de la perspective de genre, semblent positifs et prometteurs. Etant constamment reconstruit, le genre social est également modifiable. On constate ainsi que les médias, lorsqu'ils traitent de thèmes tels que les finances et l'économie, pratiquent le un-doing, à un faible niveau certes. Ils re-

prennent de façon atténuée les conventions établies relativement aux genres, qui circulent dans la société.

Il s'agit néanmoins de toujours mettre en lumière et d'interpréter les processus de doing gender dans leur contexte, et de signaler d'autres processus d'impact éventuels: ainsi, nous avons décelé un co-doing dans le domaine de la politique sociale. Etant donné que ce thème «féminin» figure actuellement largement en tête des préoccupations de la politique, les femmes auront à l'avenir des chances de se profiler et d'exercer une influence. En outre, différents scénarios supposant un affinement du schéma d'analyse sont également concevables: par exemple, les médias ne se limiteraient pas à atténuer une différence existante, mais iraient jusqu'à l'inverser; ou lorsque des différences existeraient entre les genres dans les conventions établies présentes au sein de la société ou du monde politique, elles seraient déjà devenues contraires aux rôles et aux thèmes traditionnellement attribués à chaque genre.

Enfin, relevons un aspect qu'il n'a pas été possible d'approfondir dans la présente étude: à la différence de nombreux résultats de recherches effectuées notamment aux États-Unis, nous n'avons pas constaté, dans les articles consacrés à des personnes, que les candidates étaient subtilement renvoyées à leur place en tant que femmes; les candidates n'y sont pas plus représentées dans leur rôle d'épouse ou de mère que ne le sont les hommes dans leurs rôles respectifs. D'après les conclusions de l'étude faite aux États-Unis, il ressort qu'une forte personnalisation de la campagne électorale a des effets négatifs pour la femme car elle est doublement mise à contribution: La tension qui s'installe entre le rôle privé de la femme et son engagement politique conduit à ce qu'elle soit évaluée de façon négative. La personnalisation, telle qu'elle est pratiquée dans la campagne électorale américaine, permet ces renvois subtils dans des rôles stéréotypés. Au contraire, nous présumons que le degré de personnalisation comparativement faible de la campagne électorale en Suisse contribue à faire en sorte que ces aspects privés n'apparaissent pas dans la presse. Ainsi il est concevable de dire que les candidates précisément auront particulièrement intérêt à ce que la politique et la façon dont elles sont présentées dans les médias ne soient pas davantage personnalisées.

Traduction: Francine Matthey

Bibliographie

- Ang, Ien / Joke Hermes. 1994. Gender and / in Media Consumption. In *Gender und Medien. Theoretische Ansätze, empirische Befunde und Praxis der Massenkommunikation*. Hrsg. Angerer, Marie-Luise / Johanna Dorer. Wien: Braumüller: 114-133.
- Berger, Peter L. / Thomas Luckmann. 1997. *Die gesellschaftliche Konstruktion von Wirklichkeit. Eine Theorie der Wissenssoziologie*. Frankfurt a/M: Fischer (Original: The Social Construction of Reality 1966).
- Bourque, Susan / Jean Grossholtz. 1974. Politics an Unnatural Practice: Political Science Looks at Female Participation. *Politics and Society* 4 (2): 225-266.
- Fox, Richard L. 1997. *Gender Dynamics in Congressional Elections*. Thousand Oaks / London / New Delhi: Sage.
- Hardmeier, Sibylle. 2004. Repräsentation. In *Politikwissenschaft und Geschlecht. Konzepte – Verknüpfungen – Perspektiven*. Hrsg. Rosenberger, Sieglind K. / Birgit Sauer. Wien: UTB / WUV: 149-169.
- Hardmeier, Sibylle. 2003. Amerikanisierung der Wahlkampfkommunikation? Einem Schlagwort auf der Spur. In *Schweizer Wahlen 1999. Ergebnisse des Projekts Selects 99*. Hrsg. Sciarini, Pascal et al. Bern / Stuttgart / Wien: Haupt: 219-255.
- Hardmeier, Sibylle / Anita Klöti. 2004. Präsenz, Themen und Selbstdarstellungsstrategien in der Wahlkampfkommunikation: Eine Inhaltsanalyse zu Doing Gender bei den eidgenössischen Wahlen 2003 [Rapport complet d'où est tiré cet article]. Berne.
- Hirschauer, Stefan. 2001. Das Vergessen des Geschlechts. Zur Praxeologie einer Kategorie sozialer Ordnung. In *Geschlechtersoziologie*. Hrsg. Heintz, Bettina. Wiesbaden: Westdeutscher Verlag: 208-235.
- Jegher, Annina. 1997. «(When) Does Gender Matter?» *Geschlecht als Erklärungsfaktor für parlamentarisches Verhalten. Eine empirische Untersuchung des schweizerischen Nationalrats 1995-97*. Papier, präsentiert am Jahreskongress der Schweizerischen Vereinigung für Politische Wissenschaft, November 1997, Balsthal.
- Kahn, Kim Fridrik / Edie N. Goldenberg. 1991. Women Candidates in the News: An Examination of Gender Differences in U.S. Senate Campaign Coverage. *Public Opinion Quarterly* 55 (2): 180-199.
- Kotthoff, Helga. 2002. Was heisst eigentlich «doing gender»? Zu Interaktion und Geschlecht. In *Wiener Slavistischer Almanach*, Sonderband 55, Hrsg. J. von Leeuwen-Turnovcová et al. <http://home.ph-freiburg.de/kotthoff/texte/Doinggender2002.pdf>.
- Kotthoff, Helga, Hrsg. 1996. *Das Gelächter der Geschlechter. Humor und Macht in Gesprächen von Frauen und Männern*. Aktualisierte Auflage. Konstanz: Universitätsverlag Konstanz.
- Liebig, Brigitte. 1997. *Geschlossene Gesellschaft. Aspekte der Geschlechterungleichheit in wirtschaftlichen und politischen Führungsgremien der Schweiz*. Chur / Zürich: Rüegger.

Marr, Mirko. 2003. Femmes journalistes – malgré les obstacles, leur nombre augmente. *Commission fédérale pour les questions féminines: Questions au féminin* 26 (1): 19–20.

Nyffeler, Bettina. 2001. *Eidgenössische Wahlen 1999: Medien, Politik und Geschlecht: geschlechtsspezifische Analyse des Informationsangebots von schweizerischen Fernseh- und Radiostationen mit nationaler Ausstrahlung am Beispiel der Vorwahlen zu den eidgenössischen Wahlen 1999 [Integralfassung]; im Auftrag der SRG SSR idée suisse und der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen*, Bern: SRG SSR idée suisse.

Nyffeler, Bettina. 2001. *Résumé de l'étude Elections fédérales 1999: médias, politique et parité: Analyse de l'offre d'informations des télévisions et radios suisses à desserte nationale sous l'angle de la parité des sexes, à partir des émissions électorales diffusées en prélude aux élections fédérales 1999; sur mandat de SRG SSR idée suisse et de la Commission fédérale pour les questions féminines*, Berne: SRG SSR idée suisse.

Nyffeler, Bettina / Anne-Marie Ley / Barbara Hoffmann. 1996. *Die Kandidatinnen in den Medien. Geschlechtsspezifische Medienanalyse zu den Eidgenössischen Wahlen 1995, im Auftrag der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen*, Bern: Eidgenössische Kommission für Frauenfragen.

Office fédéral de la statistique (OFS). 2004. *Les femmes et les élections au Conseil national de 2003. Evolution depuis 1971. Avec un supplément sur la représentation des femmes au Conseil des Etats et dans les parlements cantonaux (1971–2003)*. Neuchâtel.

Office fédéral de la statistique (OFS). 2001. *La représentation des femmes dans les exécutifs communaux en 2001*. Berne.

Office fédéral de la statistique (OFS). 1996. *Vers l'égalité? La situation des femmes et des hommes en Suisse. Deuxième rapport statistique*. Berne.

Patzelt, Werner J. 1995. Politiker und ihre Sprache. In *Sprache des Parlaments und Semiotik der Demokratie*. Hrsg. Dörner, A. / L. Vogt. Berlin, New York: de Gruyter: 17–54.

Plasser, Fritz. 1993/4. Tele-Politik, Tele-Image und die Transformation demokratischer Führung. *Österreichische Zeitschrift für Politikwissenschaft*. 22: 409–426.

Selb, Peter / Romain Lachat. 2004. Die Wahlen 2003 im Zeitvergleich. In *Swiss Electoral Studies (Selects)*, Band 8. Zürich: Institut für Politikwissenschaft.

Staab, Friedrich. 1990. *Nachrichtenwert-Theorie. Formale Struktur und empirischer Gehalt*. München.

West, Candace / Don Zimmerman. 1989. Doing Gender. *Gender & Society* 9, 1: 8–37.

West, Candace / Don Zimmerman. 2002. Doing Gender. In *Doing Gender, Doing Difference. Inequality, Power, and Institutional Change*. Hrsg. Fenstermaker Sarah / Candace West. New York: Routledge: 3–23.

Wetterer, Angelika. 2003. Rhetorische Modernisierung: Das Verschwinden der Ungleichheit aus dem zeitgenössischen Differenzwissen. In *Traditionen Brüche. Entwicklungen feministischer Theorie*. Hrsg. Wetterer, Angelika / Gudrun-Axeli Knapp. Freiburg im Breisgau: 286–319.

Notes

1 NZZ am Sonntag, 14.12.2003, p. 3.

2 Nous nous référons ici à une distinction introduite par Ang & Hermes (1994).

3 Concernant d'autres aspects relevés, cf. Hardmeier & Klöti 2004.

4 Merci à Marie-Christine Fontana pour sa fructueuse collaboration. Voir aussi l'article de M.-C. Fontana dans ce numéro.

5 Les 25% correspondent également à la proportion de femmes parmi les candidats sortants. On peut par conséquent imaginer que les médias se sont, sur le plan quantitatif, basés sur ce pourcentage.

6 Le concept de «gender mainstreaming» postule que les différences entre les genres doivent être prises en considération dans tous les domaines politiques.

7 Nous avons utilisé le test du chi-square pour analyser la répartition des fréquences dans des tableaux à 4 cases et calculé une valeur de p. Cela permet de vérifier notre hypothèse, à savoir si deux caractéristiques sont indépendantes l'une de l'autre ou s'il existe entre elle une relation significative. Il est d'usage de qualifier de significative une valeur de p inférieure à 0.05. Déclarer qu'une différence est significative, revient par ex. à dire qu'il existe avec une très grande probabilité également, dans l'ensemble de la presse écrite, une relation entre le genre auquel appartiennent les actrices et acteurs et le thème traité. Lors d'études expérimentales, particulièrement indiquées si les analyses portent sur les causes, la tolérance, afin de pouvoir parler d'influences significatives, est fréquemment fixée plus haut.

8 La répartition des sièges dans les commissions parlementaires législatives, dont il est surtout question ici, est effectuée selon une clé de répartition rigoureuse. Chaque fraction a – selon sa taille – droit à nombre déterminé de sièges dans chaque commission. Les commissions du Conseil national comptent 25 membres, celles du Conseil des Etats 13 membres. Il n'est pas tenu compte en priorité, lors de la répartition des sièges, des préférences des parlementaires en matière de thèmes. Liebig (1997:71) montre qu'il se peut néanmoins qu'elles soient également prises en considération selon le critère du genre.

9 Si la plate-forme électorale est présentée comme «féminine», on attribue aux compétences de la candidate en matière de politique sociale une valeur moyenne de 4.82 sur une échelle de 1 à 7. Lorsque la plate-forme est soi-disant «masculine», la note baisse à 4.29. La différence entre ces valeurs moyennes est très nette: niveau de significativité = 0.081, valeur t = 1.758. L'expérience portait sur 116 candidates et candidats.

10 Alliance de partis de gauche: valeur moyenne traitement féminin = 4.5714, valeur moyenne traitement masculin = 3.5882 (valeur t = 2.086; niveau de significativité = 0.044, donc significatif). Alliance de partis de droite: valeur moyenne traitement féminin = 4.9070, valeur moyenne traitement masculin = 4.6471 (valeur t = 0.690, niveau de significativité = 0.493, donc pas significatif).

Dr Sibylle Hardmeier, est professeure-assistante à l'Institut de science politique de l'Université de Zurich (IPZ) et responsable du Département de recherche Comportement politique et opinion publique (Politisches Verhalten und öffentliche Meinung).

Anita Klöti, licenciée en sociologie, collabore à des projets au sein de l'IPZ.

Die Selbstdarstellung von Kandidatinnen und Kandidaten im Wahlkampf

VON MARIE-CHRISTINE FONTANA

Gibt es Unterschiede im Wahlkampf von Frauen und Männern? Sind für Kandidatinnen andere Themen wichtig als für Kandidaten? Und auf welche persönlichen Eigenschaften verweisen Kandidatinnen und Kandidaten, wenn sie sich selber im Wahlkampf präsentieren? Diesen Fragen geht die Lizentiatsarbeit «doing gender im Wahlkampf?»¹ nach, deren Ergebnisse hier vorgestellt werden.

Die politische Beteiligung wurde Frauen lange verwehrt, und bis heute sind Frauen in der Politik keine Selbstverständlichkeit, so haben Frauen z.B. noch immer eine geringere Wahlchance als Männer.² Die Frage stellt sich daher, ob Frauen und Männer aufgrund gesellschaftlich verankerter Geschlechterstereotypen einen unterschiedlichen Wahlkampf führen.

In der vorliegenden Untersuchung wird die beabsichtigte Selbstdarstellung³ von Kandidatinnen und Kandidaten im Wahlkampf für die Nationalratswahlen 2003 analysiert: Welche politischen Themen wollen sie den Wahlberechtigten vermitteln? Anhand welcher persönlicher Eigenschaften stellen sie sich vor?

Schriftliche Befragung

Es wurden insgesamt 406 Fragebogen an Kandidatinnen und Kandidaten der vier Bundesratsparteien CVP, FDP, SP und SVP in den fünf Kantonen Aargau, Zürich, Bern, Luzern und Schaffhausen verschickt.⁴ 219 Fragebogen wurden ausgefüllt zurückgeschickt, dies entspricht einer Rücklaufquote von 54%.

Der Fragebogen enthielt eine vorgegebene Auswahl an Themen und Eigenschaften, welche die Kandidierenden hinsichtlich ihrer Wichtigkeit für den persönlichen Wahlkampf bewerten mussten.⁵ Zudem bestand die Möglichkeit, den Fragebogen mit weiteren Themen und Eigenschaften zu ergänzen, die die Kandidierenden im Wahlkampf vermitteln wollten.

Um keine Verzerrungen zu provozieren, wurde den Befragten nicht mitgeteilt, dass es sich um eine Studie zu Geschlechtsunterschieden handelt. Allerdings enthielt ein Teil der Fragebogen⁶ die Frage, ob die Kandidierenden denken, dass sich der Wahlkampf von Frauen und Männern unterscheidet.

Vorgehen

Als theoretischer Hintergrund dienten einerseits historisch hergeleitete Geschlechterstereotype, andererseits die Theorie des Doing bzw. Undoing Gender.

Geschlechterstereotype

Geschlechterstereotype basieren auf den historischen «Geschlechtscharakteren»,⁷ welche mit der unterschiedlichen Natur von Frau und Mann begründet wurden. Als Folge wurde die Frau, definiert über ihre Reproduktionsfähigkeit, dem Haus und der Familie, der Mann komplementär der Arbeit und der Politik zugeordnet. Damit erklärt sich einerseits der Ausschluss der Frauen aus der Politik (Stimm- und Wahlrecht, «die unpolitische Frau»), andererseits die geschlechterstereotype Zuordnung von Themen und Eigenschaften.

Basierend auf dieser historischen Herleitung und auf amerikanischen Studien zu Wahlkampf und Geschlecht⁸ werden folgende Themen und Eigenschaften den Frauen respektive den Männern zugeordnet: Bildungs-, Familien-, Gesundheits-, Gleichstellungs-, Kultur-, Sozial- und Umweltpolitik als so genannte Frauenthemen, Aussen-, Finanz-, Landwirtschafts-, Verteidigungs- und Wirtschaftspolitik als so genannte Männerthemen. Bei den Eigenschaften gelten ehrgeizig, entscheidungsfreudig, erfahren, führungsstark, kompetent und objektiv als so genannte Männereigenschaften, emotional, integer, mitfühlend, vertrauenswürdig und warm (herzig) als so genannte Fraueigenschaften («so genannt», da es sich um stereotype Vorstellungen handelt).

Theorie des Doing Gender und Undoing Gender⁹

Der englische Begriff «gender» verweist auf die kulturelle und soziale Bedeutung des Geschlechts und soll zeigen, dass Unterschiede zwischen Frauen und Männern nicht von Natur aus gegeben, sondern gesellschaftlich hergestellt sind. Die Theorie des Doing Gender¹⁰ erweitert dieses Verständnis: Geschlecht wird in jeder sozialen Situation neu «gemacht».¹¹ Gender bezieht sich folglich auf das eigene Verhalten, das vom Verhalten und von Erwartungen anderer sowie von antizipierten, d.h. vorweggenommenen Erwartun-

gen und weiteren Eigenheiten der jeweiligen Situation bzw. des jeweiligen Kontextes abhängig ist. Das Konzept des Undoing Gender¹² erweitert die Theorie, indem es darauf hinweist, dass in gewissen Situationen herkömmliche Geschlechterzuweisungen auch abgeschwächt oder aufgelöst werden können.

Geschlechterstereotype und Doing Gender im Wahlkampf

Doing Gender im Wahlkampf wird in dieser Studie dann festgestellt, wenn sich Kandidatinnen und Kandidaten geschlechterstereotyp unterscheiden, d.h. wenn Frauen «Frauenthemen» und Männer «Männerthemen» bzw. «eigenschaften» als wichtiger für ihren Wahlkampf erachten. Undoing Gender liegt hingegen dann vor, wenn sich Frauen und Männer in der Bewertung von Themen nicht unterscheiden. Entsprechend der Theorie des Doing Gender sollen antizipierte Erwartungen der Wählerschaft sowie der Kontext der jeweiligen sozialen Situation berücksichtigt werden, wobei Parteien und Kantone den Kontext des Wahlkampfes bilden.

Resultate

Kein Doing Gender bei persönlichen Eigenschaften

Die Resultate zu den persönlichen Eigenschaften, mit denen sich die Kandidierenden im Wahlkampf profilieren wollen (oft wird in diesem Zusammenhang auch von «Images» gesprochen), lassen sich schnell zusammenfassen: es gibt keine Unterschiede zwischen Frauen und Männern. Generell werden, unabhängig von Geschlecht, Partei oder Kanton, vier Eigenschaften als wichtig erachtet: integer, glaubwürdig, kompetent und erfahren, also je zwei «Frauen-» und zwei «Männereigenschaften».

Doing Gender bei Wahlkampfthemen?

Etwas differenzierter ist das Resultat bei den Themen, die im Wahlkampf als wichtig erachtet werden: Während «Männerthemen» für Frauen und Männer gleichermaßen wichtig sind, sind «Frauenthemen» für Frauen wichtiger als für Männer. Die Differenzen sind jedoch mit Ausnahme der Familien- und der Gleichstellungspolitik relativ gering.¹³

In einem nächsten Schritt werden Erwartungen der Kandidatinnen und Kandidaten gegenüber der Wählerschaft untersucht und mit der Wichtigkeit der Themen verglichen. Demnach sind Frauen stärker als Männer der Ansicht, dass die Wählerinnen und Wähler «Frauenthemen» von ihnen erwarten und sie erachten diese als wichtiger für ihren Wahlkampf als Männer. Männer hingegen sind stärker als Frauen der Ansicht, dass von ihnen das «Männerthema» Wirtschaftspolitik erwartet wird. Die Wichtigkeit der Wirtschaftspolitik wird jedoch von Frauen und Männern gleich hoch eingeschätzt. Dieses Resultat verweist als mögliche Erklärung auf ein Undoing Gender: Obwohl das «Männerthema» Wirtschaftspolitik von Kandidatinnen weniger erwartet wird (so ihre Einschätzung), vertreten sie dieses politisch relevante Thema gleichermaßen wie die Männer.

Wird weiter die politische Ausrichtung der Kandidierenden berücksichtigt, so zeigt sich, dass sowohl Frauen als auch Männer, die sich weiter rechts einordnen, «Männerthemen» als wichtiger beurteilen. Beide Geschlechter beurteilen «Frauenthemen» als wichtiger, wenn sie sich weiter links einordnen. Interessant ist jedoch, dass die politische Ausrichtung bei Frauen bei den Themen Bildungs- und Familienpolitik, bei Männern beim Thema Wirtschaftspolitik keinen Einfluss auf deren Wichtigkeit hat.

In einem zweiten Teil wird der Kontext des Wahlkampfs, hier in Form der Partei, berücksichtigt.¹⁴ Werden die Wahlkampfthemen von Frauen und Männern innerhalb derselben Partei verglichen, so gibt es nur wenig geschlechterstereotype Unterschiede in der Wichtigkeit der Themen: in der SP und der FDP bei vier, in

der SVP und der CVP bei drei Themen (vgl. Tabelle). Dies zeigt weiter, dass sich die Parteien, ob links oder rechts, in Bezug auf die Anzahl von geschlechterstereotypen Unterschieden kaum unterscheiden. Werden die Kantonalparteien anhand ihrer politischen Ausrichtung analysiert,¹⁵ zeigen sich etwas andere Resultate: Zwar halten Frauen und Männer innerhalb einer Kantonalpartei die «Männerthemen» für gleich wichtig, die Differenzen bei den «Frauenthemen» sind aber umso grösser, je weiter rechts eine Partei ist. In anderen Worten: Obwohl für Frauen in rechten Parteien «Frauenthemen» weniger wichtig sind als für Frauen in linken Parteien, sind diese Themen für Frauen in rechten Parteien wichtiger als für Männer in rechten Parteien.

Schliesslich soll noch kurz auf die direkt gestellte Frage nach dem Zusammenhang von Geschlecht und Wahlkampf eingegangen werden. Demnach sind 57% der befragten Männer und 84% der befragten Frauen in den Kantonen Bern, Luzern und Schaffhausen der Ansicht, dass es Unterschiede im Wahlkampf zwischen Frauen und Männern gibt.

Fazit

Bei den persönlichen Eigenschaften, die Kandidierende von sich selber im Wahlkampf übermitteln wollen, konnte kein Doing Gender nachgewiesen werden, das heisst Frauen und Männer unterscheiden sich in dieser Hinsicht nicht. Hingegen gibt es einige geschlechterstereotype Differenzen bei den als wichtig erachteten Wahlkampfthemen, allerdings nur bei so genannten Frauenthemen. Warum dies so ist, kann hier nicht beantwortet werden, möglich ist aber, dass Frauen sowohl

«Frauen-» als auch «Männerthemen» vertreten, da dies von ihnen in ihrer Doppelrolle als Politikerin und Frau erwartet wird. Diese Vermutung wird bestärkt durch die Feststellung, dass Frauen in den rechten Parteien im Wahlkampf grundsätzlich weniger für «Frauenthemen» eintreten als Frauen in den linken Parteien, dies aber dennoch stärker tun als ihre männlichen Kollegen in der gleichen Partei. Weiter ist festzuhalten, dass sich die Unterschiede zwischen Frauen und Männern deutlich verringern, wenn die Parteizugehörigkeit berücksichtigt wird (vgl. Tabelle). Es stellt sich daher die Frage, inwiefern es sich nicht eher um linke und rechte Themen als um «Frauen-» und «Männerthemen» handelt. So gibt es bei der Sozialpolitik, werden die Parteien berücksichtigt, keine Unterschiede mehr zwischen Frauen und Männern. Unabhängig vom Kontext scheint es aber ein «Frauenthema» zu geben, die Gleichstellungspolitik. Die Differenz zwischen Frauen und Männern ist bei diesem Thema am grössten, und ein geschlechterstereotyper Unterschied besteht unabhängig von der Parteizugehörigkeit (kantonale und nationale Parteien, Ausnahme nationale SVP). Bei den Wahlkampfthemen ist folglich Doing Gender bzw. ein Geschlechterunterschied bei «Frauenthemen» vorhanden, wobei sich dies mit Berücksichtigung des Kontextes (hier: Partei) stark verringert. Bei den «Männerthemen» weist die Untersuchung eher ein Undoing Gender nach, das heisst die historischen Geschlechterstereotype, wonach sich Frauen dafür weniger interessieren als Männer, werden durchbrochen.

Tabelle: Geschlechterstereotype Unterschiede in der Selbstdarstellung der Kandidierenden

		Wichtigkeit	antizipierte Erwartung	Wichtigkeit nach Parteien			
		alle Befragten	alle Befragten	SP	CVP	FDP	SVP
«Frauenthemen»	Bildungspolitik	ja	ja	nein	nein	nein	ja
	Familienpolitik	ja	ja	ja	nein	ja	ja
	Gesundheitspolitik	ja	ja	nein	nein	ja	ja
	Gleichstellungspolitik	ja	ja	ja	ja	ja	nein
	Kulturpolitik	ja	ja	nein	ja	ja	nein
	Sozialpolitik	ja	ja	nein	nein	nein	nein
	Umweltpolitik	ja	ja	ja	ja	nein	nein
«Männerthemen»	Aussenpolitik	nein	nein	nein	nein	nein	nein
	Finanzpolitik	nein	nein	nein	nein	nein	nein
	Landwirtschaftspolitik	nein	nein	nein	nein	nein	nein
	Verteidigungspolitik	nein	nein	nein	nein	nein	nein
	Wirtschaftspolitik	nein	ja	ja	nein	nein	nein

ja: So genannte Frauenthemen sind für Frauen wichtiger als für Männer oder so genannte Männerthemen sind für Männer wichtiger als für Frauen.
Nein: Keine Unterschiede oder nicht-geschlechterstereotype Unterschiede.

Anmerkungen

1 Lizentiatsarbeit «doing gender» im Wahlkampf? Eine Analyse der Selbstdarstellung von Kandidatinnen und Kandidaten bei den Nationalratswahlen 2003», verfasst von Marie-Christine Fontana bei Prof. Dr. S. Hardmeier, Institut für Politikwissenschaft, Universität Zürich. Kontakt: mcfontana@gmx.net.

2 Frauenanteile bei den Nationalratswahlen 2003: 26% der Gewählten, 35% der Kandidierenden, über 50% der Wahlbevölkerung, vgl. Werner Seitz, Die Frauen bei den eidgenössischen Wahlen 2003: Stolpersteine auf dem Weg zur politischen Gleichstellung, in: Frauenfragen Nr. 1.2004, S. 51–56.

3 Die beabsichtigte Selbstdarstellung ist zu unterscheiden von der tatsächlichen Umsetzung der Selbstdarstellung in Form von Auftritten oder Inseraten, die hier nicht untersucht wird.

4 Der Fragebogen wurde allen Kandidierenden der jeweiligen Hauptliste der vier Parteien geschickt, im Kanton Bern waren dies sowohl die Frauen- als auch die Männerliste. In den Kantonen Aargau und Zürich wurden die Fragebogen Mitte September 2003 verschickt, die Antworten trafen bis Ende November 2003 ein. In den Kantonen Bern, Luzern und Schaffhausen wurden die Fragebogen Anfang Januar 2004 verschickt, geantwortet wurde bis Ende März 2004.

5 Z.B. Frage: «Wie wichtig waren folgende persönlichen Eigenschaften in Ihrem Wahlkampf, d.h. welche wollten Sie der Wählerschaft vermitteln?» Liste mit persönlichen Eigenschaften, Wichtigkeit auf Skala von 1: sehr wichtig bis 7: überhaupt nicht wichtig.

6 Bern, Luzern, Schaffhausen.

7 Vgl. Doris Alder, Die Wurzel der Polaritäten. Geschlechtertheorie zwischen Naturrecht und Natur der Frau. Frankfurt/New York 1992; Karin Hausen, Die Polarisierung der «Geschlechtscharaktere», in: Heidi Rosenbaum (Hrsg.), Seminar: Familie und Gesellschaftsstruktur, Frankfurt a.M. 1978.

8 In den USA wurden schon zahlreiche Studien zum Thema Geschlecht und Wahlkampf durchgeführt.

9 Vgl. auch den Beitrag von Sibylle Hardmeier und Anita Klöti in diesem Heft.

10 Candace West / Don H. Zimmerman, Doing Gender, Gender & Society 1 1987. Vgl. auch Sarah Fenstermaker / Candace West (Hrsg.), Doing Gender, Doing Difference, New York 2002.

11 Die Theorie basiert auf Annahmen von Goffman und Garfinkel, die die Interaktion resp. die soziale Situation ins Zentrum ihrer Analysen stellten.

12 Vgl. Stefan Hirschauer, Die soziale Fortpflanzung der Zweigeschlechtlichkeit. Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie 46 (4) 1994; Helga Kotthoff, Was heisst eigentlich «doing gender»? Zu Interaktion und Geschlecht. Wiener Slawistischer Almanach, Sonderband 55, 2002 (<http://home.ph-freiburg.de/kotthoff/texte/Doinggender2002.pdf>).

13 Vergleich der Mittelwerte mittels T-Test, Signifikanzniveau von 0.05.

14 Auf die Darstellung der Resultate des Kontextmerkmals Kanton muss hier leider verzichtet werden.

15 Kantonalparteien können sich in ihrer politischen Ausrichtung stark unterscheiden, was durch das Zusammenfassen auf nationaler Ebene unter Umständen verdeckt wird. Da der Wahlkampf in bzw. mit den Kantonalparteien geführt wurde, sollen sie hier analysiert werden. Ihre politische Ausrichtung auf der Links-Rechts-Skala wird von Ladner übernommen (Andreas Ladner/ Michael Brändle (Hrsg.), Die Schweizer Parteien im Wandel, Zürich 2001).

Marie-Christine Fontana (1978) studierte Politikwissenschaft an der Universität Zürich und schrieb ihre Lizentiatsarbeit über «doing gender im Wahlkampf?» im Rahmen des Projekts «Doing Gender bei den eidgenössischen Wahlen 2003? Eine empirische Analyse zu Geschlechterkonstruktionen bei Parteien, Kandidierenden und PR-BeraterInnen sowie Medienschaffenden» von Prof. Dr. Sibylle Hardmeier.

Darkroom

Auszug aus dem Roman von Rujana Jeger

In der Rubrik «Passagen» finden Sie Leseproben aus literarischen oder biografischen Texten, die wir empfehlen. Wir setzen damit bewusst einen Kontrapunkt zu den Fachtexten, die den Schwerpunkt unserer Zeitschrift bilden. Viel Vergnügen bei der Lektüre!

Die Redaktion

Rujana Jeger, 1968 in Zagreb geboren, studierte Archäologie. Sie lebt in Wien und schreibt für die kroatische «Cosmopolitan» und «Elle». «Darkroom» erschien im Original 2001 und ist ihr erster Roman.

Morana, die Hauptfigur in «Darkroom», ist in Zagreb geboren und lebt inzwischen in München. Moranas Eltern waren Balkan-Hippies, ihre Kindheit Flickwerk von Tradition, blockfreiem Sozialismus und eher westlich geprägtem Hedonismus. Aber dann kamen der Zerfall Jugoslawiens und der Krieg, und nichts hat Morana, ihre Familie und ihre Freunde darauf vorbereitet.

Wirst du es schaffen, mich zu überführen? Besorgt schaut mich Grossvater an. Todernst. Er senkt den Blick, betrachtet die Fotografie, die ich in Händen halte. Das Grab ist so schön. Es wäre doch schade, wenn es verfällt. Die Fotografie zeigt einen schwarzen Grabstein aus Granit, in den bereits sein Name und das Geburtsdatum eingemeisselt sind. Damit es die Kinder nicht bezahlen müssen, sagt er. Das Grab existiert seit meinem zwölften Lebensjahr. Am Anfang musste ich jedesmal weinen, wenn er es mir gezeigt hat. Inzwischen habe ich mich daran gewöhnt, morbide Details seiner Beerdigung zu erzählen, auf die er bereits seit fünfzehn Jahren wartet. Ich würde gerne neben der Grossmutter liegen, seufzt er. Die Grossmutter ist vor genau zwölf Jahren gestorben. Der Friedhof war während des Krieges vermint, aber ich glaube, jetzt ist er wieder okay. Keine Angst. Grossvater, die Urne ist ziemlich klein. Sie passt in meine Handtasche. Ob du mich wohl am Zoll anmelden musst? sorgt sich der Grossvater. Seit Jahren bereitet er seinen Tod vor, damit die anderen möglichst wenig Arbeit damit haben, und belastet sie auf diese Weise um so mehr, weil er sie ständig an ihre eigene Sterblichkeit erinnert. Die Situation ist inzwischen über das Stadium des Tragischen hinausgewachsen, ich kann mich vollkommen in die Rolle eines Graburnenschmugglers Richtung Kroatien einfühlen. Und wenn der Friedhof noch nicht minenfrei ist, was machen wir dann? Ach

dann – ad hoc findet er eine Lösung, Teil seiner unablässigen Vorbereitung auf den Tod – stellst du mich in den Keller, und wenn der Friedhof sicher ist, dann kannst du mich beerdigen. Solange kann ich schon warten. Du könntest überhaupt noch warten, denke ich bei mir. Und könnte Boris bitte ein bisschen Zement draufgiessen, wenn ihr mich hinunterlasst? Damit es nicht nass wird. Drinnen ist Platz für mindestens fünf Menschen. Danke, Opa, nett, dass du an uns denkst.

Kristijan hat schon immer die Freiheit geliebt. Eines Tages kam er aus der Schule, höchst angetan von seinen neuen geografischen Kenntnissen. Er packte das Aquarium mit den kleinen Goldfischen, kippte es ins WC und zog ab. Das Wasser wurde durch die Kanalisation in die Save gelangen, die Save fliesst in die Donau, die Donau ins Schwarze Meer, und dieses ist wiederum mit dem Mittelmeer verbunden. Bis zum Sommer sind meine Fische in der Nähe von Zadar, dachte er zufrieden. Freiheit, wie stolz das klingt!

Ich sitze auf den Stufen und kaue ein Sandwich mit Thunfisch und Chili. Ich konzentriere mich darauf, dass die Äpfel in den Höhlen bleiben. Dieses Tunesien ist nett, nur kann man nirgends ein Bier trinken. Auf der anderen Strassenseite plärrt der Muezzin. Nach mehreren Wochen hat man sich auch daran gewöhnt. Neben mir sitzt Amy. Sie ist das Urbild einer Amerikanerin. Aus dem Süden. Was ist das? macht sie sich plötzlich bemerkbar. Der Muezzin, antworte ich, während ich eine kleine schwarze Olive abnage. Er ruft die Leute zum Gebet. Fünfmal täglich, ich spucke den Kern aus. Aber wo ist er? Sie lässt nicht locker. Na, wir sitzen schräg gegenüber der Moschee, ich fische ein Stück Zwiebel aus meinem Schoss. Really! Zehn Minuten später – ich pule mir gerade die Thunfischreste mit der Zunge aus meinem Gebiss, wegen der Karies, und verfluche die Prohibition – kommt der eigentliche Gipfel: Sag mal, sind das Muslime? Meine Kehle brennt vom Chili, mein Ohr von der Dummheit, mein Körper von 45 Grad Celsius im Schatten. Ja, sage ich matt und stelle mir eine gutgekühlte Flasche Corona vor. Ich dachte, in Afrika seien alle schwarz! Oh, halt die Klappe, Amy, ich fall sonst noch in Ohnmacht.

Wir sind zurück vom Strand. Kristijan ist in Hochform. Er sitzt im Sessel und trinkt Jack Daniel's. Er fühlt Drazen auf den Zahn, fragt ihn nach seinen sexuellen, geistigen und sonstigen Vorlieben.

Strapaziert seine Nerven, wägt dessen Gehirn. Zufrieden spiegelt er sich in unseren Augen. Er liebt Publikum, insbesondere, wenn dieses Publikum vor Lachen fast platzt. Der arme Drazen wehrt sich, so gut er kann. Mit einem Mal geht er hinter Kristijan und packt seine stärkste Waffe aus. Mach keinen Scheiss, Dicker, zischt er, ich hau dir mit dem Schwanz auf den Schädel. Kristijan grinst. Ja, ja, mach du nur. Er setzt die chinesische Folter fort. Berauscht von seinen eigenen Geistesblitzen fällt ihm nicht auf, das wir inzwischen über ihn hinweg, genauer auf einen Punkt hinter seinem Kopf, schauen. Plötzlich hört man ein Geräusch, wie wenn man ein Schnitzel auf die Arbeitsplatte knallt. Platsch. Kristijan runzelt die Stirn, dreht sich um, schätzt die Waffe ab, mit der er geschlagen worden war – ein Granatwerfer –, und macht es sich wieder in der ursprünglichen Position bequem. Und noch einmal! Er jauchzt und klatscht fröhlich in die Hände.

Ich habe heute nacht von dir geträumt, sagt Grossvater. Ich habe geträumt, wie ich dich mit Hühnerleber füttere. Meistens stand die Oma auf dem Balkon Schmiere. Deine Mutter ging jeden Tag zur Uni, und dann sind Oma und Opa gesprungen, um dir ein paar Proteine zuzuführen. Unfassbar, schon ein kleines Kind ausschliesslich mit Grünzeug zu füttern. Du hast so süss geschmatzt, wenn du die Leber gekaut hast! Aber dieser Teufel von deiner Mutter hat uns einmal überrascht, kam mit aufgespanntem Regenschirm heim, oder hat sich ein Buch über den Kopf gehalten, ich weiss es nicht mehr. Ich bin zusammengefahren vor Schreck, aber sie hat keinen Ton gesagt. Auch jetzt in meinem Traum hast du so niedlich geschmatzt.

Den ersten Hund hat mir Goran geschenkt. Er brachte ihn in einer Schachtel mit, die mit einer roten Schleife zugebunden war. Der Hund hiess Charlie, ein Foxterrier. Rauhaar. Er war vor einem Laden angebunden, sagte Goran. Ich konnte nicht widerstehen, fragte nach dem Besitzer und ob er ihn mir verkaufen würde. Jetzt gehört er dir. In jenem Sommer kaufte er ein Haus, genauer gesagt, eine Bruchbude, die er und Mama dann hergerichteten. Mama hatte zur Bedingung gemacht, dass ich den Hund nur behalten durfte, wenn das Haus einen Garten hätte. Als sie das sagte, waren die Chancen gleich Null. Eine Optimistin war sie nie gewesen. Ich denke, Goran hat diesen Hund auch für sich gekauft. Auch er durfte nie einen Hund haben. Sein Vater war

sehr streng, ein Militär. Wie der von Mama übrigens auch. Beide sind mit sechzehn von zu Hause abgehauen. Eines Tages rannte der Hund auf die Strasse und jagte Tauben. Ich dachte, ich hätte ihn dressiert. Meine Regale bogen sich unter Büchern zum Thema. Hunde zu dressieren war mein Traum. Ich sah nur noch, wie er durch die Luft flog. Am Strassenrand schlug er auf. Wie in Zeitlupe. Ein paar Frauen liefen vorbei. Ich brüllte, sie sollen irgend jemanden von meiner Familie herschicken, egal wen. Bis zum Haus mit Garten waren es keine fünfzig Meter. Goran kam sofort angerannt und kniete neben mir. Er verreckt, sagte er. Er hob ihn auf, trug ihn nach Hause. Die Grossmutter war zu Besuch. Als wir in den Hof traten, rief sie, wir sollten das nicht ins Haus tragen. Das. Das habe ich ihr nie verziehen. Kurz vorher hatte ein Auto ihre Schwester überfahren. Sie hatten zwanzig Jahre lang nicht miteinander geredet. Einen Tag zuvor hatten sie sich versöhnt und wegen einem Stück Land Absprachen getroffen. Jetzt kann ich meine viertausend Mark vergessen, hatte die Grossmutter gesagt. Inzwischen hat Goran einen anderen Hund in einem anderen Land. Ich habe zwei Hunde, wieder in einem anderen Land. Die Grossmutter hat noch eine Schwester. In einem dritten Land.

Aus: Rujana Jeger: «Darkroom». Aus dem Kroatischen von Brigitte Döbert.

Copyright © Verlag C.H. Beck oHG, München 2004. 153 Seiten, CHF 30.50. ISBN 3 406 51706 4. S. 55–60.

Weiter empfehlen wir die Recherchen von Slavenka Drakulic zu den Prozessen, die am internationalen Gerichtshof in Den Haag zu den Balkan-Kriegen geführt wurden. Slavenka Drakulic ist eine der renommiertesten und international bekanntesten Autorinnen Kroatiens und die Mutter von Rujana Jeger.

Slavenka Drakulic: «Keiner war dabei. Kriegsverbrechen auf dem Balkan vor Gericht». Aus dem Kroatischen von Barbara Antkowiak. Zsolnay Verlag, Wien 2004. 196 Seiten, CHF 32.50.

Neuerscheinungen

Information für Cabaret-Tänzerinnen in 16 Sprachen, Faltblatt

Herausgeberin: Eidgenössisches Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann, Bern, Neuauflage April 2004, gratis.

Das Faltblatt gibt den Ausländerinnen mit einer Cabaret-Tänzerinnen-Bewilligung (L-Ausweis) Auskunft über ihre Rechte in der Schweiz. Über folgende Bereiche wird informiert: Aufenthaltsstatus, Arbeitsvertrag, Prostitution, Opferschutz, Sozialversicherungen, Steuern, Wohnen, Schwangerschaft/Mutterschaft und Vaterschaftsklage.

In den letzten Jahren wurden vermehrt L-Bewilligungen an Frauen aus Osteuropa erteilt. Das Faltblatt wurde deshalb in sechs weitere Sprachen übersetzt. Es ist neu in 16 Sprachen erhältlich:

Arabisch, Bulgarisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Lettisch, Litauisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch, Thailändisch, Tschechisch, Ukrainisch, Weissrussisch.

Bestellungen: www.equality-office.ch >

Publikationen > Migration, oder Tel. 031 322 68 43.

Gender Mainstreaming, Faltblatt

Was heisst Gender Mainstreaming für den Alltag in der Bundesverwaltung?

Herausgegeben von der Arbeitsgruppe «Folgearbeiten zur 4. UNO-Weltfrauenkonferenz», in der alle Departemente und die Bundeskanzlei vertreten sind. Bern, Juni 2004. Dreisprachiges Faltblatt (d/f/i) zu bestellen beim EBG:

ebg@ebg.admin.ch oder als pdf-Dokument herunterladen unter: www.equality-office.ch > Publikationen > Verschiedenes.

Gender Mainstreaming in der Bundesverwaltung, Leitfaden

Herausgegeben von der Arbeitsgruppe «Folgearbeiten zur 4. UNO-Weltfrauenkonferenz», in der alle Departemente und die Bundeskanzlei vertreten sind.

Leitfaden für den Einbezug der Gleichstellung von Frau und Mann in die tägliche Arbeit der Bundesangestellten, Bern, Juni 2004, 30 Seiten. CHF 4.70. Bestellungen: BBL* (Bestell-Nr. 301.983.d) oder als pdf-Dokument herunterladen unter: www.equality-office.ch > Publikationen > Verschiedenes.

paso doble

Publikation zur Gleichstellung im Erwerbsleben

Herausgeberin: Eidgenössisches Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann, Bern 2004. 8 Seiten. Gratis. Bestellungen: BBL* (Bestellnummer 301.960.04d).

Das Eidgenössische Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann gibt die Jahres-

zeitung «paso doble» heraus, die sich mit den praktischen Auswirkungen des Gleichstellungsgesetzes im Erwerbsleben befasst.

Die ansprechende und informative Publikation richtet sich insbesondere an EntscheidungsträgerInnen in Wirtschaft und Gesellschaft, an ArbeitgeberInnen, an Verantwortliche im Personal- und Ausbildungsbereich, an Politikerinnen und Politiker. Sie alle finden darin Hinweise und Anregungen, wie Gleichstellungsforderungen real umgesetzt werden können.

«paso doble» erscheint auf Deutsch, Französisch und Italienisch. Die Nummern sind gratis und erscheinen jährlich im November.

Öffentliche Verwaltungen als attraktive Arbeitgeberinnen für Eltern: Die Elternschaftsregelungen von Bund, Kantonen und Städten im Vergleich

Herausgeberin: Schweizerische Konferenz der Gleichstellungsbeauftragten. Autorin: Gesine Fuchs, Politikwissenschaftlerin. Basel 2004. 15 S. Als PDF verfügbar auf: www.equality.ch > Archiv.

Die meisten öffentlichen Verwaltungen verfügen im Gegensatz zur Privatwirtschaft über gute Arbeitsbedingungen für Mütter und Väter. Sie ermöglichen Eltern die Verbindung von Erwerbsarbeit und Familie und tragen so zur Gleichstellung der Geschlechter bei. Es gibt aber auch grosse Unterschiede zwischen den untersuchten Verwaltungen. Dies stellt die Studie der Schweizerischen Konferenz der Gleichstellungsbeauftragten (SKG) über die Elternschaftsregelungen in 31 öffentlichen Verwaltungen fest. Ein aufgrund der konkreten Regelungen neu entwickelter so genannter Familienfreundlichkeitsindex (FFI) ermöglicht den direkten Vergleich der untersuchten ArbeitgeberInnen. Verwaltungen in der französischen und italienischen Schweiz sind familienfreundlicher als in der Deutschschweiz.

In einer ergänzenden Studie geht die Autorin der Frage nach, inwiefern die kantonalen Unterschiede in den Elternschaftsregelungen in einem systematischen Zusammenhang mit dem sonstigen kantonalen System sozialer Sicherung stehen und welche Handlungsperspektiven sich daraus ergeben. Der Text zu «Elternschaft in öffentlichen Verwaltungen und kantonale Wohlfahrtsregime» ist ab Dezember 2004 auf dem Internet verfügbar:

www.gesine-fuchs.net/publikationen/publikationen.htm.

* BBL-Bestellungen:

Internet: www.bbl.admin.ch/de/bundespublikationen/uebersicht/index.htm

Schriftlich: BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern (Bestell-Nummer angeben)

Mentoring «von Frau zu Frau» 2005

Das Mentoringprojekt «von Frau zu Frau» motiviert junge Frauen, sich in der Öffentlichkeit zu engagieren. Im Januar 2005 beginnt der fünfte und vorläufig letzte Mentoring-Zyklus; er dauert ein Jahr. Das Projekt wird durchgeführt von der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände (SAJV) und der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen.

Informationen: www.sajv.ch > Projekte > Mentoring.

Die rote Zora 2004

Das Eidgenössische Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann verleiht jährlich den mit 10 000 Franken dotierten Kinder- und Jugendmedienpreis «Die rote Zora». Der diesjährige Preisträger ist **Jacky Lager**, Musiker für Kinder, aus Roche/VD. Er erhält die Auszeichnung für die umfassende Sichtweise von Gleichstellung in seinen Liedern und übrigen Aktivitäten, sowie für die Kontinuität und Natürlichkeit, mit denen er die Themen Respekt, Toleranz und Vielfalt der Lebewesen in seinen Werken behandelt.

Nouvelles publications

Information en 16 langues destinée aux danseuses de cabaret, dépliant

Edité par le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes, Berne, nouvelle édition avril 2004, gratis.

Ce dépliant destiné aux danseuses de cabaret renseigne les étrangères au bénéfice d'une autorisation de travailler en tant que danseuse de cabaret (permis L) sur leurs droits en Suisse. Les informations concernent les domaines suivants: statut en Suisse, contrat de travail, prostitution, protection des victimes, assurances sociales, impôts, bail, grossesse et maternité, action en paternité.

Un nombre croissant de permis L ont été délivrés ces dernières années à des femmes en provenance d'Europe de l'Est. Par conséquent, le dépliant est désormais disponible non plus en 10 mais en 16 langues: allemand, anglais, arabe, biélorusse, bulgare, espagnol, français, italien, letton, lithuanien, portugais, roumain, russe, tchèque, thaï, ukrainien.

Commandes: www.equality-office.ch > Publications > Migrations, ou par téléphone: 031 322 68 43.

L'approche intégrée de l'égalité (gender mainstreaming), dépliant

Qu'implique l'approche intégrée de l'égalité au quotidien dans l'administration fédérale?

Edité par le Groupe de travail «Suivi de la 4e Conférence mondiale de l'ONU sur les femmes», où sont représentés tous les Départements, ainsi que la Chancellerie fédérale. Berne, juin 2004. Dépliant en trois langues (a/f/i) à commander au BFEG: ebg@ebg.admin.ch ou télécharger au format PDF: www.equality-office.ch > Publications > Divers.

Approche intégrée de l'égalité dans l'administration fédérale, guide

Edité par le Groupe de travail «Suivi de la 4e Conférence mondiale de l'ONU sur les femmes», où sont représentés tous les Départements, ainsi que la Chancellerie fédérale.

Guide pour la prise en considération de l'égalité entre femmes et hommes dans le travail quotidien des employé-e-s de la Confédération, Berne, juin 2004, 30 pages, CHF 4.70, à commander à l'OFCL* (no de commande 301.983.f) ou télécharger au format PDF: www.equality-office.ch > Publications > Divers.

Paso doble Publication sur l'égalité dans la vie professionnelle

Edition: Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes, Berne 2004. 8 pages. Gratuit. Commandes:

OFCL* (no de commande 301.960.04f)

Le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes publie le journal annuel «paso doble», qui traite des effets concrets, dans la vie professionnelle, de la loi sur l'égalité.

Les informations publiées dans «paso doble» s'adressent tout particulièrement aux décideurs et décideuses du monde économique et social, aux employeurs et employeuses, aux responsables du personnel et de la formation, et au monde politique. Toutes et tous y trouveront des conseils et des recommandations pratiques sur les possibilités d'une réelle mise en œuvre de l'exigence d'égalité.

«paso doble» paraît chaque année au mois de novembre en français, allemand et italien. La publication est gratuite.

Administrations publiques, pourvoyeurs d'emplois attractifs pour les parents – Comparaison des régimes de congé parental en vigueur à la Confédération, dans les cantons et les villes

Edition: Conférence suisse des déléguées à l'égalité. Auteure: Gesine Fuchs, politologue. Bâle 2004. Disponible en format PDF: www.equality.ch > Archives.

Contrairement à l'économie privée, la plupart des administrations publiques offrent de bonnes conditions de travail aux mères et aux pères. Elles permettent aux parents de mener de front profession et famille, contribuant ainsi à l'égalité entre les sexes. Mais d'importantes disparités existent entre les administrations étudiées. C'est ce que démontre l'étude de la CSDE sur les régimes de congé parental dans 31 administrations publiques. Grâce à la création d'un «indice pro-famille» (IPF) basé sur les normes concrètes, il est possible de comparer directement les employeurs étudiés. Les administrations en Suisse romande et Suisse italienne sont plus favorables à la famille qu'en Suisse alémanique.

* Commandes auprès de l'OFCL:

Internet: www.bbl.admin.ch/fr/bundespublikationen/uebersicht/index.htm

par écrit: OFCL, Diffusion de publications, 3003 Berne (indiquer le no. de commande)

Mentoring «de femme à femme» 2005

Le projet de mentoring «de femme à femme» motive les jeunes femmes à s'engager dans la vie publique. En janvier 2005 commencera le cinquième et pour l'instant dernier cycle de mentoring; il durera une année. Le projet a été réalisé par le Conseil Suisse des Activités de Jeunesse (CSAJ) et la Commission fédérale pour les questions féminines.

Informations: www.csaj.ch > Projets > Mentoring.

Zora la rousse 2004

Le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes décerne chaque année le Prix des médias pour l'enfance et la jeunesse, «Zora la rousse». D'un montant de 10 000 francs, il est attribué en 2004 à Jacky Lager, musicien pour enfants habitant à Roche/VD, pour sa vision universelle de l'égalité dans ses chansons et ses autres activités ainsi que pour la continuité et le naturel avec lesquels il traite les thèmes du respect, de la tolérance et de la diversité des êtres vivants dans ses œuvres.

Nuove pubblicazioni

Informazione in 16 lingue per le ballerine di cabaret, dépliant

A cura dell'Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo, Berna, nuova edizione, aprile 2004, gratis.

Opuscolo destinato alle artiste di locali notturni. Il dépliant informa le donne straniere in possesso di un permesso L per ballerine di cabaret sui diritti di cui godono in Svizzera. Le informazioni riguardano in particolare gli ambiti seguenti: statuto di soggiorno, contratto di lavoro, prostituzione, tutela delle vittime, assicurazioni sociali, imposte, locazione, gravidanza/maternità e azioni di paternità.

Negli ultimi anni sono stati rilasciati numerosi permessi L a donne provenienti dall'Europa orientale. Per questo motivo l'opuscolo è stato tradotto in altre sei lingue ed è ora disponibile complessivamente in 16 lingue:

arabo, bielorusso, bulgaro, ceco, francese, inglese, italiano, lettone, lituano, portoghese, rumeno, russo, spagnolo, thailandese, tedesco, ucraino.

Ordinazione: www.equality-office.ch > Migrazione, oppure telefonando allo 031 322 68 43.

Gender mainstreaming, dépliant

Cosa comporta il gender mainstreaming nell'operato quotidiano dell'Amministrazione federale?

A cura del gruppo di lavoro «Seguito della IV Conferenza mondiale dell'ONU sulle donne» in cui sono rappresentati tutti i Dipartimenti e la Cancelleria federale. Berna, giugno 2004.

Il dépliant trilingue (i/f/t) si può ordinare all'UFU: ebg@ebg.admin.ch o scaricare sotto forma di file pdf: www.equality-office.ch > Pubblicazioni > Varia.

paso doble

Pubblicazione sulla parità nella vita professionale

A cura dell'Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo, Berna 2004. 8 pagine. Gratuito. Per ordinazioni: UFCL Distribuzione pubblicazioni, 3003 Berna, numero di ordinazione 301.960.04i oppure in internet www.bbl.admin.ch/jfr/bundespublikationen/uebersicht/index.htm.

La rivista annuale «paso doble» tratta le ripercussioni pratiche della legge sulla parità dei sessi nella vita professionale.

La pubblicazione, agile e informativa, si indirizza soprattutto alle esponenti e agli esponenti con responsabilità decisionali del mondo economico e della società, alle datrici e ai datori di lavoro, alle responsabili e ai responsabili dei settori risorse umane e formazione, alle donne e agli uomini in politica. Tutte e tutti loro troveranno in «paso doble» indicazioni e stimoli su come tradurre concretamente

nei fatti la rivendicazione delle pari opportunità.

«paso doble» esce in italiano, tedesco e francese. I numeri sono gratuiti e sono disponibili ogni anno in novembre.

Amministrazioni pubbliche attrattive per i genitori: le regolamentazioni cantonali, federale e comunali in favore dei genitori a confronto

A cura della Conferenza Svizzera delle Delegate alla Parità fra Donne e Uomini. Autrice: Gesine Fuchs, politologa, Basilea, 2004. 15 pagine. Disponibile: <http://www.equality.ch/i/home.htm> > Pubblicazioni.

La maggior parte delle amministrazioni pubbliche offrono alle madri e ai padri delle buone condizioni di lavoro, contrariamente a quanto accade nell'economia privata. Esse consentono ai genitori di combinare l'attività professionale con i compiti familiari, contribuendo a promuovere la parità tra i sessi. Ma fra le amministrazioni prese in esame sussistono differenze anche notevoli. Lo ha appurato uno studio effettuato dalla Conferenza svizzera delle delegate alla parità fra donne e uomini (CSDP) sulle regolamentazioni concernenti i genitori adottate da 31 amministrazioni pubbliche. Un cosiddetto indice di compatibilità familiare (ICF), messo a punto appositamente in base alle disposizioni concrete, consente di effettuare un confronto diretto fra i datori di lavoro presi in esame. Le amministrazioni pubbliche della Svizzera romanda e italiana sono più inclini a considerare le esigenze delle famiglie che non quelle della Svizzera tedesca.

Mentoring «da donna a donna» 2005

Il progetto di mentoring «da donna a donna» motiva le giovani ad impegnarsi nella vita pubblica. In gennaio comincerà il quinto e per ora ultimo ciclo di mentoring; durerà un anno. Il progetto viene realizzato dalla Federazione Svizzera delle Associazione Giovanili (FSAG) e dalla Commissione federale per le questioni femminili.

Informazioni: www.csaj.ch > Projets > Mentoring.

Zora la rossa 2004

Il premio per i media infantili e giovanili «Zora la Rossa», assegnato ogni anno dall'Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo, viene conferito questa volta a **Jacky Lager**, musicista per bambini di Roche/VD. Jacky Lager riceve il riconoscimento, dotato di 10 000 franchi, per la visione universale della parità che traspare dalle sue canzoni e altre attività, nonché per la continuità e la naturalezza con le quali tratta i temi del rispetto, della tolleranza e della diversità degli esseri viventi nelle sue opere.

Zum Vernehmlassungsverfahren

Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen nimmt im Rahmen des Vernehmlassungsverfahrens regelmässig Stellung zu verschiedenen Gleichstellungsthemen. Dies gehört zu ihren zentralen Aufgaben. In ihren Stellungnahmen überprüft die Kommission, wie sich die Gesetzesvorlagen auf die Situation von Frauen und Männern auswirken, und macht Vorschläge, wie der Gleichstellung besser Rechnung getragen werden kann.

Das Vernehmlassungsverfahren ist ein wichtiger Teil der schweizerischen Rechtsetzung. Es findet innerhalb des Verfahrens der Gesetzgebung statt und wird durch den Bundesrat angeordnet. Kantone, Parteien, Verbände und weitere inte-

ressierte Kreise haben die Möglichkeit, sich schriftlich zu einem Gesetzesentwurf oder einer Gesetzesrevision des Bundes zu äussern und Änderungsvorschläge zu machen. Auch wer nicht zum Vernehmlassungsverfahren eingeladen wird, kann sich zu einer Vorlage äussern. Bisher war das Vernehmlassungsverfahren in einer Verordnung festgehalten, in naher Zukunft wird es auf Gesetzesstufe geregelt. So verlangt es die neue Bundesverfassung.

Sie finden unsere Stellungnahmen auch auf Internet: www.frauenkommission.ch (Rubrik Stellungnahmen).

A propos de la procédure de consultation

La Commission fédérale pour les questions féminines prend régulièrement position, dans le cadre de la procédure de consultation, sur divers thèmes en rapport avec l'égalité. Cela fait partie de ses tâches principales. Dans ses prises de position elle examine les effets que pourraient avoir les différents projets de loi sur la situation des femmes et des hommes. Elle y fait également des propositions afin que les questions d'égalité soient davantage prises en considération.

La procédure de consultation est une étape importante du processus d'élaboration des lois. Elle a lieu dans le cadre de la procédure législative préliminaire et est ordonnée par le Conseil fédéral. Les cantons, partis, associations et autres milieux

intéressés ont à cette occasion la possibilité de se prononcer par écrit sur un projet de loi ou la révision d'une loi au niveau fédéral et de proposer des modifications. Toute personne peut donner son avis sur un projet, même si elle n'est pas invitée à participer à la consultation. Les dispositions concernant la procédure de consultation sont actuellement régies par une ordonnance. Elles le seront bientôt au niveau de la loi, comme l'exige la nouvelle Constitution fédérale.

Nos prises de position figurent également sur Internet: www.comfem.ch (rubrique Prises de position).

Traduction: Francine Matthey

00.436 und 00.437n Parlamentarische Initiativen Ergänzungsleistungen für Familien. Tessiner Modell

Stellungnahme der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen (Juni 2004)

Diese Stellungnahme finden Sie auch im Internet: www.frauenkommission.ch

1. Welches ist Ihr grundsätzlicher Standpunkt in bezug auf eine bundesrechtliche Regelung über die Ausrichtung von Unterstützungsbeiträgen an bedürftige Familien?

Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen (EKF) begrüsst die Absicht des Bundes, Ergänzungsleistungen für Familien auf Bundesebene einzuführen. Eine Bundeslösung ist sinnvoll und zeitgemäss. Die bestehenden kantonalen Regelungen sind teilweise sehr unterschiedlich. Klar ist aber auch, dass nicht lediglich die Ergänzungsleistungen auf Bundesebene geregelt werden können. Damit der Systemwechsel Sinn macht, müssen insbesondere auch die Kinderzulagen einheitlich auf Bundesebene geregelt und mit den Ergänzungsleistungen für Familien abgestimmt werden. Die Kinderzulagen müssen überdies allen Erwerbstätigen, insbesondere auch den Selbständigerwerbenden, zugänglich gemacht werden. Die entsprechenden politischen Vorstösse wurden bereits eingereicht.

Die Bundesverfassung hat den laufenden Veränderungen Rechnung getragen, indem sie die Familie als Gemeinschaft von Erwachsenen und Kindern definiert (siehe Art. 41 BV). Die Familien sind heute als Kern der primären Sozialisierung mit der Abnahme der Ehen, der Instabilität von Ehen und Partnerschaften, der Zunahme von Scheidungen und von Patchworkfamilien sowie der Einzelternfamilien konfrontiert. Heute ist es angezeigt, von *Familien* und nicht mehr von «Familie» zu sprechen.

Dazu kommen die veränderten sozioökonomischen Faktoren, welche zur stärkeren Vertretung der Frauen im Erwerbsleben führten wie auch zur Anwendung des Gleichheitsprinzips zwischen Frauen und Männern im wirtschaftlichen, sozialen und familiären Leben. Diese Faktoren üben einen wichtigen Einfluss auf die Familien aus (Rollenaufteilung zwischen Männern/Vätern und Frauen/Müttern sowie Vereinbarkeit von familiären und beruflichen Verpflichtungen).

Die Aufgabe von Gleichstellungspolitik einerseits und Familienpolitik anderer-

seits besteht darin, die Freiheit, Autonomie und Verantwortung der Familien zu respektieren, indem sie Frauen und Männern möglichst gleiche Chancen bietet. Die Familien müssen über die nötigen soziokulturellen Kompetenzen und wirtschaftlichen Ressourcen verfügen, um ihre Aufgaben wahrnehmen zu können.

Soziale Sicherheit muss darauf abzielen, die wirtschaftliche Autonomie der Familie zu erhalten, indem ihre Leistungen anerkannt werden und im Bedarfsfall gezielt Unterstützung angeboten wird.

Die Ergänzungsleistungen für Familien sind ein wirksames Mittel zur Verringerung der Armut.¹ Sie stellen auf der Ebene der Familienbeihilfen – neben den ordentlichen Kinderzulagen und den Steuerabzügen – eine erste Säule der schweizerischen Familienpolitik dar.

Ein anderer wichtiger Aspekt betrifft die Vereinbarkeit zwischen Familien- und Berufsleben.² Die EKF verweist auf den Aktionsplan der Schweiz für die Gleichstellung von Frau und Mann, der die Notwendigkeit von Massnahmen im Bereich der Familienpolitik betont. Im Kapitel über Armut wünscht der Aktionsplan ausdrücklich, dass die Schaffung eines Bundesgesetzes über die Familienzulagen/Kinderzulagen (Massnahme A13) und die Einführung einer Existenzsicherung für jedes Kind, dessen Eltern nicht in der Lage sind, seinen Unterhalt auf längere Sicht zu decken, zu prüfen sei. Dabei wird erwähnt, dass die Höhe der Kinderzulagen nicht annähernd den tatsächlichen Kinderkosten entspricht und dass durch bestimmte Regelungen in einigen Kantonen vor allem geschiedene und alleinerziehende Frauen sowie Teilzeitbeschäftigte (mehrheitlich Frauen) benachteiligt werden (Massnahme A8).

Frauen sind im Vergleich zu Männern einem höheren Armutsrisiko ausgesetzt. Sie stellen die Mehrheit der «zeitweiligen Armen» und der Langzeitbezüglerinnen von Sozialhilfen.

Um der Armut nachhaltig entgegen zu wirken, müssen Verbesserungen auf verschiedenen Ebenen erfolgen. Einerseits müssen die Arbeitsmarktbedingungen für

Frauen verbessert, die familienergänzenden Kinderbetreuungsangebote ausgebaut und optimiert werden und andererseits muss die gesellschaftliche Anerkennung der Familienarbeit gefördert werden.

2. Wie soll Ihrer Ansicht nach die bundesrechtliche Regelung ausgestaltet werden (Rahmengesetz, vollumfassende Regelung, Subventionsgesetz)?

Die EKF befürwortet ein Rahmengesetz.

Die Gesetzgebungskompetenz des Bundes auf diesem Gebiet folgt aus Art. 116 Abs. 2 der Bundesverfassung. Der Bund kann mit einem Rahmengesetz oder mit einer umfassenden Regelung tätig werden; in bezug auf die Möglichkeit eines Subventionsgesetzes hat der Bund mit dem neuen Finanzausgleich diese Frage bereits negativ beantwortet (siehe Art. 2 Abs. 1 ELG-NFA). In diesem Sinn ist Art. 7 des Gesetzesentwurfs an Art. 1a des ELG anzupassen.

Die Zusatzleistungen für Familien sind ein Element der Gleichstellungs- und Familienpolitik. Diese müssen zwischen Bund, Kantonen und Gemeinden abgestimmt werden, indem Kinderzulagen und Ergänzungsleistungen für Familien in der Kompetenz des Bundes liegen und von diesem in einem Rahmengesetz geregelt werden, während die anderen Leistungen (Stipendien, Sozialhilfen usw.) Sache der Kantone und Gemeinden sind.

Die EKF weist darauf hin, dass Ergänzungsleistungen für Familien in das ELG zu integrieren sind, damit kein Leistungsexport erfolgen kann.

3. Wie beurteilen sie den Vorschlag, die Unterstützung an bedürftige Familien in Form von Ergänzungsleistungen auszurichten, welche ähnlich ausgestaltet sind wie diejenigen für AHV- und IV-RentnerInnen?

Die Teilkompensierung der familiären Lasten ist ein Element der Gleichstellungspolitik und einer modernen Familienpolitik. Bedarfsleistungen für Familien können sowohl über die Kinderzulagengesetzgebung, als auch über die geltende EL-

Gesetzgebung eingeführt werden. Das schweizerische EL-System hat sich gut bewährt und ist von der Bevölkerung akzeptiert. Es ist zweckmässig, das bewährte und kostengünstige EL-System für die AHV/IV so weit wie möglich zu übernehmen. Die Ergänzungsleistungen werden deshalb auf schweizerischer Ebene eine wichtige Funktion für die soziale Sicherheit einnehmen.

4. Wie beurteilen Sie

a) die Vorschläge zur Ausgestaltung der Anspruchsbedingungen (Art. 7a des Gesetzesentwurfs)?

Wir sind mit der Einführung einer Karenzfrist einverstanden.

b) die vorgesehenen Leistungsarten (Art. 8)?

Die EKF erinnert an das Bundesgesetz über Finanzhilfen für familienergänzende Kinderbetreuung, welches am 1. Februar 2003 in Kraft getreten ist und erste Eingriffsmöglichkeiten bietet. Dieser Erlass stellt für die EKF einen Schritt in die richtige Richtung dar, um Beruf/Ausbildung und Familie zu vereinbaren. Die eidgenössischen Räte haben eine Politik zur Förderung der ausserfamiliären Betreuungsmöglichkeiten für Kinder lanciert und zwar über Subventionen an die Betreuungsstrukturen, welche die Kosten zulasten der Familien einschränken sollen. Damit wurde einem Bedürfnis Rechnung getragen, das von sozialen, wirtschaftlichen und politischen Organisationen mit unterschiedlichster Orientierung hervorgehoben worden war. Um die Schaffung von neuen Betreuungsplätzen zu fördern, hat das Parlament einen jährlichen Betrag von 50 Mio. Franken für 4 Jahre genehmigt; es hat die Bundeshilfe allerdings auf einen Maximalbetrag von 5000 Franken pro Betreuungsplatz und Jahr und auf eine Maximaldauer von nur drei Jahren beschränkt.

Nach Art. 8d des Entwurfs haben Bezüger einer Ergänzungsleistung für Familien Anspruch auf die Vergütung von ausgewiesenen, im laufenden Jahr entstandenen Kinderbetreuungskosten bis zum Maximalbetrag von 6300 Franken. Die EKF begrüsst diesen Lösungsansatz. Sie weist jedoch darauf hin, dass heute immer noch ein viel zu kleines Angebot an geeigneten Kinderbetreuungsplätzen zur Verfügung steht und dass die Vergütung von Kinderbetreuungskosten an Eltern keine Alternative zur Schaffung der notwendigen zusätzlichen Betreuungsplätzen sein darf.

Mit der neu zu schaffenden Vergütung der Kinderbetreuungskosten an die Eltern haben diese einen besseren Zugang zu den verschiedenen Betreuungseinrichtungen; überdies können die Eltern zwischen den verschiedenen Betreuungs-

möglichkeiten wählen. Die vorgeschlagene Lösung begünstigt – diesmal von der Angebotsseite aus – den Wettbewerb zwischen den einzelnen Betreuungsstrukturen und das Kostenbewusstsein der Anbieter. Weiter wird die Bereitschaft gefördert, auf die Wünsche der Eltern einzugehen, dies insbesondere bezüglich der Öffnungszeiten und Flexibilität bei der Aufnahme. Die Zahlung an die Eltern bevorzugt so keine Art von Leistungserbringern, da die Vergütung strikte an die Nutzung von anerkannten Institutionen gebunden ist, die den Qualitätsstandards entsprechen. Kinderbetreuerinnen, welche bislang noch keine anerkannte Ausbildung absolviert haben, können so motiviert werden, diese nachzuholen. Sie stellt eine gute Alternative zur Finanzierung über eine Risikogarantie dar, welche de facto nicht auf eine rasche Anpassung der Betreuungsmodalitäten an die Wünsche der Eltern, insbesondere bei den Betreuungszeiten, hinwirkt.

Nur am Rande sei darauf hingewiesen, dass die steuerlichen Abzugsmöglichkeiten für die Kosten der Kinderbetreuung selbstverständlich auf mindestens die gleiche Höhe angehoben werden müssen.

c) die Vorschläge zur Berechnung der jährlichen Ergänzungsleistung und zu deren Höchstbetrag (Art. 8a bis 8c)?

Die Kommission schlägt drei Modelle vor, welche die anerkannten Auslagen in verschiedenem Masse berücksichtigen. Das erste Modell (M1) deckt den nicht anders gedeckten Bedarf der Familie. Das zweite Modell (M2) deckt nur denjenigen der Kinder. Ein drittes Modell ist ein technischer Kompromiss zwischen den zwei ersten Modellen. Das M1 hat den Vorteil, die Familien mit nur einem Elternteil und mit weniger Kindern zu unterstützen. Das M2 hat den Vorzug, die kinderreichen Familien zu unterstützen.

Die EKF stellt fest, dass alle Modelle von einem klassischen Familienmodell ausgehen und dieses entsprechend zementiert. Aus gleichstellungspolitischer Sicht ist dies bedenklich. Eine Überarbeitung der Modelle drängt sich aus diesem Grund auf. Die EKF erachtet es dabei als wichtig, dass ein Anreizsystem für Erwerbsarbeit geschaffen wird und überdies keine Diskriminierung zwischen Alleinerziehenden und Paaren mit Kindern resultiert.

Um Anreize für die Ausübung einer Erwerbstätigkeit zu schaffen, ist die EKF mit der Anrechnung eines hypothetischen Einkommens einverstanden. Dieses darf jedoch keine diskriminierenden Auswirkungen auf die gewählte Lebensform haben.

d) die vorgeschlagene Ausgestaltung der Vergütung von Kinderbetreuungskosten?

Die Vergütung der Kosten für die Kinderbetreuung muss an eine Erwerbs- oder Ausbildungstätigkeit geknüpft sein, um dem Zweck des Gesetzesentwurfes zu entsprechen. Die Zeit der Stellensuche bei einem Wiedereinstieg respektive Erwerbslosigkeit muss angemessen berücksichtigt werden können.

5. Wie beurteilen Sie den vorgeschlagenen Finanzierungsmodus?

Die beitragsunabhängige Finanzierung ist ein wesentliches Kriterium für die Bedarfsleistungen, also auch für die Ergänzungsleistungen für Familien. Deshalb ist es konsequent, dass die allgemeinen Mittel, nämlich die Steuern, die Finanzierungsquelle darstellen.

Für den Verteilschlüssel der Kosten zwischen Bund und Kantonen wird richtigerweise die NFA-Lösung der teilweisen Entflechtung vorgeschlagen.

Wir schlagen vor, die vom Neuen Finanzausgleich (NFA) vorgespurte Lösung auch für die Verwaltungsspesen zu übernehmen.

6. Welche Auswirkungen haben Ihrer Ansicht nach Ergänzungsleistungen für Familien?

a) auf das Sozialhilfebudget von Kantonen, Gemeinden und privaten Hilfsorganisationen?

Die Erfahrungen im Tessin haben gezeigt, dass sich die Verlagerung der Lasten von der sozialen Fürsorge auf die Ergänzungs-Familienzulagen auswirkt und auf etwa 40% beziffert werden kann (s. Eveline Hüttner und Tobias Bauer, Massnahmen zur gezielten Unterstützung von einkommensschwachen Familien, Bern, Januar 2003, S. 80).

b) auf die soziale Integration der bedürftigen Familien?

Die Pflege und Erziehung von Kindern ist eine sehr wichtige und grundlegende soziale Pflicht. Der Gesetzesentwurf will allen Kindern und Eltern eine minimale Gleichstellung bezüglich der nicht verzichtbaren Mittel ermöglichen. Ziel der Ergänzungsleistungen für Familien ist somit die Existenzsicherung sowie die soziale Integration von Eltern und Kindern. In diesem Sinne soll die finanzielle Unterstützung der Familien mit geringem Einkommen eine wichtige materielle Bedingung sein. Wesentlich ist, dass mit dieser Hilfe an Familien die bisherigen Leistungen der Fürsorge für alleinerziehende Eltern oder Familien teilweise ersetzt werden können. Das bedeutet, dass diese neuen Familienleistungen von einem starken Integrationselement ge-

prägt sind, welches die Familienpolitik von der Fürsorgepolitik absetzt.

In der Schweiz zeigen die neuesten Daten (für das Jahr 2002), dass 6.5% aller Lohnbezüger und -bezügerinnen als arm anzusehen sind und diese Kategorie der aktiven Bevölkerung $\frac{1}{5}$ aller Armen darstellt. Zwischen den verschiedenen Kantonen zeigen sich beträchtliche Unterschiede: 5.4% der aktiven Bevölkerung in den deutschsprachigen Kantonen gegenüber 8.3% in den welschen Kantonen und 13.5% im Tessin. Insgesamt ist das Phänomen der Armut vor allem bei Einelfamilien (19%) und denen mit zwei Elternteilen mit drei oder mehr Kindern (16%) ausgeprägt. Dieser Umstand erklärt sich unter anderem mit dem tiefen Lohnniveau in den Wirtschaftsbereichen, wo keine Gesamtarbeitsverträge gelten.

c) auf den Arbeitsmarkt und die Entwicklung bei Niedriglöhnen?

Interessant ist, dass bei der Beurteilung des Tessiner Modells festgestellt wird, dass alle Befragten einen Wiedereintritt in den Arbeitsmarkt als qualitativ wichtige Bedingung für Familien selbst betrachten. Die Arbeit stellt ein Mittel der Sozialisation und Zugehörigkeit zur Zivilgesellschaft für die ganze Familie dar. In dieser Einkommensspanne entspringt der Lebensstandard, den die EL für Familien gewährleisten wollen, dem Schnittpunkt zwischen Arbeitsmarktsituation und familiären Lebensbedingungen. In der Mehrheit der Fälle betrifft die Frage der Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt die sogenannte «Armutsfalle»: Die gebotenen Löhne erlauben es nicht einmal, die aufgrund der Abwesenheit eines Elternteils vom Familienbereich (Haushaltstätigkeiten insgesamt, Kinderbetreuung) verursachten Ausgaben zu decken. Deshalb müssen für die Beibehaltung und die Erleichterung des Wiedereinstiegs geeignete Begleitmassnahmen ebenfalls ein vollwertiger Bestandteil der Familienpolitik werden. Die Antwort auf diese Frage (man kann sich fragen, ob sie richtig gestellt ist) bleibt also offen.

7. Weitere Bemerkungen, Anregungen und Vorschläge

Die Wirksamkeit der Familienzulagen wird durch die Verringerung der wirtschaftlichen Armut bewiesen, doch ist ihre Integration mit anderen Bereichen der Familienpolitik notwendig, um die EL für Familien in Instrumente für eine aktive Politik umzuwandeln. Ohne eine nachdrücklichere Gleichstellungs- und Familienpolitik können die EL für sich allein die vom Gesetz erstrebte Wahlfreiheit nicht gewährleisten, da die Veränderungen des Arbeitsmarkts und des Wirt-

schaftswachstums sowie die neuen Familienformen für diese Bevölkerungsgruppe besonders hohe Ausschlussrisiken erzeugen.

Damit die Familienpolitik, unter die auch die EL für Familien fallen, ihre Ziele verwirklichen kann, muss eine breite Palette von Massnahmen greifen können. Es braucht soziale Massnahmen (genügend geeignete Kinderbetreuungsplätze), wirtschaftliche Massnahmen (Flexibilisierung des Arbeitsmarkts, angemessene Eingliederungsmassnahmen, berufliche Weiterbildung) und erzieherische Massnahmen (Angebot von ausserschulischen Aktivitäten). Die Familienpolitik muss also vermehrt einer gleichstellungspolitischen Betrachtungsweise unterzogen werden, wenn vermieden werden soll, dass die Verbesserung der wirtschaftlichen Situation der Familien durch die EL neue Formen von Abhängigkeit erzeugt.

Die Nachprüfung auf dem Feld bestätigt, dass die Empfänger von Familienzulagen in einer Situation von wirklicher Bedürftigkeit leben, einer Armut, die auf sich das Wohnen, die Existenz (Isolation und Einsamkeit sind häufige Realitäten) und die Zukunftspläne und -initiativen erstreckt. Es geht nicht darum, den Beitrag in Frage zu stellen, den die Familienzulagen an die Familien liefern, welche in Armut oder prekären Umständen leben. Sondern es ist vielmehr eine Einrichtung zu vervollständigen, welche auf nationaler Ebene als Modell betrachtet wird, das nachzuahmen oder zu verallgemeinern ist.

Anmerkungen

- 1 Jährliche Zusatzleistung gemäss Art. 8 Abs. 1 lit. A des Entwurfs.
- 2 Rückzahlung der Auslagen für Fremdbetreuung gemäss Art. 8 Abs. 1 lit. b) des Entwurfs.

00.436 et 00.437n Initiatives parlementaires

Prestations complémentaires pour des familles. Modèle tessinois

Prise de position de la Commission fédérale pour les questions féminines (juin 2004)

Cette prise de position est aussi disponible sur Internet: www.comfem.ch

1. Quelle est votre position de principe quant à l'introduction d'une réglementation fédérale permettant d'accorder de l'aide financière aux familles dans le besoin?

La Commission fédérale pour les questions féminines (CFQF) approuve en principe l'intention de la Confédération d'introduire une réglementation fédérale des prestations complémentaires pour familles. Les réglementations actuelles varient parfois beaucoup d'un canton à l'autre, aussi l'instauration d'un régime uniforme est-elle judicieuse et adaptée à l'évolution de la société. Toutefois, il ne suffit évidemment pas de se limiter à réglementer l'octroi de prestations complémentaires sur le plan fédéral. Afin que le changement de système ait un sens, il s'agit aussi d'uniformiser le régime des allocations pour enfants notamment, et de l'harmoniser avec celui des prestations complémentaires pour familles. Les allocations pour enfants doivent en outre devenir accessibles à toutes les personnes qui exercent une activité lucrative, y compris les travailleurs et travailleuses indépendants. Des interventions à ce propos ont déjà été formulées dans les milieux politiques.

Dans la Constitution fédérale, il est tenu compte de l'évolution constante des mœurs, en ce sens que la famille y est décrite comme une communauté d'adultes et d'enfants (voir art. 41 Cst.). Les familles, en tant que milieu où débute la socialisation du jeune enfant, sont de nos jours confrontées à la diminution des mariages, à l'instabilité des relations de couples mariés ou non, à l'augmentation des divorces et des familles recomposées ainsi que des familles monoparentales. Il est dès lors plus approprié d'utiliser le terme *familles* au lieu de «famille».

A cela s'ajoute l'évolution des facteurs économiques, qui a conduit à une représentation accrue des femmes dans la vie professionnelle et à l'application du principe d'égalité entre femmes et hommes dans la vie économique, sociale et familiale. Ces facteurs ont un impact considérable sur les familles (répartition des

rôles entre hommes/pères et femmes/mères et conciliation des obligations familiales et des responsabilités professionnelles).

La tâche de la politique d'égalité d'une part et de la politique familiale d'autre part consiste à respecter la liberté, l'autonomie et la responsabilité des familles en offrant aux femmes et aux hommes des chances autant que possible égales. Les familles doivent pouvoir disposer des compétences socioculturelles et des ressources économiques nécessaires pour être en mesure d'assumer leurs tâches.

L'objectif, en matière de sécurité sociale, doit être de permettre à la famille de conserver son autonomie sur le plan économique. Il s'agit donc de reconnaître ce qu'elle apporte à la société et de lui offrir un soutien approprié en cas de besoin.

Les prestations complémentaires pour familles sont un moyen efficace de réduire la pauvreté.¹ Elles constituent au niveau de l'aide à ces dernières - outre les allocations pour enfants usuelles et les déductions fiscales - un premier pilier de la politique familiale helvétique.

Autre aspect important: la conciliation de la vie familiale et de la vie professionnelle.² La CFQF, à ce propos, se reporte au Plan d'action de la Suisse «Egalité entre femmes et hommes», qui souligne la nécessité de prendre des mesures dans le domaine de la politique familiale. Dans le chapitre sur la pauvreté, il est expressément souhaité que soient examinées la création d'une loi fédérale sur les allocations familiales/allocation pour enfants (mesure A13) et l'introduction d'une garantie minimale d'existence pour chaque enfant dont les parents ne sont pas en mesure d'assurer durablement son entretien. Il est précisé à ce sujet que les montants des allocations pour enfants ne correspondent de loin pas aux coûts effectifs qu'occasionnent ces derniers et que dans certains cantons, les femmes divorcées et celles élevant seules leurs enfants ainsi que les personnes qui travaillent à temps partiel (en majorité des femmes) sont particulièrement désavantagées (mesure A8).

Le femmes plus que les hommes sont exposées à la pauvreté. Elles constituent la majorité des «personnes temporairement pauvres» et des bénéficiaires de l'aide sociale de longue durée.

Pour pouvoir combattre durablement la pauvreté, il faut agir à plusieurs niveaux: améliorer la situation des femmes sur le marché du travail, accroître et optimiser les structures d'accueil extra-familial pour enfants et promouvoir la valorisation des tâches familiales au sein de la société.

2. Quel genre de réglementation fédérale (loi cadre, loi exhaustive, loi de subventionnement) préconisez-vous?

La CFQF préconise une loi cadre.

La compétence de la Confédération de légiférer dans ce domaine découle de l'art. 116, al. 2, de la Constitution fédérale. Elle peut le faire au moyen d'une loi cadre ou d'une loi exhaustive. Quant à une éventuelle loi de subventionnement, la Confédération a déjà répondu négativement à cette question par le biais de la nouvelle péréquation financière (voir art. 2, al. 1 LPC-NPF). Dans ce sens, il convient d'adapter l'art. 7 du projet de loi à l'art. 1a de la LPC.

Les prestations complémentaires pour familles font partie de la politique d'égalité et de la politique familiale. De même que les allocations pour enfants, elles sont du ressort de la Confédération et doivent être harmonisées aux niveaux fédéral, cantonal et communal, et réglementées dans une loi cadre, alors que les autres prestations (bourses d'études, aide sociale, etc.) sont du ressort des cantons et des communes.

La CFQF fait remarquer que les prestations complémentaires pour familles doivent être intégrées dans la LPC, afin qu'il ne soit pas possible d'exporter ce type de prestation.

3. *Quelle est votre position quant à la proposition d'aider les familles nécessiteuses moyennant l'octroi de prestations complémentaires analogues à celles qui sont accordées aux bénéficiaires de rentes de l'AVS/AI?*

La compensation partielle des charges familiales fait partie de la politique en matière d'égalité et d'une politique familiale adaptée à notre époque. Il est possible d'introduire des prestations liées aux besoins destinées aux familles par le biais tant de la législation sur les allocations pour enfants que de la législation actuelle relative aux PC. Le régime des PC dans le domaine de l'AVS/AI, en Suisse, a fait ses preuves, également sur le plan des coûts, et est bien accepté par la population. Il convient de s'en inspirer autant que possible. Les PC joueront ainsi un rôle important sur le plan de la sécurité sociale dans notre pays.

4. *Quelle est votre position quant*

a) *aux modalités proposées pour les conditions d'octroi (art. 7a du projet de loi)?*

Nous approuvons l'introduction d'un délai de carence.

b) *aux sortes de prestations prévues (art. 8)?*

La CFQF rappelle que la loi fédérale sur les aides financières à l'accueil extra-familial pour enfants, entrée en vigueur le 1er février 2003, offre une première possibilité d'intervention. Elle constitue à son avis une étape sur la voie de la compatibilité entre profession/formation et famille. Les Chambres fédérales ont initié une politique de promotion des possibilités de garde des enfants hors du milieu familial, qui prévoit le versement de subventions aux structures d'accueil, ce qui devrait limiter les frais à la charge des familles. Elles ont ainsi tenu compte d'un besoin que des organisations sociales, économiques et politiques ayant des orientations diverses avaient mis en évidence. Afin d'encourager la création de nouvelles places d'accueil, le Parlement a approuvé un montant annuel de 50 millions de francs pendant 4 ans; les aides financières ne peuvent toutefois excéder 5000 francs par place et par an, et sont accordées pendant trois ans au plus.

Selon l'art. 8d du projet, les bénéficiaires d'une prestation complémentaire annuelle pour familles ont droit au remboursement des frais, dûment prouvés, occasionnés par la garde des enfants pendant l'année en cours, et ce à hauteur de 6300 francs au plus par an. La CFQF approuve cette amorce de solution. Elle fait cependant remarquer que le nombre actuel de places d'accueil adéquates pour enfants est toujours et encore beaucoup trop faible et que le remboursement des

frais de garde aux parents ne peut pas constituer une alternative à la création de places supplémentaires.

Le remboursement des frais de garde est destiné à améliorer l'accès des parents aux structures d'accueil existantes; en outre, ils pourraient choisir parmi les diverses possibilités. La solution proposée favorisera – cette fois du côté de l'offre – la concurrence entre les structures d'accueil et amènerait les prestataires à être plus sensibles aux coûts. En outre, elle incitera ces derniers à répondre aux désirs des parents, notamment en ce qui concerne les heures d'ouverture et la souplesse en matière d'accueil. En versant les montants directement aux parents, on évitera de privilégier l'un ou l'autre prestataire, vu que le remboursement est strictement lié à la condition de recourir à des institutions reconnues, satisfaisant à des normes de qualité préalablement définies. Cela permettra d'encourager les jardinières d'enfants qui n'ont pas encore accompli une formation reconnue à le faire. L'indemnisation directe des parents constitue une alternative valable au financement par le biais d'une garantie de risque, laquelle ne favoriserait pas l'adaptation rapide des modalités de garde des enfants aux souhaits des parents, notamment sur le plan des heures d'ouverture.

Signalons en passant que les déductions fiscales possibles pour frais de garde, cela va de soi, doivent être relevées de façon à ce qu'elles correspondent au moins aux frais effectifs.

c) *aux règles de calcul et au montant de la prestation annuelle (art. 8a à 8c)?*

La Commission propose trois modèles dans lesquels il est tenu compte des dépenses reconnues à des degrés divers. Le premier modèle (M1) couvre les besoins de la famille qui ne sont pas couverts d'une autre manière. Le deuxième (M2) ne couvre que ceux des enfants. Le troisième modèle est un compromis technique entre les deux premiers. Le modèle M1 présente l'avantage d'être favorable aux familles monoparentales avec 1 ou 2 enfants, tandis que le modèle M2 privilégie les familles avec plusieurs enfants.

La CFQF constate que tous les modèles sont basés sur un type de famille classique, qu'ils consolident par conséquent. Du point de vue de la politique d'égalité, le procédé est discutable, et pour cette raison le remaniement des modèles s'impose. La Commission juge important, à ce propos, de mettre en place un système d'incitation au travail et, en outre, qu'il n'y ait pas de discrimination entre les personnes élevant seules leurs enfants et les couples avec enfants.

La CFQF se déclare d'accord avec la prise en compte d'un revenu hypothétique,

dans le but d'inciter les personnes à poursuivre ou reprendre une activité lucrative. Il ne doit toutefois pas en résulter d'effets discriminatoires liés au mode de vie choisi.

d) *à l'aménagement du remboursement des frais de garde?*

Le remboursement des frais de garde d'enfants doit, pour être conforme au but de la loi, être lié à l'exercice d'une activité lucrative ou à l'accomplissement d'une formation. La durée de la recherche d'emploi, en cas de réinsertion professionnelle ou de chômage, doit être prise en considération de façon appropriée.

5. *Quelle est votre position quant aux modalités de financement proposées?*

Le financement des prestations liées aux besoins ne s'effectue pas par le biais des cotisations, donc il doit en être de même pour les prestations complémentaires aux familles. Il est par conséquent logique que les subventions fédérales soient prélevées sur les ressources générales, c'est-à-dire les impôts.

Quant à la clé de répartition des coûts entre Confédération et cantons, la solution du désenchevêtrement partiel, prévue dans la NPF, est proposée à juste titre.

Nous suggérons de l'appliquer aux dépenses administratives également.

6. *Quelles sont selon vous les répercussions (positives et négatives) des prestations complémentaires pour familles, notamment sur*

a) *les budgets d'aide sociale des cantons, communes et institutions d'aide privée?*

Les expériences faites au Tessin ont montré que le transfert des charges de l'assistance sociale a des répercussions sur les allocations familiales complémentaires, que l'on peut chiffrer à environ 40%. (voir Eveline Hüttner et Tobias Bauer, Massnahmen zur gezielten Unterstützung von einkommensschwachen Familien, Berne, janvier 2003, p. 80).

b) *l'intégration sociale des familles dans le besoin?*

L'entretien et l'éducation des enfants est un devoir social très important, voire capital. Le projet de loi prévoit pour tous les enfants et tous les parents une égalité minimale en ce qui concerne la couverture des dépenses nécessaires pour pouvoir participer à la vie sociale. L'objectif visé au moyen des prestations complémentaires pour familles est par conséquent de couvrir les besoins vitaux et de faciliter l'intégration sociale des parents et des enfants. Dans ce sens, le soutien financier apporté aux familles à revenu modeste est un élément important. Il s'agit qu'il remplace partiellement l'aide

sociale accordée jusqu'à présent. Ces nouvelles prestations représentent donc un facteur d'intégration, de poids, qui permet de détacher la politique familiale de la politique d'assistance sociale.

En Suisse, les données les plus récentes (elles concernent l'année 2002) montrent que 6.5 % de tous les salariés et salariées doivent être considérés comme pauvres et qu'ils représentent 3/4 de tous les pauvres. Il existe des différences considérables d'un canton à l'autre: 5.4% de la population active dans les cantons germanophones, 8.3% dans les cantons romands et 13.5% au Tessin. Le phénomène de la pauvreté dans son ensemble frappe surtout les familles monoparentales (19%) et les familles biparentales avec trois enfants ou plus (16%). Cet état de choses s'explique notamment par le bas niveau des salaires dans les secteurs de l'économie où il n'existe pas de conventions collectives de travail.

c) le marché de l'emploi et l'évolution des bas salaires?

Il est intéressant de noter que, lors de l'évaluation du modèle tessinois, on a constaté que toutes les personnes interrogées considéraient elles-mêmes la réinsertion sur le marché du travail comme une condition importante, du point de vue qualitatif, pour les familles. Le travail représente pour toute la famille un moyen de socialisation et d'appartenance à la société civile. Dans la catégorie des bas salaires, le niveau de vie devant être garanti par les PC découle à la fois de la situation sur le marché du travail et des conditions de vie de la famille. La plupart du temps, la question de la réinsertion sur ce marché concerne ce qu'on appelle «le cercle vicieux de la pauvreté»: les salaires offerts ne permettent même pas de couvrir les dépenses dues à l'impossibilité pour le parent, absent du foyer familial pour des raisons professionnelles, d'assumer les tâches domestiques en général et la garde des enfants. Par conséquent, des mesures appropriées visant à rendre possible et à faciliter cette réinsertion doivent elles aussi faire partie intégrante de la politique familiale. La question (on peut d'ailleurs se demander si elle est posée correctement) reste donc ouverte.

7. Autres remarques, suggestions et propositions

La diminution de la pauvreté économique est une preuve de l'efficacité des allocations familiales, mais il est nécessaire d'intégrer ces dernières dans d'autres domaines de la politique familiale, pour que les prestations complémentaires pour familles deviennent des instruments d'une politique active. Sans une politique

d'égalité et une politique familiale plus énergiques, les prestations complémentaires ne suffiront pas pour garantir la liberté de choix visée dans la loi, étant donné que les fluctuations du marché du travail et de la croissance économique de même que les nouveaux modèles familiaux engendrent, pour ce groupe de population, des risques d'exclusion particulièrement élevés.

Afin que la politique familiale, dont font également partie les prestations complémentaires pour familles, puisse atteindre ses objectifs, il s'agit de prendre toute une série de mesures: sociales (nombre suffisant de places d'accueil adéquates pour enfants), économiques (flexibilisation du marché de l'emploi; mesures d'insertion, formation professionnelle continue) et enfin éducatives (palette d'activités extrascolaires). La politique familiale doit donc être davantage conçue dans une optique égalitaire, si l'on veut éviter que l'amélioration de la situation économique des familles grâce aux PC engendre de nouvelles formes de dépendance.

Les constatations faites sur le terrain confirment que les bénéficiaires d'allocations familiales se trouvent dans une situation de réelle nécessité, soit une pauvreté qui touche également les conditions de logement, conditions de vie (l'isolement et la solitude sont fréquents) ainsi qu'aux projets des personnes et aux initiatives qu'elles pourraient prendre concernant leur avenir. Il ne s'agit pas de mettre en question le soutien que constituent les allocations familiales pour les familles qui connaissent la pauvreté ou la précarité, mais au contraire de compléter une institution considérée comme un modèle sur le plan national et qu'il convient d'imiter ou de généraliser.

Traduction: Francine Matthey

Notes

1 Prestation complémentaire annuelle selon l'art. 8, al. 1, let. a du projet.

2 Remboursement des frais de garde pour des enfants selon l'art. 8, al. 1, let. b, du projet.

Chronik der laufenden Ereignisse: März bis August 2004

VON FLURINA DERUNGS

Die Chronik steht auch im Internet zur Verfügung. Auf www.frauenkommission.ch (Rubrik Geschichte der Gleichstellung) finden Sie alle Einträge ab 2001 sowie die Dokumentation «Frauen Macht Geschichte» zur Geschichte der Gleichstellung von 1848 bis 2000.

Übersicht

1. Politik / politische Partizipation

2. Recht

- Lohngleichheit
- AHV und BVG
- Mutterschaftsversicherung
- Zivilrecht: Mündigkeit, Ehe, Scheidung
- Sexuelle Integrität / Gewalt an Frauen
- Schwangerschaftsabbruch
- Andere Rechtsgebiete

3. Bildung und Wissenschaft

4. Chancengleichheit in Beruf und Familie

5. Weitere Themen

1. Politik / politische Partizipation

6. März 2004

Wahl des neuen SP-Präsidiums

Die SP wird wieder von einem Mann präsi- diert. Der Parteitag wählt den Schaff- hauser Nationalrat und bisherigen Vize- präsidenten Hans-Jürg Fehr zum Nach- folger von Christiane Brunner sowie die Berner Nationalrätin Ursula Wyss und den Waadtländer Nationalrat Pierre-Yves Maillard ins Vizepräsidium.

12. März 2004

Rechte Männer und linke Frauen in der FDP?

Eine Studie des Soziologischen Instituts der Universität Zürich untersucht die Fra- ge, wie sich bürgerliche Parteien unter dem zunehmenden Einfluss weiblicher Partizipation verändern. Dazu wurden Sek- tionen der FDP mit einem Männeranteil über 80% verglichen mit Sektionen der FDP, in denen Frauen mehr als die Hälfte der Anhängerschaft stellen. Es zeigt sich, dass die politische Positionierung in den FDP-Lokalsektionen – v.a. in der Deutsch- schweiz – stark vom jeweiligen Frauen- anteil beeinflusst wird. Lokalsektionen mit einem hohen Frauenanteil äussern eine weit positivere Einstellung zu Anliegen wie Verkehrsberuhigung in Wohnquartie- ren, Einführung einer Mutterschaftsver- sicherung oder Schaffung von Kinderta- gesstätten. Die Untersuchung legt den

Schluss nahe, dass aktuelle Polarisierun- gen im bürgerlichen Lager im Wesentli- chen den Männern zuzurechnen sind.

Die Untersuchung «Rechte Männer und linke Frauen in der FDP» von Hans Geser ist einzu- sehen unter www.socio.ch/par.

14. März und 16. Mai 2004

Wahlen im Kanton St. Gallen

Bei den Gesamterneuerungswahlen des St. Galler Regierungsrats werden im ers- ten Wahlgang sechs Bisherige bestätigt, darunter Karin Keller Sutter (FDP) und Kathrin Hilber (SP). Nach der Wahl der Lo- gopädin und Kantonsrätin Heidi Hansel- mann (SP) im zweiten Wahlgang gehören dem Rat ab 1. Juli 2004 neu drei Frauen und vier Männer an.

Bei den Kantonsratswahlen steigt der Frauenanteil von 19% (34 Sitze) auf 26% (46 Sitze).

21. März und 16. Mai 2004

Wahlen im Kanton Uri

Bei den Gesamterneuerungswahlen des Urner Regierungsrats werden nur drei der sieben Bisherigen bestätigt, das Ge- schlechterverhältnis bleibt mit sechs Män- nern und einer Frau gleich. Neu in der Re- gierung ist ab 1. Juni 2004 die Politologin Heidi Z'graggen (CVP); die in den Natio- nalrat gewählte Frau Landammann Gabi Huber (FDP) trat nicht mehr zur Wahl an.

Bei den Landratswahlen (Kantonspar- lament) steigt der Frauenanteil von 20% (13 Sitze) auf 23% (15 Sitze).

27. März 2004

Wahl der Präsidentin der SVP Frauen

An der Delegiertenversammlung der SVP Schweiz in Rothenthurm wird die Staatswissenschaftlerin und Gemeindeg- rätin Rita Gygas zur neuen Präsidentin der SVP Frauen gewählt. Sie tritt die Nachfolge von Esther Weber an.

28. März und 16. Mai 2004

Wahlen im Kanton Schwyz

Auch nach den Gesamterneuerungs- wahlen bleibt die Schwyzer Regierung ein Männergremium. Die SVP-Kandidatin Sonja Böni wurde nach dem ersten Wahl- gang von ihrer Partei fallen gelassen.

Bei den Kantonsratswahlen steigt der Frauenanteil von 14% (14 Sitze) auf 18% (18 Sitze); er liegt damit nach wie vor un- ter dem schweizerischen Durchschnitt von gut 24%.

28. März 2004

Wahlen im Kanton Thurgau

Bei den Thurgauer Grossratswahlen (Kantonsparlament) steigt der Frauenan- teil von 25% (33 Sitze) auf 31% (40 Sitze). Der Kanton Thurgau gehört zu den sechs Schweizer Kantonen ohne Frau in der Re- gierung.

4. April 2004

Wahlen im Kanton Obwalden

Als Nachfolger der zurücktretenden Maria Küchler-Flury (CVP) wird Niklaus Bleiker (CVP) gewählt. Ab 1. Juli 2004 ist im sechsköpfigen Obwaldner Regierungs- rat nur noch eine Frau, Elisabeth Gander- Hofer (FDP), vertreten.

16. April 2004

Wahl des neuen FDP-Präsidiums

Nach dem Rücktritt der FDP-Präsidentin Christiane Langenberger am 4. März 2004 wählt die Delegiertenversammlung den von den FDP-Frauen bevorzugten Zuger Ständerat und Anwalt Rolf Schweizer als Nachfolger. Am 21. August 2004 werden die Tessiner Regierungsrätin Marina Ma- soni und der Walliser Kantonalpräsident Léonard Bender neu ins Vizepräsidium gewählt und die Ausserrhoder Natio- nälärätin Marianne Kleiner und der Zürcher Nationalrat Ruedi Noser in diesem Amt bestätigt.

11. Juni 2004

Die Frauen bei den Nationalratswahlen 2003

Gemäss Bundesamt für Statistik werden den Frauen nicht nur weniger häufig als Kandidatinnen nominiert, sie werden auch weniger häufig gewählt: Die «statistische» Chance für Frauen, gewählt zu werden, war bei den Nationalratswahlen 2003 für die Frauen 1.6-mal kleiner als für die Männer. Die Frauenanteile unter den Gewählten sinken, je weiter rechts sich eine Partei positioniert.

Die Untersuchung «Die Frauen bei den Nationalratswahlen 2003. Entwicklung seit 1971. Mit einem Anhang zu den Frauen bei den Wahlen in den Ständerat und in die kantonalen Parlamente» kann zum Preis von 15 Franken bestellt werden beim Bundesamt für Statistik unter 032 713 60 60 oder order@bfs.admin.ch (Bestellnummer 016-0302).

23. Juni 2004

Mehr Frauen in die Berner Gemeinderäte

In den bernischen Gemeindeexekutiven sind die Männer in der grossen Mehrheit: Sie stellen 75% aller Gemeinderatsmitglieder, in 28 von 398 Gemeinderäten sitzt keine Frau, in weiteren 149 bloss eine einzige. Der Grosse Rat nimmt mit 82 zu 82 Stimmen per Stichentscheid des Präsidenten einen neuen Artikel ins Gemeindegesetz auf, wonach eine angemessene Vertretung beider Geschlechter in den Gemeindeexekutiven anzustreben sei.

8. Juli 2004

Angemessene Vertretung beider Geschlechter in Zürcher Behörden und Kommissionen

Der Verfassungsrat des Kantons Zürich hat die neue Kantonsverfassung in zweiter Lesung durchberaten und bereinigt. Gemäss Artikel 40 Absatz 2 müssen Kanton und Gemeinden eine angemessene Vertretung beider Geschlechter in Behörden und Kommissionen anstreben. Hinter der Forderung steht ein breites Bündnis von Frauenorganisationen – ein SVP-Streichungsantrag wurde deutlich abgelehnt.

29. August 2004

Wahlen in Schaffhausen

In der Schweiz gibt es einen Kanton weniger ohne Frau in der Regierung. Bei den Gesamterneuerungswahlen des Schaffhauser Regierungsrats werden gleich zwei Frauen gewählt – Rosmarie Widmer Gysel (SVP), frühere SVP-Parteipräsidentin und Finanzchefin eines PR-Unternehmens, sowie Ursula Hafner-Wipf (SP), Kantonsrätin und Beraterin beim kantonalen Arbeitersekretariat. Sie treten ihr Amt am 1. Januar 2005 an. Die Zahl der Kantone ohne Frauen in der Regierung sinkt auf fünf (Aargau, Appenzell Innerrhoden, Schwyz, Thurgau und Wallis).

2. Recht

■ Lohngleichheit

2. Juni 2004

Kindergärtnerinnen demonstrieren gegen Lohndiskriminierung

In Bern demonstrieren über 300 Kindergartenlehrkräfte gegen die Lohnpolitik der Erziehungsdirektion. Kindergartenlehrkräfte verdienen bei vergleichbarer Arbeit ca. 20% weniger als Primarlehrkräfte. Beim Verwaltungsgericht ist seit 1999 eine Lohnklage hängig, der Entscheid wird im Laufe dieses Jahres erwartet.

6. Juli 2004

Kontrollinstrument zur Überprüfung der Lohngleichheit

Gemäss Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen darf der Bund Aufträge nur an Unternehmen vergeben, die sich an den Grundsatz der Lohngleichheit zwischen Frauen und Männern halten. Bisher fehlten jedoch Wege zu dessen Überprüfung. Im Auftrag des Eidgenössischen Büros für die Gleichstellung von Frau und Mann und der Beschaffungskommission des Bundes hat das Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien nun ein praxistaugliches Instrument für die Überprüfung der Lohngleichheit entwickelt. Das in einem Pilotprojekt mit fünf Unternehmen getestete Kontrollsystem basiert auf der wissenschaftlichen Methode von Yves Flückiger, womit eine Lohnklägerin im Dezember 2003 vor Bundesgericht erfolgreich eine Lohndiskriminierung ohne Direktvergleich nachweisen konnte.

■ AHV und BVG

8. März 2004

Winterthur-Modell

Der Nationalrat fordert mit 92 zu 66 Stimmen vom Bundesrat, auf seinen Entscheid zur Genehmigung des «Winterthur»-Modells in der beruflichen Vorsorge zurückzukommen. Das umstrittene Modell, welches im überobligatorischen Bereich unterschiedliche Umwandlungssätze für Frauen und Männer vorsieht, gilt bereits seit 1. Januar 2004 – verschiedene Beschwerden von Seiten der KMU und Gewerkschaften sind hängig.

16. Mai 2004

Nein zur 11. AHV-Revision

Das Schweizer Stimmvolk lehnt die 11. AHV-Revision mit 67.9% Nein-Stimmen ab. Die Revision hätte das Rentenalter der Frauen auf 65 Jahre erhöht, die Witwenrente gesenkt bzw. für kinderlose Witwen abgeschafft, die Renten nur noch jedes dritte Jahr an die Teuerung angepasst sowie auf eine soziale Abfederung von Frühpensionierungen verzichtet – verschiedene Massnahmen, die Frauen besonders treffen. Gegen die Vorlage war das Referendum ergriffen worden.

■ Mutterschaftsversicherung

16. Mai 2004

Kantonale Mutterschaftsversicherung in Freiburg

Das Freiburger Stimmvolk nimmt die neue Kantonsverfassung mit 58% Ja-Stimmen an und stimmt somit der Schaffung einer kantonalen Mutterschaftsversicherung (auch für nichterwerbstätige Mütter) und der Eintragung gleichgeschlechtlicher Partnerschaften zu. Die neue Verfassung tritt Anfang 2005 in Kraft.

20. Juli 2004

Abstimmungskampf für Erwerbsersatz bei Mutterschaft

Das nach der Bundesratswahl vom letzten Jahr gegründete Komitee von Frauen aller Parteien trägt erste Früchte – zum ersten Mal engagieren sich Frauen aller Fraktionen der Bundesversammlung gemeinsam für eine Abstimmungsvorlage. An einer Medienkonferenz setzen sie sich für den Erwerbsersatz bei Mutterschaft ein, der am 26. September 2004 zur Abstimmung gelangt. Vorgesehen ist eine Lohnfortzahlung bei Mutterschaft von 80% während 14 Wochen, finanziert durch die Erwerbsersatzordnung.

■ Zivilrecht: Mündigkeit, Ehe, Scheidung

18. Juni 2004

Eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare

Nach dem Ja des Ständerats ist das Bundesgesetz über die eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare bereit für die Schlussabstimmung und wird mit 112 zu 51 (Nationalrat) und 33 zu 5 Stimmen (Ständerat) angenommen. Das neue Gesetz anerkennt gleichgeschlechtliche Paare als gleichberechtigt und sieht Anpassungen im Erb-, Ausländer- und Sozialversicherungsrecht vor, verbietet jedoch Adoption und medizinisch unterstützte Fortpflanzung für gleichgeschlechtliche Paare. Die Kantone Genf, Zürich, Neuenburg und Freiburg kennen bereits die Re-

gistrierung gleichgeschlechtlicher Paare. Die Eidgenössisch-Demokratische Union und die Evangelische Volkspartei haben das Referendum gegen das auch von der Schweizer Bischofskonferenz abgelehnte Gesetz angekündigt.

□ Sexuelle Integrität / Gewalt an Frauen

5. März 2004

Amnesty-Kampagne «Stoppt Gewalt gegen Frauen»

Zeitgleich mit dem Internationalen Sekretariat von Amnesty International lanciert die Schweizer Sektion die zweijährige weltweite Kampagne «Stoppt Gewalt gegen Frauen». Der Fokus liegt auf häuslicher Gewalt und Gewalt gegen Frauen in Konflikt- und Postkonfliktsituationen. Jede fünfte Frau in der Schweiz erlebt physische oder sexuelle Gewalt in einer Partnerschaft, weltweit ist geschlechtsspezifische Gewalt die häufigste Todesursache bei 16- bis 44-jährigen Frauen.

15. März 2004

Gewalt gegen Frauen auf internationaler Agenda

An der 60. Tagung der UNO-Menschenrechtskommission in Genf treffen sich auf Einladung von Bundesrätin Micheline Calmy-Rey 20 Aussenministerinnen aus der ganzen Welt. Sie gründen ein informelles Netzwerk, diskutieren gemeinsame Massnahmen zur Bekämpfung der Gewalt gegen Frauen und verabschieden eine Erklärung, die Gewalt gegen Frauen auf die internationale politische Agenda setzen will.

Die Erklärung ist einsehbar unter:
www.eda.admin.ch/eda/g/home/recent/press/addmat/sdcp09.html.

30. März 2004

Kantonale Gesetze gegen häusliche Gewalt

Der Grosse Rat des Kantons Neuenburg verabschiedet ein neues Gesetz gegen Gewalt in Partnerschaften, das am 2. Juni 2004 in Kraft tritt. Es basiert auf vier Pfeilern: vergrössertes Interventionsrecht der Polizei (Wegweisung des Täters aus Wohnung und Umgebung für maximal 10 Tage), Unterstützung des Opfers durch Beratungsstellen und Notfallempfang, Begleitung und Unterstützung der Täter sowie Informations-, Sensibilisierungs- und Präventionsarbeit.

Der Grosse Rat des Kantons Luzern hat am 19. Januar 2004 ebenfalls eine Änderung der Strafprozessordnung betreffend Wegweisung und Betretungsverbot bei häuslicher Gewalt verabschiedet, die am 1. Juli 2004 in Kraft tritt. Die gewalttätige Person kann von der Polizei aus der Wohnung weggeführt werden und ihr wird

die Rückkehr für maximal 10 Tage verboten.

Somit kennen auch die Kantone Neuenburg und Luzern nebst St. Gallen und Appenzell Ausserrhoden die Wegweisung von Tätern bei häuslicher Gewalt, in weiteren Kantonen sind Bestrebungen dazu im Gang. Auf Bundesebene stösst ein neues Gewaltschutzgesetz, das ebenfalls die Wegweisung des Täters aus der Wohnung und Umgebung des Opfers vorsieht, auf positives Echo in der Vernehmlassung und wird zurzeit in der Rechtskommission des Nationalrats behandelt.

30. März 2004

Reglementierung von Prostitution im Kanton Waadt

Der Grosse Rat (Parlament) des Kantons Waadt verabschiedet ein Gesetz, welches die Prostitution reglementiert, ohne sie als Erwerbsarbeit anzuerkennen. Damit ist Waadt schweizweit der erste Kanton, der die Prostitution umfassend in einem Gesetz regelt. Ein Salon muss formell angemeldet werden und die Polizei kann Salons, die nicht angemeldet sind oder den Anforderungen an Sicherheit und Hygiene nicht erfüllen, sofort schliessen. Mit einer Strafe rechnen muss, wer Prostituierte bedroht, unter Druck setzt oder misshandelt oder wer Minderjährige beschäftigt. Jeder Salon muss die dort arbeitenden Personen registrieren. In der Schweiz ist Prostitution toleriert, jedoch rechtlich nicht als Erwerbsarbeit anerkannt. Das Gesetz tritt am 1. September 2004 in Kraft.

18. Mai 2004

Patientinnenbefragung zu Häuslicher Gewalt

Von 1700 befragten Patientinnen der Maternité Inselhof Triemli in Zürich berichtet jede Zehnte von Gewalt durch eine ihr nahe stehende Person innerhalb des letzten Jahres, zwei von hundert Patientinnen berichten über sexuelle Gewalt. Gefragt nach Gewalterlebnissen im ganzen bisherigen Erwachsenenleben, berichtet nur jede Fünfte, nie von einer nahe stehenden Person Gewalt erlitten zu haben. Diese und weitere Ergebnisse finden sich in einer repräsentativen Umfrage von Daniela Gloor und Hanna Meier im Rahmen des Projektes «Häusliche Gewalt – wahrnehmen – intervenieren» des Gleichstellungsbüros der Stadt Zürich und der Klinik für Geburtshilfe und Gynäkologie Maternité Inselhof Triemli.

Eine Zusammenfassung der Untersuchung «Frauen, Gesundheit und Gewalt im sozialen Nahraum» findet sich unter www.bfgzh.ch > Projekte > Häusliche Gewalt

□ Schwangerschaftsabbruch

26. August 2004

Schweiz hat niedrigste Abtreibungsrate in Europa

Nach Vorliegen der Angaben aus allen Kantonen kann die Zahl der Schwangerschaftsabbrüche in der Schweiz für das Jahr 2003, das erste volle Jahr seit Inkrafttreten der Fristenregelung, mit 10 500 beziffert werden. Die Zahl ist gegenüber den Vorjahren nicht angestiegen, eher darf eine leichte Abnahme vermutet werden. Daraus lässt sich schliessen, dass weder die Inkraftsetzung der Fristenregelung am 1. Oktober 2002 noch die Zulassung der Abtreibungspille (Mifegyne, RU 486) Ende 1999 eine Zunahme bewirkt haben. Mit 6,8 Schwangerschaftsabbrüchen auf 1000 Frauen im Alter zwischen 15 und 44 Jahren weist die Schweiz heute die niedrigste Abbruchrate in Europa aus.

□ Andere Rechtsgebiete

16. Mai 2004

Nein zum Steuerpaket

Das Schweizer Stimmvolk lehnt das Steuerpaket mit 65.9% Nein-Stimmen ab. Die vorgesehenen Entlastungen wären hauptsächlich Familien und Ehepaaren der oberen Einkommensklassen sowie HausbesitzerInnen zugute gekommen. Die geplante Splitting-Regelung bei Ehepaaren hätte vor allem Einverdiener-Haushalte steuerlich entlastet und einen gleichstellungspolitischen Rückschritt dargestellt. Gegen die Vorlage war das Referendum ergriffen worden.

29. März und 30. Juni 2004

Ergänzungsleistungen für Familien

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrats schickt drei Modelle von Ergänzungsleistungen für einkommensschwache Familien in die Vernehmlassung, die zurückgehen auf zwei parlamentarische Initiativen «Ergänzungsleistungen für Familien. Tessiner Modell» von Jacqueline Fehr (SP, ZH) und Lucrezia Meier-Schatz (CVP, SG). Das erste Modell begünstigt speziell Einzelternfamilien mit einem Kind, das zweite Familien mit mehreren Kindern, das dritte stellt eine Mischform dar. Alle Modelle schaffen einen Anreiz zur Erwerbstätigkeit. Zusätzlich zu den eigentlichen Ergänzungsleistungen werden Kinderbetreuungskosten vergütet.

Ergänzungsleistungen für Familien sind in der Vernehmlassung umstritten. Kantone, Gemeinden, SP, Grüne, Gewerkschaften und CVP sprechen sich für deren Einführung aus, SVP, FDP und Arbeitgeberverband dagegen.

5. Mai 2004

Teilrevision des Asylgesetzes

Nach dreitägiger Debatte im Rahmen der Sondersession nimmt der Nationalrat mit 98 zu 49 Stimmen bei 30 Enthaltungen die Revision des Asylgesetzes an. Neben Verschärfungen wie Drittstaatenregelung, Weitergabe von Personendaten und Einzelrichterentscheiden schafft die Revision die Möglichkeit der humanitären Aufnahme. Der Nationalrat gibt ausserdem implizit grünes Licht für eine Praxisänderung bei der Anerkennung nichtstaatlicher Verfolgung, so dass Frauen, die geschlechtsspezifische Fluchtgründe (z.B. Bedrohung von Genitalverstümmelung oder Zwangsheirat) anführen, in der Schweiz Asyl erhalten sollen. Das Asylgesetz muss noch vom Ständerat beraten werden und eine veränderte Praxis müsste vom Eidg. Justiz- und Polizeidepartement umgesetzt werden.

16. Juni 2004

Totalrevision des Ausländergesetzes

Das neue Bundesgesetz über Ausländerinnen und Ausländer (AuG), wird vom Nationalrat mit 64 zu 48 Stimmen bei 55 Enthaltungen angenommen. Im neuen Gesetz sind vor allem zwei Aspekte gleichstellungsrelevant: Opfer und Zeuginnen von Menschenhandel werden neu zugelassen, auch wenn sie andere Zulassungskriterien nicht erfüllen. Weiter bekommen verheiratete Personen nach neuem Gesetz bei erfolgreicher Integration bereits nach drei Jahren ein generelles unabhängiges Aufenthaltsrecht; bisher war der Aufenthaltsstatus einer verheirateten Frau während fünf Jahren von ihrem Ehemann abhängig, was insbesondere bei Trennung wegen häuslicher Gewalt eine Ausweisung oder eine Rückkehr zum Ehemann nach sich zog. Wenn eine Person noch keine drei Jahre verheiratet und von häuslicher Gewalt betroffen ist, hat sie als Härtefall rechtlichen Anspruch auf eine Verlängerung des Aufenthaltsrechts.

2. Juli 2004

Einheitliche Kinderzulagen

Zur Initiative «Für faire Kinderzulagen» des Gewerkschaftsdachverbands Travail Suisse, die der Bundesrat ablehnt, erarbeitet die Sozialkommission des Nationalrats einen indirekten Gegenvorschlag im Rahmen der seit 1991 hängigen parlamentarischen Initiative von Angeline Fankhauser (SP, BL). Für Kinder bis zum vollendeten 16. Altersjahr soll die Zulage in der ganzen Schweiz einheitlich 200 Franken pro Monat betragen, für Kinder in Ausbildung zwischen dem 17. und 25. Altersjahr 250 Franken. Bezugsberechtigt wären erwerbstätige, nichterwerbstätige und selbständigerwerbende Eltern. Dieser Gegenvorschlag wird das Parlament voraussichtlich in der Wintersession beschäftigen.

3. Bildung und Wissenschaft

12. Juni 2004

Tessiner Frauenarchiv

In Melano wird das Frauenarchiv «Associazione Archivi Riuniti delle Donne Ticino AARDT» eingeweiht. Das Archiv sammelt Dokumente der Frauengeschichte, vereinigt Archive von Frauenorganisationen und Dokumentationen von Frauengruppen, Dissertationen und Memoiren, geschichtliche Publikationen über Frauen, feministische Aufsätze und Untersuchungen im Bereich Gender Studies sowie Bücher und Kunstwerke von Autorinnen.

Auch in der Ostschweiz sind in den letzten Jahren verschiedene Frauen- und Geschlechterarchive entstanden, die sich neu zu einem Netzwerk zusammenschlossen haben – das Frauenkulturararchiv Graubünden, das Frauen- und Lesbenarchiv Zürich, das St. Galler Archiv für Frauen- und Geschlechtergeschichte sowie das Thurgauer Frauenarchiv.

www.archividonneticino.ch (TI),www.frauenkulturarchiv.ch (GR),www.frauenarchiv.ch (TG)**4. Chancengleichheit in Beruf und Familie**

1. Juli 2004

Leistungen bei Elternschaft in der öffentlichen Verwaltung

Die Schweizerische Konferenz der Gleichstellungsbeauftragten hat untersucht, welche Leistungen die Bundesverwaltung, die Kantone und einzelne grosse Städte in der Schweiz ihren Mitarbeitenden bei Mutterschaft und Elternschaft anbieten. Anhand eines Familienfreundlichkeitsindex (bewertet wurden Möglichkeiten zu Teilzeitarbeit, bezahlter Mutterschaftsurlaub, Wiedereinstieg, Elternurlaub usw.) wurden die verschiedenen Verwaltungen miteinander verglichen. Als Vorbilder für nichtdiskriminierende und familienfreundliche Elternschaftsregelungen können die Kantone Genf und Tessin dienen.

Die Untersuchung «Öffentliche Verwaltungen als attraktive Arbeitgeberinnen für Eltern: Die Elternschaftsregelungen von Kantonen, Bundesverwaltung und Städten im Vergleich» von Gesine Fuchs ist einsehbar unter www.equality.ch/d/archiv/pdf/elternschaftsregelungen-deutsch.pdf.

5. Weitere Themen

8. März 2004

Internationaler Frauentag

Durch die Bundesratswahl vom 10. Dezember 2003 erhält der internationale Tag der Frau in der Schweiz einen neuen Mobilisierungsschub. Tausende von Frauen und Männern nehmen an den zahlreichen Veranstaltungen teil. Das Parlament behandelt verschiedene gleichstellungspolitische Fragen (unter anderem zu Lohnungleichheit, beruflichen Perspektiven von Mädchen und Gewalt gegen Frauen) und empfängt die iranische Frauenrechtlerin, Anwältin und Friedensnobelpreisträgerin Shirin Ebadi.

Von 8. März bis 10. Dezember 2004 findet in Bern die symbolische Frauenwache statt. Als Protest gegen Diskriminierung von Frauen wachen verschiedene Organisationen und Privatpersonen ununterbrochen in einem Wohnwagen in der Nähe des Bundeshauses. Die Frauenwache bietet eine Plattform für Dialog und ein vielfältiges Rahmenprogramm.

Informationen zur Frauenwache finden sich unter www.laveilledesfemmes.ch.

31. März 2004

Hedi Lang gestorben

Im Alter von 72 Jahren ist die Frauenrechtlerin und Politikerin Hedi Lang in Zollikerberg gestorben. Die Zürcher Sozialdemokratin gehörte zu den ersten zehn Frauen, die 1971 in den Nationalrat einzogen, war 1981/1982 erste Nationalratspräsidentin und wurde 1983 als erste Frau in eine Kantonsregierung gewählt.

14. Juni 2004

Frauenstreiktag

Der Jahrestag des Frauenstreiks von 1991 steht bei Veranstaltungen in der ganzen Schweiz im Zeichen der Abstimmungsvorlage zum Erwerbsersatz bei Mutterschaft. Der Nationalrat behandelt im Rahmen seiner Sommersession verschiedene gleichstellungspolitische Themen, unter anderem Frauenförderung, gleiches Recht in der Gesundheitsversorgung sowie Kriminalität und Geschlecht.

28. Juni 2004

Gesundheitskosten: Frauen und Männer gleich teuer

Eine Studie des Bundesamtes für Gesundheit und des Schweizerischen Gesundheitsobservatoriums räumt mit der Ansicht auf, dass Frauen mehr Gesundheitskosten als Männer verursachen. Rund die Hälfte des Kostenunterschieds lasse sich durch die Längerlebigkeit der Frau erklären. Die Frauen helfen durch die Pflege ihres meist früher pflegebedürftigen Ehemannes die Gesundheitskosten der Männer zu senken; wenn sie jedoch

selbst auf Hilfe im Alter angewiesen sind, müssen sie meist professionelle Pflege beanspruchen. Ebenso werden die Kosten für Schwangerschaft und Geburt sowie Ausgaben in Folge von Gewalt an Frauen einseitig den Frauen angerechnet. Stellt man diese Faktoren in Rechnung, verursachen Frauen auf ein durchschnittliches Lebensjahr bezogen nur wenig mehr Kosten als Männer. Männer hingegen verursachen in verschiedenen Sozialversicherungen (Unfallversicherung, Invaliden-, Alters- und Hinterlassenenversicherung sowie Militärversicherung) deutlich mehr Kosten als Frauen.

Frauen bezahlen in der Grundversicherung gleich hohe Prämien wie die Männer, in den Zusatzversicherungen bezahlen sie jedoch nach dem Grundsatz risikogerechter Prämien je nach Kasse meist mehr.

Die Untersuchung von Paul Camenzind und Claudia Meier (Hrsg.) «Gesundheitskosten und Geschlecht – eine genderbezogene Datenanalyse für die Schweiz» kann zum Preis von Fr. 43.90 im Buchhandel bezogen werden.

Flurina Derungs ist lic. phil. Sozialarbeit und Sozialpolitik.

Chronique des événements au féminin: mars à août 2004

par FLURINA DERUNGS

La Chronique est aussi disponible sur Internet. Sous www.comfem.ch (rubrique Histoire de l'égalité), vous trouverez toutes les notices insérées depuis 2001, ainsi que le dossier «Femmes Pouvoir Histoire», qui retrace l'histoire de l'égalité de 1848 à 2000.

Aperçu

1. Politique / participation politique

2. Droit

- Salaire égal
- AVS et LPP
- Assurance-maternité
- Droit civil: majorité, mariage, divorce
- Intégrité sexuelle / violence contre les femmes
- Interruption de grossesse
- Autres domaines juridiques

3. Formation et science

4. Egalité des chances au travail et dans la famille

5. Autres thèmes

1. Politique / participation politique

6 mars 2004

Election de la nouvelle présidence du PS

Ce sera à nouveau un homme qui dirigera le PS. Le Conseiller national schaffhouseois Hans-Jürg Fehr, vice-président sortant du parti, est élu par l'assemblée des délégué-e-s à la succession de Christiane Brunner; la Conseillère nationale bernoise Ursula Wyss et le Conseiller national vaudois Pierre-Yves Maillard sont élu-e-s à la vice-présidence.

12 mars 2004

Des hommes de droite et des femmes de gauche au PRD?

Une étude de l'Institut de sociologie de l'Université de Zurich analyse l'incidence de la participation accrue des femmes sur les partis bourgeois. La comparaison entre des sections du PRD avec 80% d'hommes et des sections du PRD dans lesquelles plus de la moitié des membres sont des femmes, révèle que le positionnement politique des sections locales du PRD – en Suisse alémanique surtout – est fortement influencé par le nombre de femmes présentes. Les sections locales comptant un nombre élevé de femmes ont une attitude beaucoup plus positive face à des questions telles que la réduction du trafic dans les quartiers d'habitation, l'introduction d'une

assurance-maternité ou la création de places d'accueil pour les enfants. L'étude aboutit à la conclusion que les polarisations qui caractérisent actuellement le camp bourgeois sont dues en grande partie aux hommes.

L'étude «Hommes de droite et femmes de gauche au PRD (Rechte Männer und linke Frauen in der FDP)» peut être consultée (en allemand) sous www.socio.ch/par.

14 mars et 16 mai 2004

Elections dans le canton de St-Gall

Aux élections de renouvellement complet du Conseil d'Etat de St-Gall, six membres sortants sont réélus au premier tour, dont Karin Keller Sutter (PRD) et Kathrin Hilber (PS). Après l'élection, au deuxième tour, de Heidi Hanselmann (PS), logopédiste et députée cantonale, le Conseil d'Etat est composé, dès le 1er juillet 2004, de trois femmes et quatre hommes.

Aux élections du Grand Conseil, le pourcentage de femmes passe de 19% (34 sièges) à 26% (46 sièges).

21 mars et 16 mai 2004

Elections dans le canton d'Uri

Aux élections de renouvellement du Conseil d'Etat d'Uri, seuls trois des sept membres sortants sont réélus, la proportion hommes-femmes restant ainsi inchangée (six hommes et une femme). Le 1er juin 2004, la politologue Heidi Z'graggen (PDC) entre au gouvernement; élue au Conseil national, l'ancienne présidente (Frau Landammann) Gabi Huber (PRD), ne s'était pas représentée à l'élection.

Aux élections du Landrat (parlement cantonal) le pourcentage de femmes passe de 20% (13 sièges) à 23% (15 sièges).

27 mars 2004

Election de la présidente des femmes UDC

Lors de l'assemblée des délégué-e-s de l'UDC Suisse à Rothenturm, la spécialiste en sciences politiques et conseillère municipale Rita Gyax est élue à la tête des femmes UDC, succédant ainsi à Esther Weber.

28 mars et 16 mai 2004

Elections dans le canton de Schwyz

La composition du gouvernement de Schwyz demeure masculine, même après les élections de renouvellement. L'UDC a retiré sa confiance à la candidate Sonja Böni après le premier tour.

Aux élections du parlement, le pourcentage de femmes passe de 14% (14 sièges) à 18% (18 sièges), se situant ainsi au-dessous des 24% de la moyenne suisse.

28 mars 2004

Elections dans le canton de Thurgovie

Aux élections du Grand Conseil de Thurgovie (parlement cantonal), la proportion des femmes passe de 25% (33 sièges) à 31% (40 sièges). Le canton de Thurgovie fait partie des six cantons suisses n'ayant pas de femme dans leur gouvernement.

4 avril 2004

Elections dans le canton d'Obwald

Niklaus Bleiker (PDC) succède à Maria Küchler-Flury (PDC), démissionnaire. Au 1er juillet 2004, le Conseil d'Etat ne compte plus qu'une femme, Elisabeth Gander-Hofer (PRD), parmi ses six membres.

16 avril 2004

Election de la nouvelle présidence du PRD

Pour succéder à Christiane Langenberger, présidente du PRD qui a démissionné le 4 mars 2004, l'assemblée des délégué-e-s élit le conseiller aux Etats de Zoug et avocat Rolf Schweiger, qui avait été plébiscité par les femmes du PRD. Le 21 août 2004, la conseillère d'Etat tessinoise Marina Masoni et le président du parlement valaisan Léonard Bender sont élus à la vice-présidence. La conseillère nationale Marianne Kleiner et le conseiller national Ruedi Noser sont confirmés dans leurs fonctions.

11 juin 2004

Les femmes aux élections du Conseil national 2003

Selon l'Office fédéral de la statistique, les femmes sont non seulement moins souvent désignées comme candidates, mais aussi moins souvent élues: lors des élections au Conseil national de 2003, les femmes ont eu 1.6 fois moins de chance «statistique» d'être élues que les hommes. Plus le parti se situe à droite, plus les pourcentages de femmes élues baissent.

L'étude «Les femmes et les élections au Conseil national de 2003. Evolution depuis 1971. Avec une annexe sur les femmes élues au Conseil des Etats et aux parlements cantonaux» peut être obtenue au prix de 15 francs à l'Office fédéral de la statistique au 032 713 60 60 ou order@bfs.admin.ch (No de commande 016-0302).

23 juin 2004

Davantage de femmes aux Conseils municipaux bernois

Au sein des exécutifs municipaux du canton de Berne, les hommes sont fortement majoritaires: ils constituent 75% de l'ensemble des membres des Conseils municipaux, 28 des 398 Conseils municipaux ne comptent aucune femme parmi leurs membres, 149 une seule. Par 82 voix contre 82, départagées par le président, le Grand Conseil inclut un article dans la loi communale, selon lequel une représentation équitable des deux sexes dans les exécutifs municipaux est souhaitable.

8 juillet 2004

Représentation équitable des deux sexes dans les autorités et commissions zurichoises

En deuxième lecture, le Conseil constitutionnel du canton de Zurich élimine les dernières divergences subsistant dans la nouvelle Constitution cantonale. L'article 40, paragraphe 2 stipule que le canton et les communes doivent s'efforcer d'atteindre une représentation équitable des deux sexes au sein des autorités et des commissions. De nombreuses associations féminines s'étaient alliées pour promouvoir cette revendication; une motion de radiation, déposée par l'UDC, avait été clairement rejetée.

29 août 2004

Elections à Schaffhouse

Il y a maintenant un canton suisse de moins qui ne compte pas de femme au gouvernement. Aux élections de renouvellement du Conseil d'Etat schaffhousois, deux femmes sont élues – Rosmarie Widmer Gysel (UDC), ancienne présidente du parti et cheffe des finances d'une agence de relations publiques, ainsi que Ursula Hafner-Wipf (PS), députée canto-

nale et conseillère auprès du service cantonal de consultation juridique (kantonalen Arbeitersekretariat). Elles entreront en fonction le 1er janvier 2005. Le nombre des cantons sans femmes au gouvernement passe ainsi à cinq (Appenzell Rhodes-intérieures, Argovie, Schwyz, Thurgovie et Valais).

2. Droit

□ Salaire égal

2 juin 2004

Les maîtresses d'école enfantine protestent contre les discriminations salariales

A Berne, plus de 300 personnes enseignant dans des écoles enfantines protestent contre la politique salariale du Département de l'instruction publique. A travail égal, ces personnes ont un salaire d'environ 20% inférieur à celui des enseignant-e-s des degrés primaires. Une plainte pour discrimination salariale, dont le jugement est attendu pour cette année, est en suspens depuis 1999 auprès du tribunal administratif.

6 juillet 2004

Instrument de contrôle en matière d'égalité salariale

Selon la loi fédérale sur les marchés publics, la Confédération ne peut octroyer des mandats qu'à des entreprises qui respectent le principe de l'égalité salariale entre femmes et hommes. Jusqu'ici, cependant, les moyens de contrôle faisaient défaut. A la demande du Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes et de la Commission des achats de la Confédération, le Bureau BASS (Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien) a développé un instrument permettant de contrôler l'égalité salariale dans la pratique. Ce système de contrôle, testé dans un projet pilote avec cinq entreprises, se fonde sur la méthode scientifique d'Yves Flückiger. Une femme qui avait porté plainte en décembre 2003 devant le Tribunal fédéral a ainsi pu obtenir gain de cause, sans comparaison directe.

□ AVS et LPP

8 mars 2004

Le modèle Winterthur

Par 92 voix contre 66, le Conseil national demande au Conseil fédéral de revenir sur sa décision de mise en œuvre du modèle «Winterthur» en matière de prévoyance professionnelle. Le modèle controversé, qui prévoit des taux de conversion différents pour les femmes et les hommes dans le domaine sur-obligatoire, est appliqué déjà depuis le 1er janvier 2004. Plusieurs plaintes, déposées par des PME et des syndicats, sont en suspens.

16 mai 2004

Non à la 11e révision de l'AVS

Le peuple suisse rejette la 11e révision de l'AVS par 67.9% des voix. Avec cette révision, l'âge de la retraite des femmes aurait été relevé à 65 ans; la rente de veuve aurait été diminuée, voire supprimée pour les veuves sans enfants; les retraites n'auraient été adaptées que tous les trois ans au renchérissement; la compensation sociale pour les retraites anticipées aurait été supprimée – une série de mesures qui touchent particulièrement les femmes. Le référendum avait été lancé contre ce projet.

□ Assurance-maternité

16 mai 2004

Assurance-maternité cantonale à Fribourg

Le peuple fribourgeois approuve la nouvelle Constitution cantonale par 58% des voix, ouvrant ainsi la voie à la création d'une assurance-maternité cantonale (incluant les femmes sans activité professionnelle) et au partenariat enregistré pour couples de même sexe. La nouvelle Constitution entrera en vigueur début 2005.

20 juillet 2004

Bataille autour des allocations pour perte de gain en cas de maternité

Constitué l'an dernier après l'élection du Conseil fédéral, le comité regroupant des femmes de tous les partis a le vent en poupe – pour la première fois, des femmes de l'ensemble des groupes de l'Assemblée fédérale s'engagent ensemble sur un objet de votation. Lors d'une conférence de presse, elles défendent le projet de financement de l'assurance-maternité par les allocations pour perte de gain. Ce projet sera soumis à votation populaire le 26 septembre 2004 et prévoit le versement du salaire à 80% pendant 14 semaines, financé par le biais du régime APG.

□ Droit civil: majorité, mariage, divorce

18 juin 2004

Partenariat enregistré pour couples de même sexe

Après le oui du Conseil des Etats, la loi fédérale sur le partenariat enregistré pour couples de même sexe est approuvée par 112 voix contre 51 (Conseil national) et 33 voix contre 5 (Conseil des Etats). La nouvelle loi reconnaît les couples de même sexe comme égaux en droits, prévoit des adaptations dans le domaine des droits de succession, des étrangers et des assurances sociales; elle interdit cependant l'adoption et la procréation assistée. Le partenariat enregistré pour couples de même sexe est déjà reconnu dans les cantons de Genève, Zurich, Neuchâtel et Fribourg.

L'Union Démocratique du Centre (UDC) et le Parti Evangélique Populaire (PEV) ont annoncé le référendum contre cette loi, qui est refusée aussi par la Conférence des évêques suisses.

□ Intégrité sexuelle / violence contre les femmes

5 mars 2004

Campagne d'Amnesty «Halte à la violence contre les femmes»

Simultanément avec le secrétariat international d'Amnesty, la section suisse lance la campagne mondiale «Halte à la violence contre les femmes», qui sera menée pendant deux ans. Cette campagne mettra l'accent sur la violence conjugale et sur la violence dont sont victimes les femmes en situation de conflit et de post-conflit. En Suisse, une femme sur cinq subit des violences physiques ou sexuelles dans son couple; à l'échelon mondial, les violences sexo-spécifiques constituent la première cause de mortalité chez les femmes âgées de 16 à 44 ans.

15 mars 2004

La violence contre les femmes à l'ordre du jour international

En marge de la 60e session de la Commission des droits de l'Homme de l'ONU, 20 femmes Ministres des Affaires étrangères de nombreux pays se réunissent à Genève à l'instigation de la Conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey. Elles s'accordent sur la mise en place d'un réseau informel de contacts, discutent de mesures communes pour lutter contre la violence exercée envers les femmes et adoptent une déclaration exhortant les gouvernements à inscrire la violence contre les femmes à l'ordre du jour de la politique internationale.

La déclaration est disponible sous: www.eda.admin.ch/eda/ff/home/recent/press/addmat/sdcp09.html.

30 mars 2004

Lois cantonales contre la violence domestique

Le Grand Conseil du canton de Neuchâtel adopte une nouvelle loi contre la violence au sein des couples. Cette loi, qui entre en vigueur le 2 juin 2004, repose sur quatre principes: droit d'intervention accru de la police (éloignement du délinquant du domicile et de l'environnement immédiat pendant 10 jours au maximum), soutien de la victime par des services de consultation et d'urgence, accompagnement et soutien du délinquant, travail d'information, de sensibilisation et de prévention.

Le 19 janvier 2004, le Grand Conseil du canton de Lucerne a lui aussi adopté une modification de la procédure pénale applicable à l'expulsion du domicile et l'interdiction de réintégrer celui-ci en cas de violence domestique. Cette modification entre en vigueur le 1er juillet 2004 et prévoit l'expulsion par la police de la personne violente du domicile, avec interdiction d'y retourner pendant 10 jours au maximum.

Ainsi, après St-Gall et Appenzell Rhodes-externes, les cantons de Neuchâtel et de Lucerne se dotent de lois sur l'expulsion des délinquants en cas de violence domestique. Des procédures similaires sont en cours d'examen dans d'autres cantons. Au niveau fédéral, une nouvelle loi de protection contre les violences, qui prévoit elle aussi l'expulsion du délinquant du domicile et de l'environnement immédiat, rencontre un écho positif lors de la procédure de consultation et est à l'étude actuellement par la Commission des affaires juridiques du Conseil national.

30 mars 2004

Réglementation de la prostitution dans le canton de Vaud

Le Grand Conseil vaudois adopte une loi réglementant la prostitution, sans toutefois reconnaître celle-ci comme activité professionnelle. Le canton de Vaud est ainsi le premier canton suisse à légiférer sur la prostitution. Les salons doivent être dûment enregistrés et la police peut fermer sans délai des salons qui ne sont ni déclarés, ni conformes aux exigences de sécurité et d'hygiène. Sont passibles de punition: les personnes qui exercent des menaces ou des pressions sur les prostituées, qui les maltraitent ou qui occupent des mineur-e-s. Chaque salon doit enregistrer les personnes qui y pratiquent. En Suisse, la prostitution est tolérée, mais n'est pas reconnue comme profession. La loi entre en vigueur le 1er septembre 2004.

18 mai 2004

Enquête sur la violence domestique auprès de patientes

Parmi les 1700 patientes de la maternité Inselhof Triemli à Zurich qui ont été questionnées, une sur dix fait état de violences commises par une personne de son entourage proche au cours de l'année écoulée, deux patientes sur cent déclarent avoir subi des violences sexuelles. Interrogées sur des situations violentes vécues dans leur vie d'adulte, seule une femme sur cinq déclare n'avoir jamais subi de violences par un proche. Ces résultats sont contenus dans une enquête représentative menée par Daniela Gloor et Hanna Meier dans le cadre du projet «Häusliche Gewalt – wahrnehmen – intervenieren (La violence domestique – la percevoir – intervenir)» du Bureau de l'égalité de la Ville de Zurich et de la clinique d'obstétrique et de gynécologie Maternité Inselhof Triemli.

Un résumé de l'enquête «Frauen, Gesundheit und Gewalt im sozialen Nahraum (Les femmes, la santé et la violence dans l'entourage social)» se trouve (en allemand) sous www.bfgzh.ch > Projekte (projets) > Häusliche Gewalt (violence domestique)

□ Interruption de grossesse

26 août 2004

La Suisse a le taux d'avortement le plus faible d'Europe

Selon les informations fournies par l'ensemble des cantons, les interruptions de grossesse pratiquées en Suisse en 2003 – la première année entière depuis l'entrée en vigueur du régime du délai – se chiffrent à 10 500. Ce nombre n'est pas plus élevé que les années précédentes, il pourrait même être en légère baisse. On peut donc en conclure que mi l'entrée en vigueur du régime du délai, le 1er octobre 2002, ni la prise en charge par les caisses-maladie de la pilule abortive (Mifegyne, RU 486) à fin 1999 n'ont occasionné une augmentation des interruptions de grossesse. Avec 6,8 interruptions sur 1000 femmes âgées de 15 à 44 ans, la Suisse a le taux d'avortement le plus bas d'Europe.

□ Autres domaines juridiques

16 mai 2004

Non au paquet fiscal

Le peuple suisse rejette le paquet fiscal par 65.9% des voix. Les allègements prévus auraient avantagé surtout les familles et couples aux revenus importants, ainsi que les propriétaires immobiliers. Le splitting, prévu pour les couples mariés, aurait avant tout représenté un allègement fiscal pour les ménages composés d'une seule personne et, partant, un recul en matière d'égalité. Le référendum avait été lancé contre le projet.

29 mars et 30 juin 2004

Prestations complémentaires pour les familles

La Commission sociale du Conseil national envoie en consultation trois modèles de prestations complémentaires pour familles à revenus modestes. Deux initiatives parlementaires sont à l'origine de ces modèles: «Prestations complémentaires pour les familles. Le modèle tessinois.» de Jacqueline Fehr (PS, ZH) et Lucrezia Meier-Schatz (PDC, SG). Le premier modèle favorise particulièrement les familles composées d'un seul parent avec un enfant, le deuxième les familles avec plusieurs enfants, le troisième est une forme mixte des deux autres. Tous sont attractifs en cas d'exercice d'une activité professionnelle. Outre les prestations complémentaires proprement dites, les frais de garde des enfants sont remboursés.

De la consultation il ressort que les prestations complémentaires en faveur des familles ne font pas l'unanimité. Les cantons, les communes, le PS, les Verts, les syndicats et le PDC les approuvent, l'UDC, le PRD et l'Union patronale les rejettent.

5 mai 2004

Révision partielle de la loi sur l'asile

Après un débat de trois jours pendant la session extraordinaire du Conseil national, celui-ci adopte la révision de la loi sur l'asile par 98 voix contre 49 et 30 abstentions. Malgré le durcissement de certains points, tels que la réglementation des Etats tiers, la transmission de données personnelles et les arrêts rendus par un juge unique, la révision instaure la possibilité de l'accueil humanitaire. Par ailleurs, le Conseil national donne implicitement son feu vert à une modification de la pratique concernant la reconnaissance des poursuites d'office, de sorte que les femmes qui avancent des raisons sexo-spécifiques d'exil (comme la menace de mutilations sexuelles ou le mariage forcé), pourraient obtenir l'asile en Suisse. La loi sur l'asile doit encore être discutée

par le Conseil des Etats et la modification de la pratique devra être mise en œuvre par le département fédéral de justice et police.

16 juin 2004

Révision totale de la loi sur les étrangers

Le Conseil national adopte la nouvelle loi fédérale sur les étrangères et étrangers (Letr) par 64 voix contre 48 et 55 abstentions. Deux aspects concernant l'égalité sont à relever: les victimes et témoins de commerce de personnes sont inclus-e-s dans la loi, même si elles-ils ne satisfont pas à d'autres critères de reconnaissance. Pour les personnes mariées, la nouvelle loi prévoit aussi, en cas d'intégration satisfaisante, la possibilité d'obtenir après trois ans déjà une autorisation de séjour générale et indépendante. Jusqu'ici, le statut d'une femme mariée dépendait pendant cinq ans de celui de son conjoint, ce qui impliquait, en cas de séparation ou de violence conjugale, une expulsion ou un retour chez celui-ci. Une personne qui ne peut justifier trois ans de mariage, mais qui subit des violences conjugales, a droit en tant que «cas d'exception» à une prolongation de son autorisation de séjour.

2 juillet 2004

Allocations familiales uniformes

Rejetée par le Conseil fédéral, l'initiative «Pour de plus justes allocations pour enfants» de la Fédération syndicale Travail. Suisse fait l'objet d'un contre-projet indirect élaboré par la Commission sociale du Conseil national et inspiré de l'initiative parlementaire d'Angeline Fankhauser (PS, BL), qui est en suspens depuis 1991. Jusqu'à l'âge de 16 ans, l'allocation serait de 200 francs par mois partout en Suisse, pour les enfants en formation entre 17 et 25 ans, elle s'élèverait à 250 francs. Y auraient droit les parents salariés, non salariés et indépendants. Ce contre-projet sera vraisemblablement examiné par le Parlement lors de sa session d'hiver.

3. Formation et science

12 juin 2004

Archives des femmes tessinoises

A Melano a lieu l'inauguration des archives «Associazione Archivi Riuniti delle Donne Ticino AARDT». On y trouve des documents sur l'histoire des femmes, des archives et documents de diverses associations féminines, des thèses, des mémoires et des publications historiques sur les femmes, des textes féministes, des analyses dans le domaine Etudes-genre, ainsi que des livres ou des œuvres d'art d'auteurs féminines.

En Suisse orientale, plusieurs archives ayant pour thème les femmes ou le genre ont vu le jour ces dernières années et ont été regroupées en réseau – les archives culturelles femmes des Grisons (Frauenkulturarchiv Graubünden), les archives des femmes et lesbiennes de Zurich (Frauen- und Lesbenarchiv Zürich), les archives de St-Gall pour l'histoire des femmes et des sexes (St. Galler Archiv für Frauen- und Geschlechtergeschichte), ainsi que les archives féminines du canton de Thurgovie (Thurgauer Frauenarchiv).

www.archividonneticino.ch (TI),
www.frauenkulturarchiv.ch (GR),
www.frauenarchiv.ch (TG)

4. Egalité des chances au travail et dans la famille

1er juillet 2004

Prestations lors de maternité ou paternité dans l'administration publique

La Conférence suisse des déléguées à l'égalité entre femmes et hommes a examiné les prestations qui étaient offertes par l'administration fédérale, les cantons et certaines grandes villes de Suisse à leurs employé-e-s en cas de maternité ou de paternité. Les diverses administrations ont été comparées entre elles sur la base d'un index mesurant la prise en compte des besoins des familles (possibilités de travail à temps partiel, congé-maternité payé, réinsertion, congé parental, etc.) Les cantons de Genève et du Tessin font figure de modèles en matière de réglementation – non discriminatoire et propice aux familles – de la parentalité.

L'étude «Les administrations publiques, pourvoyeuses d'emploi attractifs pour les parents – Comparaison des régimes de congé parental de la Confédération, des cantons et des municipalités» par Gesine Fuchs est disponible sous www.equality.ch/fj/archives/pdf/elternschaftsregelungen-francais.pdf.

5. Autres thèmes

8 mars 2004

Journée internationale des femmes

L'élection du Conseil fédéral du 10 décembre 2003 donne lieu à un regain de mobilisation en Suisse lors de la Journée internationale des femmes. Des milliers de femmes et d'hommes participent aux nombreuses manifestations organisées. Le Parlement traite de divers sujets liés à l'égalité (notamment l'égalité des salaires, les perspectives professionnelles des filles et des garçons et la violence contre les femmes). Il reçoit aussi l'Iranienne Shirin Ebadi, militante pour les droits des

femmes, avocate et Prix Nobel de la Paix 2003.

La Veille des femmes, action symbolique, est mise en place à Berne et durera du 8 mars au 10 décembre 2004. Pour protester contre la discrimination des femmes, plusieurs organisations et personnes privées veillent sans interruption dans une caravane située dans les alentours du Palais fédéral. La Veille des femmes est destinée à instaurer le dialogue et offre un programme varié d'activités connexes.

Les renseignements sur la Veille des femmes se trouvent sous www.laveilledesfemmes.ch.

31 mars 2004

Décès de Hedi Lang

La socialiste et femme politique zurichoise Hedi Lang meurt à l'âge de 72 ans à Zollikerberg. Féministe convaincue, Hedi Lang avait été l'une des dix premières femmes à entrer au Conseil national en 1971. En 1981/82, elle avait été la première présidente du Conseil national et en 1983, la première femme élue dans un gouvernement cantonal.

14 juin 2004

Anniversaire de la grève des femmes

Les manifestations qui ont lieu le 14 juin en Suisse, anniversaire de la grève des femmes de 1991, sont toutes placées sous le signe de la révision de la loi sur la perte de gain en cas de maternité, qui sera soumise au peuple le 26 septembre. Au cours de la session d'été du Conseil national, plusieurs sujets ayant trait à l'égalité sont débattus, notamment la promotion des femmes, l'égalité des droits dans le système de santé, la criminalité et le genre.

28 juin 2004

Coûts de la santé: les femmes et les hommes sur pied d'égalité

Une étude de l'Office fédéral de la santé et de l'Observatoire suisse de la santé dénonce l'assertion selon laquelle la santé des femmes coûte plus cher que celle des hommes. Selon cette étude, une bonne moitié de la différence de coût serait due à l'espérance de vie plus élevée de la femme. En soignant leurs conjoints, qui souvent nécessitent des soins plus tôt qu'elles, les femmes contribuent à abaisser le coût de la santé des hommes. Cependant, lorsqu'elles sont âgées et ont elles-mêmes besoin de soins, elles doivent avoir recours à des services professionnels dans la plupart des cas. De même, les coûts pour la grossesse et l'accouchement, ainsi que les coûts engendrés par la violence utilisée contre les femmes, sont attribués unilatéralement aux femmes. Si l'on tient compte de ces données, les femmes coûteraient à peine plus cher que les hommes

au cours d'une année de vie moyenne. Les hommes, par contre, génèrent nettement plus de coûts dans certaines assurances sociales (assurance-accident, assurance-invalidité, vieillesse et survivant-e-s, assurance militaire).

Or, les primes de l'assurance de base sont les mêmes pour les femmes que pour les hommes. Pour ce qui est des assurances complémentaires, certaines compagnies d'assurance calculent les primes en fonction du risque, elles sont donc souvent plus élevées pour les femmes.

L'étude de Paul Camenzind et Claudia Meier (Eds.) «Gesundheitskosten und Geschlecht – eine genderbezogene Datenanalyse für die Schweiz» peut être obtenue (en allemand) en librairie au prix de Fr. 43.90.

Traduction: Anne-Christine Kasser-Sauvin

Flurina Derungs est titulaire d'une licence en action sociale et politique sociale.

Cronaca della parità: da marzo ad agosto 2004

di FLURINA DERUNGS

La Cronaca è disponibile anche in internet. Nel sito www.comfem.ch (rubrica Storia della parità) si trovano tutte le registrazioni a partire dal 2001, nonché la documentazione «Donne Potere Storia», che ripercorre la storia della parità dal 1848 al 2000.

Panoramica

1. Politica / partecipazione politica

2. Diritto

- Parità salariale
- AVS e LPP
- Assicurazione maternità
- Diritto civile: capacità civile, matrimonio, divorzio
- Integrità sessuale / violenza contro le donne
- Interruzione della gravidanza
- Altri settori del diritto

3. Formazione e scienza

4. Pari opportunità nella professione e in famiglia

5. Altri temi

1. Politica / partecipazione politica

6 marzo 2004

Elezioni del nuovo ufficio presidenziale del PS

Presidente del PS è di nuovo un uomo. Il congresso del partito elegge il consigliere nazionale sciaffusano e suo vicepresidente uscente Hans-Jürg Fehr alla successione di Christiane Brunner, nonché la consigliera nazionale bernese Ursula Wyss e il consigliere nazionale vodese Pierre-Yves Maillard quali vicepresidenti.

12 marzo 2004

Uomini di destra e donne di sinistra nel PLR?

Uno studio dell'Istituto di sociologia dell'Università di Zurigo analizza i cambiamenti verificatisi nei partiti in seguito al crescente influsso derivante dalla partecipazione femminile. A questo scopo ha confrontato le sezioni del PLR con una presenza maschile di oltre l'80% con quelle nelle quali le donne costituiscono oltre la metà degli aderenti. Ne emerge che, soprattutto nella Svizzera tedesca, il posizionamento politico delle sezioni locali del PLR sono fortemente influenzate dalla percentuale di donne che contano nei rispettivi ranghi. Le sezioni locali con un'elevata presenza femminile assumo-

no un atteggiamento decisamente più positivo riguardo a temi quali la moderazione del traffico nei quartieri residenziali, l'introduzione dell'assicurazione maternità o la creazione di strutture d'accoglienza diurne per i bambini. L'indagine suggerisce la conclusione che le attuali polarizzazioni in seno all'area borghese sono attribuibili principalmente agli uomini.

L'indagine «*Rechte Männer und linke Frauen in der FDP*» di Hans Geser è reperibile sotto www.socio.ch/par.

14 marzo e 16 maggio 2004

Elezioni nel Canton San Gallo

Le elezioni di rinnovamento integrale del Consiglio di Stato sangallese confermano al primo scrutinio sei degli uscenti, fra i quali Karin Keller Sutter (PLR) e Kathrin Hilber (PS). Dopo il ballottaggio e l'elezione della logopedista e granconsigliera Heidi Hanselmann (PS) il Consiglio di Stato si comporrà dal 1° luglio 2004 di tre donne e quattro uomini.

Le elezioni al Gran consiglio fanno aumentare la presenza femminile dal 19% (34 seggi) al 26% (46 seggi).

21 marzo e 16 maggio 2004

Elezioni nel Canton Uri

Alle elezioni di rinnovamento integrale del Consiglio di Stato urano sono confermati solo tre dei setti uscenti. Il rapporto fra i sessi rimane immutato con sei uomini e una donna. A far parte del governo entrerà dal 1° giugno 2004 la politologa Heidi Z'graggen (PPD). La consigliera di Stato Gabi Huber (PLR), eletta in Consiglio nazionale, non si era più candidata.

Con le elezioni al Gran consiglio la presenza femminile aumenta dal 20% (13 seggi) al 23% (15 seggi).

27 marzo 2004

Elezioni della presidente delle Donne UDC

L'assemblea dei delegati dell'UDC Svizzera, che si tiene a Rothenthurm, elegge la politologa e consigliera comunale Rita Gygax alla carica di nuova presidente delle Donne UDC. Succede a Esther Weber.

28 marzo e 16 maggio 2004

Elezioni nel Canton Svitto

Anche dopo le elezioni di rinnovamento integrale il Consiglio di Stato svittese rimane un organo puramente maschile. La candidata dell'UDC Sonja Böni aveva perso il sostegno del proprio partito già dopo il primo scrutinio.

Le elezioni al Gran consiglio segnano l'aumento della presenza femminile dal 14% (14 seggi) al 18% (18 seggi). Ciononostante essa permane al di sotto della media svizzera, che è di poco superiore al 24%.

28 marzo 2004

Elezioni nel Canton Turgovia

Le elezioni al Gran consiglio turgoviese fanno aumentare la presenza femminile dal 25% (33 seggi) al 31% (40 seggi). Il Canton Turgovia è uno dei sei cantoni svizzeri senza alcuna donna in governo.

4 aprile 2004

Elezioni nel Canton Obvaldo

Alla successione dell'uscente Maria Küchler-Flury (PPD) viene eletto Niklaus Bleiker (PPD). Dal 1° luglio 2004 sarà una sola donna, Elisabeth Gander-Hofer (PLR), ad assicurare la rappresentanza femminile in seno al Consiglio di Stato obvaldese.

16 aprile 2004

Elezioni del nuovo ufficio presidenziale del PLR

Dopo le dimissioni della presidente PLR Langenberger il 4 marzo 2004, l'assemblea dei delegati elegge alla sua successione il consigliere agli Stati zughese e avvocato Rolf Schweiger, il quale è anche il candidato preferito dalle donne PLR. Il 21 agosto 2004 la consigliera di Stato ticinese Marina Masoni e il presidente cantonale vallesano Léonard Bender sono eletti vicepresidenti, mentre la consigliera nazionale d'Appenzello estero Marianne Kleiner e il consigliere nazionale zurighese Ruedi Noser sono confermati in carica.

11 giugno 2004

Le donne alle elezioni nazionali 2003

Secondo l'Ufficio federale di statistica le donne non solo sono nominate con minore frequenza in quanto candidate, ma sono anche elette con minore frequenza. Alle elezioni 2003 in Consiglio nazionale la chance «statistica» di essere elette era per loro di 1.6 volte minore di quella degli uomini. La percentuale di donne fra le persone elette diminuisce quanto più a destra si posiziona il partito.

L'indagine «*Les femmes et les élections au Conseil national de 2003*», risp. «*Die Frauen bei den Nationalratswahlen 2003. Entwicklung seit 1971. Mit einem Anhang zu den Frauen bei den Wahlen in den Ständerat und in die kantonalen Parlamente*» può essere ordinata al prezzo di CHF 15.– all'Ufficio federale di statistica tramite il numero telefonico 032 713 60 60 o tramite order@bfs.admin.ch (n. d'ordinazione 016-0302).

23 giugno 2004

Più donne nei municipi bernesi

Negli esecutivi comunali bernesi gli uomini rappresentano la stragrande maggioranza: costituiscono il 75% di tutti i membri dei municipi, in 28 dei 398 municipi non siede nessuna donna, in altri 149 ve n'è una sola. Il Gran consiglio inserisce con 82 voti contro 82 e il voto decisivo del suo presidente un nuovo articolo nella legge sui comuni, il quale invita a assicurare un'adeguata rappresentanza dei due sessi negli esecutivi comunali.

8 luglio 2004

Rappresentanza adeguata dei due sessi nelle autorità e commissioni zurighesi

Il Consiglio costituzionale del Canton Zurigo ha finito di trattare la nuova costituzione cantonale appianando le divergenze in seconda lettura. Secondo l'articolo 40 capoverso 2 il Cantone e i comuni devono cercare di conseguire una rappresentanza adeguata dei due sessi in seno ad autorità e commissioni. Questa rivendicazione era stata appoggiata da un'ampia alleanza di organizzazioni femminili. La richiesta di stralcio proposta dall'UDC era stata respinta a netta maggioranza.

29 agosto 2004

Elezioni a Sciaffusa

La Svizzera conta un cantone in meno privo di donne in governo. Le elezioni di rinnovo integrale del Consiglio di Stato sciaffusano segnano l'ingresso in governo di due donne in una sola volta. Si tratta di Rosmarie Widmer Gysel (UDC), ex presidente dell'UDC e responsabile delle finanze di un'impresa di PR, nonché di Ursula Hafner-Wipf (PS), granconsigliera e consulente presso il Segretariato cantonale dei lavoratori. Entreranno in carica il 1° gennaio 2005. Il numero dei cantoni senza alcuna donna in governo scende così a cinque (Argovia, Appenzello interno, Svitto, Turgovia e Vallese).

2. Diritto

□ Parità salariale

2 giugno 2004

Insegnanti di scuola dell'infanzia manifestano contro le discriminazioni salariali

A Berna oltre 300 insegnanti di scuola dell'infanzia manifestano contro la politica salariale praticata dalla Direzione dell'educazione. Per un lavoro analogo guadagnano circa il 20% in meno rispetto alle/agli insegnanti di scuola elementare. Una causa per il riconoscimento della parità salariale è aperta dal 1999 presso il Tribunale amministrativo; la sentenza è attesa ancora entro quest'anno.

6 luglio 2004

Strumento di controllo per la verifica della parità salariale

Secondo la legge federale sugli acquisti pubblici la Confederazione può aggiudicare commesse solo a imprese che si attenano al principio della parità salariale fra donne e uomini. Finora mancavano tuttavia i mezzi per una verifica. Su mandato dell'Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo e della Commissione degli acquisti della Confederazione l'Ufficio di ricerche in politica del lavoro e politica sociale BASS ha ora creato uno strumento di verifica della parità salariale idoneo alla prassi. Il sistema di controllo, testato presso cinque imprese, si basa sul metodo scientifico elaborato da Yves Flückiger, mediante il quale nel dicembre 2003 una ricorrente aveva potuto provare con successo dinanzi al Tribunale federale l'esistenza di una discriminazione salariale anche senza un confronto diretto.

□ AVS e LPP

8 marzo 2004

Modello Winterthur

Il Consiglio nazionale chiede con 92 contro 66 voti al Consiglio federale di rivedere la sua decisione riguardo all'approvazione del modello «Winterthur» nel campo della previdenza professionale. Il contestato modello, che in ambito extraobbligatorio prevede aliquote di conversione diverse per le donne e per gli uomini, è già in vigore dal 1° gennaio 2004. Vari ricorsi inoltrati da PMI e sindacati sono tuttora pendenti.

16 maggio 2004

No all'XI revisione dell'AVS

Il popolo svizzero respinge l'XI revisione dell'AVS con il 67.9% di no. La revisione avrebbe aumentato l'età di pensionamento delle donne a 65 anni, ridotto la rendita per vedove risp. eliminato quella per vedove senza figli, adeguato solo ogni tre anni le rendite al rincaro e rinunciato agli ammortizzatori sociali per i pensionamenti anticipati: insomma varie misure che avrebbero colpito in particolar modo le donne. Contro questo progetto era stato lanciato il referendum.

□ Assicurazione maternità

16 maggio 2004

Assicurazione maternità cantonale a Friburgo

Il popolo friburghese accetta la nuova costituzione cantonale con il 58% di sì, accettando nel contempo la creazione di un'assicurazione cantonale per la maternità (anche per le madri senza attività professionale), nonché la registrazione delle coppie omosessuali. La nuova costituzione entrerà in vigore all'inizio del 2005.

20 luglio 2004

Campagna per le indennità giornaliere in caso di maternità

Il comitato fondato da donne di tutti i partiti all'indomani delle elezioni in Consiglio federale porta i suoi primi frutti. Per la prima volta infatti le donne di tutti i gruppi parlamentari dell'Assemblea federale scendono in campo insieme in favore di un progetto in votazione. In occasione della conferenza stampa si esprimono in favore delle indennità giornaliere per la perdita di guadagno in caso di maternità, sulle quali si voterà il 26 settembre 2004. Il progetto in votazione prevede in caso di maternità la continuazione del pagamento del salario in ragione dell'80% per 14 settimane, con il finanziamento tramite il Fondo delle indennità di perdita di guadagno.

□ Diritto civile: capacità civile, matrimonio, divorzio

18 giugno 2004

Unione registrata per le coppie omosessuali

Dopo il sì del Consiglio degli Stati la legge federale sull'unione domestica registrata delle coppie omosessuali è pronta per la votazione finale e viene approvata con 112 contro 51 voti (Consiglio nazionale) e 33 contro 5 voti (Consiglio degli Stati). La nuova legge riconosce alle coppie omosessuali la parità di trattamento e prevede adeguamenti nel diritto successorio, nel diritto degli stranieri e nel diritto delle assicurazioni sociali. A queste coppie nega tuttavia l'adozione e la riproduzione medicalmente assistita. I cantoni di Ginevra, Zurigo, Neuchâtel e Friburgo conoscevano già in precedenza la registrazione delle coppie omosessuali.

L'Unione democratica federale e il Partito evangelico svizzero hanno annunciato il referendum contro questa legge, la quale è respinta anche dalla Conferenza episcopale svizzera.

□ Integrità sessuale / violenza contro le donne

5 marzo 2004

Campagna di Amnesty «Mai più violenza sulle donne»

In contemporanea con il segretariato internazionale di Amnesty International anche la sezione svizzera lancia la campagna biennale mondiale «Mai più violenza sulle donne». Al centro dell'attenzione la violenza domestica e la violenza nei confronti delle donne in situazioni di conflitto e all'indomani dei conflitti. In Svizzera una donna su cinque sperimenta violenze fisiche o sessuali nelle relazioni di coppia; nel mondo la violenza sessuale rappresenta per le donne dai 16 ai 44 anni la principale causa di morte.

15 marzo 2004

Violenza contro le donne nell'agenda internazionale

Su invito della consigliera federale Micheline Calmy-Rey si danno convegno a Ginevra per la 60a seduta della Commissione ONU dei diritti umani 20 ministri degli esteri di tutto il mondo. Fondano una rete informale, discutono insieme delle misure di lotta contro la violenza nei confronti delle donne e approvano una dichiarazione volta a iscrivere la violenza contro le donne nell'agenda della politica internazionale.

La dichiarazione è reperibile sotto:

www.eda.admin.ch/eda/g/home/recent/press/addmat/sdcp09.html.

<http://www.eda.admin.ch/eda/f/home/recent/press/addmat/sdcp09.html>

30 marzo 2004

Leggi cantonali contro la violenza domestica

Il Gran consiglio del Canton Neuchâtel approva una nuova legge contro la violenza nella coppia. Entrerà in vigore il 2 giugno 2004. Essa si basa su quattro pilastri: maggiore diritto d'intervento della polizia (espulsione dell'autore dall'abitazione e dalle vicinanze per 10 giorni al massimo), sostegno della vittima tramite consultori e accoglienza d'emergenza, accompagnamento e sostegno dell'autore, nonché opera di informazione, sensibilizzazione e prevenzione.

Il Gran consiglio del Canton Lucerna aveva approvato il 19 gennaio 2004 una modifica del Codice di procedura penale relativa all'allontanamento e al divieto di rientro in caso di violenza domestica. Essa entrerà in vigore il 1° luglio 2004. La polizia può allontanare la persona violenta dall'abitazione e vietarle di rientrarvi per 10 giorni al massimo.

Con questo, oltre ai cantoni di San Gallo e Appenzello esterno, anche quelli di Neuchâtel e Lucerna hanno introdotto l'allontanamento degli autori in caso di violenza domestica. Altri cantoni stanno orientandosi verso soluzioni analoghe. A livello federale una nuova legge in materia di protezione dalla violenza, che pure prevedrebbe l'allontanamento dell'autore del reato dall'abitazione e dalle sue vicinanze, sta raccogliendo consensi nell'ambito della consultazione ed è attualmente al vaglio della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale.

30 marzo 2004

Regolamentazione della prostituzione nel Canton Vaud

Il Gran consiglio del Canton Vaud approva una legge che regola la prostituzione senza tuttavia riconoscerla in quanto attività professionale. Con questo il Canton Vaud è il primo cantone svizzero a disciplinare in modo esaustivo la prostituzione in una legge. Un salone deve essere notificato formalmente e la polizia può chiudere immediatamente i saloni che non si fossero annunciati o non soddisfacevano i requisiti in materia di sicurezza e di igiene. In una sanzione può incorrere chi minaccia, esercita pressioni o maltratta prostitute, nonché chi occupa minorenni. Ogni salone deve registrare le persone che vi lavorano. In Svizzera la prostituzione è tollerata, ma sul piano giuridico non è riconosciuta in quanto attività professionale. La legge entrerà in vigore il 1° settembre 2004.

18 maggio 2004

Inchiesta fra le pazienti sulla violenza domestica

Delle 1700 pazienti intervistate presso la Maternité Inselhof Triemli a Zurigo una su dieci racconta di aver subito nel corso dell'ultimo anno violenze da parte di una persona vicina, due su cento ammettono di aver subito violenze sessuali. Alla domanda inerente agli episodi di violenza subiti nel corso di tutta la vita adulta trascorsa solo una donna su cinque dice di non aver mai subito violenze per mano di una persona vicina. Questi e altri risultati si trovano in un'indagine rappresentativa condotta da Daniela Gloor e Hanna Meier nell'ambito del progetto «Häusliche Gewalt – wahrnehmen – intervenieren» (Violenza domestica – identificarla – intervenire) dell'Ufficio della parità della Città di Zurigo e della clinica ginecologica Maternité Inselhof Triemli.

Una sintesi dell'indagine «Frauen, Gesundheit und Gewalt im sozialen Nahraum» (Donne, salute, violenza nello spazio sociale di prossimità) si trova sotto: www.bfgz.ch > Projekte > Häusliche Gewalt

□ Interruzione della gravidanza

26 agosto 2004

La Svizzera ha il più basso tasso d'aborti d'Europa

Ora che sono disponibili i dati di tutti i cantoni, il numero delle interruzioni delle gravidanze operate in Svizzera nel 2003 – il primo anno intero dopo l'entrata in vigore della regolamentazione dei termini – risulta essere di 10 500. Rispetto agli anni precedenti il numero non è aumentato, sembra piuttosto che si sia registrata una leggera flessione. Ciò consente di concludere che né l'entrata in vigore della regolamentazione dei termini il 1° ottobre 2002 né l'omologazione della pillola abortiva (Mifegyne, RU 486) alla fine del 1999 hanno determinato un aumento. Con 6,8 interruzioni della gravidanza per 1000 donne in età dai 15 ai 44 anni la Svizzera è oggi in Europa il paese con il minor tasso di aborti.

■ Altri settori del diritto

16 maggio 2004

No al pacchetto fiscale

Il popolo svizzero respinge il pacchetto fiscale con il 65.9% di no. Gli sgravi previsti avrebbero favorito principalmente le famiglie e le coppie delle classi con redditi elevati, nonché le persone con case in proprietà. Lo splitting previsto per i coniugi avrebbe sgravato principalmente le economie domestiche composte da single, comportando un passo indietro sul piano della politica della parità. Contro il progetto era stato lanciato il referendum.

29 marzo e 30 giugno 2004

Prestazioni complementari per le famiglie

La Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale pone in consultazione tre modelli di prestazioni complementari per le famiglie con redditi modesti. Il progetto è riconducibile a due iniziative parlamentari intitolate «Prestazioni complementari per le famiglie. Modello ticinese», una di Jacqueline Fehr (PS, ZH) e l'altra di Lucrezia Meier-Schatz (PPD, SG). Il primo modello favorisce in particolare le famiglie monoparentali con un figlio, il secondo famiglie con più figli, il terzo rappresenta una variante mista. Tutti i modelli forniscono un incentivo all'attività professionale. Oltre alle prestazioni complementari vere e proprie è previsto l'indennizzo delle spese di custodia dei figli.

Le prestazioni complementari per la famiglia sono contestate nell'ambito della consultazione: i cantoni, i comuni, il PS, i Verdi, i sindacati e il PPD sono favorevoli a una loro introduzione; l'UDC, il PLR e l'Unione svizzera degli imprenditori sono contrari.

5 maggio 2004

Revisione parziale della legge sull'asilo

Dopo un dibattito di tre giorni nel corso della sessione straordinaria, il Consiglio nazionale accetta con 98 contro 49 voti e 30 astensioni la revisione della legge sull'asilo. Oltre ad alcuni inasprimenti (quali la regola dello Stato terzo, la trasmissione dei dati personali e le decisioni del giudice singolo), la revisione crea la possibilità dell'ammissione umanitaria. Il Consiglio nazionale acconsente implicitamente a un cambiamento della prassi per quanto riguarda il riconoscimento della persecuzione non statale, cosicché le donne che adducono motivi di fuga sessospecifici (p. es. minaccia di mutilazioni genitali o matrimonio coatto) possono ottenere l'asilo in Svizzera. La legge sull'asilo deve ancora essere trattata dal Consiglio degli Stati e un cambiamento di prassi dovrebbe in seguito essere concretizzato dal Dipartimento federale di giustizia e polizia.

16. Juni 2004

Revisione totale della legge sugli stranieri

La nuova legge sugli stranieri (LStr) è approvata dal Consiglio nazionale con 64 contro 48 voti e 55 astensioni. Nella nuova legge sono principalmente due gli aspetti rilevanti sotto il profilo della parità: le vittime e le/i testimoni della tratta degli esseri umani vengono ora ammessi anche se non soddisfano altri criteri di ammissione. Inoltre, secondo la nuova legge, in caso di riuscita integrazione le persone coniugate ottengono un permesso generale e indipendente di dimora già dopo tre anni; finora lo statuto di residenza di una donna coniugata era subordinato per cinque anni a quello del marito: un fatto che, soprattutto in caso di separazione dovuta alla violenza domestica, comportava l'espulsione o un ritorno presso il marito. Se una persona non è ancora sposata da tre anni e subisce violenze in ambito domestico, trattandosi di un caso di rigore, ha diritto a un prolungamento del permesso di dimora.

2 luglio 2004

Assegni uniformi per i figli

In relazione all'iniziativa «Più giusti assegni per i figli» del sindacato mantello Travail.Suisse, respinta dal Consiglio federale, la Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale elabora un controprogetto indiretto nell'ambito dell'iniziativa parlamentare di Angeline Fankhauser (PS, BL), pendente dal 1991. L'assegno dovrebbe essere uguale in tutta la Svizzera e ammontare a 200 franchi il mese per i figli fino ai 16 anni, a 250 franchi il mese per i figli in formazione dai 17 ai 25 anni. Gli aventi diritto sarebbero i genitori con attività professionale, senza attività professionale e con attività indipendente. Questa controproposta sarà probabilmente trattata dal Parlamento durante la sessione invernale.

3. Formazione e scienza

12 giugno 2004

Archivio delle donne in Ticino

Si inaugura a Melano la sede dell'archivio voluto dall'«Associazione Archivi Riuniti delle Donne Ticino AARDT». Raccoglie documenti relativi a storie di donne, archivi di associazioni femminili e documentazione di gruppi di donne, tesi di laurea e mémoires, pubblicazioni relative alla storia delle donne, saggi femministi e studi gender, libri di autrici, opere d'arte.

Anche nella Svizzera orientale hanno aperto i battenti negli ultimi anni alcuni archivi delle donne o archivi gender, uni-

tisi in seguito in una rete: il «Frauenkulturarchiv» nei Grigioni, il «Frauen- und Lesbenarchiv» a Zurigo, l'«Archiv für Frauen- und Geschlechtergeschichte» a San Gallo, nonché il «Frauenarchiv» in Turgovia.

www.archividonneticino.ch (TI),
www.frauenkulturarchiv.ch (GR),
www.frauenarchiv.ch (TG)

4. Pari opportunità nella professione e in famiglia

1° luglio 2004

Prestazioni di maternità delle amministrazioni pubbliche

La Conferenza svizzera delle delegate alla parità tra donne e uomini ha analizzato quali prestazioni sono concesse dall'Amministrazione federale, dai cantoni e da alcuni grandi città svizzere alle loro collaboratrici e ai loro collaboratori qualora sopraggiunga una maternità e qualora siano genitori. Essa ha confrontato le varie amministrazioni servendosi di un indice di compatibilità familiare (che considera la possibilità di lavorare a tempo parziale, il congedo maternità pagato, il reinserimento, il congedo parentale ecc.). In quanto modelli in fatto di non discriminazione e di regolamentazioni favorevoli ai genitori emergono i cantoni di Ginevra e del Ticino.

L'indagine «Amministrazioni pubbliche attrattive per i genitori: le regolamentazioni cantonali, federale e comunali in favore dei genitori a confronto» di Gesine Fuchs è reperibile sotto:
<http://www.equality.ch/i/home.htm> >
 Pubblicazioni

5. Altri temi

8 marzo 2004

Giornata internazionale della donna

Le elezioni al Consiglio federale del 10 dicembre 2003 hanno dato un nuovo impulso alla mobilitazione per la giornata internazionale della donna. Migliaia di donne e di uomini partecipano alle numerose manifestazioni. Il Parlamento tratta varie questioni rilevanti per la politica della parità (fra l'altro in materia di parità salariale, prospettive professionali per le ragazze e violenza contro le donne) e riceve Shirin Ebadi, iraniana, propugnatrice dei diritti della donna, avvocatessa e premio Nobel per la pace.

Dall'8 marzo al 10 dicembre 2004 si tiene a Berna una simbolica veglia femminile. In quanto protesta contro la discriminazione delle donne varie organizzazioni e persone private vegliano inin-

terrottamente in una roulotte nei pressi di Palazzo federale. La veglia delle donne offre una piattaforma per il dialogo e presenta un programma variato.

Per informazioni sulla veglia delle donne si veda: www.laveilledesfemmes.ch.

31 marzo 2004

Deceduta Hedi Lang

All'età di 72 anni è morta a Zollikerberg Hedi Lang, fautrice dei diritti delle donne e donna in politica. La socialdemocratica zurighese fu una delle prime dieci donne che nel 1971 fecero il loro ingresso in Consiglio nazionale, nel 1981/1982 fu la prima presidente del Consiglio nazionale e nel 1983 fu la prima donna in un governo cantonale.

14 giugno 2004

Ricorrenza dello sciopero delle donne

La ricorrenza dello sciopero delle donne del 1991 è ricordata in tutta la Svizzera con manifestazioni all'insegna delle indennità di perdita di guadagno in caso di maternità, un progetto che sarà posto in votazione in autunno. Il Consiglio nazionale tratta nell'ambito della sessione estiva vari temi rilevanti per la politica della parità, in particolare la promozione della donna, la parità di diritti nell'ambito delle cure sanitarie, nonché criminalità e sesso.

28 giugno 2004

Costi sanitari: le donne costano quanto gli uomini

Uno studio dell'Ufficio federale della sanità e dell'Osservatorio svizzero della salute libera il campo dall'idea che le donne causino più costi degli uomini. Circa la metà della differenza dei costi è imputabile alla maggiore longevità delle donne. Le donne aiutano a ridurre i costi sanitari degli uomini tramite l'assistenza prodigata ai coniugi, che di regola diventano più precocemente bisognosi di cure; quando però loro stesse raggiungono l'età in cui dipendono da aiuti devono di regola ricorrere alle cure professionali. Anche i costi delle gravidanze e delle maternità, nonché le spese dovute alle violenze usate contro le donne sono correntemente imputati solo alle donne. Se si considerano questi fattori, calcolando per anno di vita medio, le donne provocano costi solo di poco superiori a quelli degli uomini. In varie assicurazioni sociali (assicurazione infortuni, assicurazione invalidità, assicurazione vecchiaia e superstiti, nonché assicurazione militare) gli uomini generano invece costi nettamente superiori a quelli delle donne.

Nell'assicurazione di base le donne pagano gli stessi premi degli uomini, nelle assicurazioni complementari pagano però di regola premi maggiori a dipendenza delle casse malati, poiché queste applicano il principio dei premi basati sul rischio.

Lo studio di Paul Camenzind e Claudia Meier (a cura di) «Gesundheitskosten und Geschlecht – eine genderbezogene Datenanalyse für die Schweiz» è reperibile in libreria al prezzo di CHF 43.90.

Traduzione: Romana Camani-Pedrina

Flurina Derungs è licenciata in azione sociale e politiche sociali.

Übersicht über die frauen- und gleichstellungsrelevanten Verhandlungen der Bundesversammlung

Frühjahrssession 2004

2. Tagung der 47. Legislaturperiode / Montag, 1. März bis Freitag, 19. März 2004

Sondersession Mai 2004

3. Tagung der 47. Legislaturperiode / Montag, 3. Mai bis Freitag, 7. Mai 2004

Sommersession 2004

4. Tagung der 47. Legislaturperiode / Dienstag, 1. Juni bis Freitag, 18. Juni 2004

Aufgrund der Sparmassnahmen des Bundes wird diese Rubrik in «Frauenfragen» nicht weitergeführt. Sie erscheint in dieser Ausgabe zum letzten Mal.

In dieser Rubrik finden Sie eine Zusammenstellung der frauen- und gleichstellungsrelevanten Geschäfte des Parlaments, die in den letzten Sessionen aktuell oder hängig waren – sozusagen als Gleichstellungswegweiser durch den Dschungel der vielfältigen Geschäfte von National- und Ständerat.

Zu den einzelnen Geschäften drucken wir folgende Angaben ab: Geschäftsnummer, Titel / Thema, UrheberIn, Einreichungsdatum, behandelnder Rat (National- oder Ständerat), Stand der Beratung. Wenn Sie zu einem Thema oder Vorstoss mehr wissen möchten, finden Sie mit diesen Daten die aktuellen Informationen in «Curia Vista», der Parlamentarischen Geschäftsdatenbank der Parlamentsdienste. Sie ist verfügbar unter: www.parlament.ch

Die direkte Adresse von «Curia Vista» lautet:
http://www.parlament.ch/afs/toc/d/gesch/d_mainFrameSet.htm

Ein Suchtipp: Am schnellsten geht es, wenn Sie auf der Begrüssungsseite von «Curia Vista» die Option «Kombinierte Suche» anklicken und die Geschäftsnummer des gewünschten Dokuments eingeben. Diese Geschäftsnummern der gleichstellungsrelevanten Vorstösse finden Sie auf den folgenden Seiten von «Frauenfragen».

Standesinitiativen

03.314

Bundesgesetz über die direkte Bundessteuer. Ehepaar- und Familienbesteuerung

Eingereicht von: Wallis

Einreichungsdatum: 1. Oktober 2003

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.307

Neuordnung der Familienzulagen

Eingereicht von: Luzern

Einreichungsdatum: 9. April 2003

Stand der Beratung: Behandelt vom Ständerat

95.303

Kinderzulagen

Eingereicht von: Solothurn

Einreichungsdatum: 22. Mai 1995

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

Parlamentarische Initiativen

04.441

Verurteilung wegen Pädophilie. Keine Streichung aus dem Strafregister

Eingereicht von: Freysinger Oskar

Einreichungsdatum: 18. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.432

Direkte Bundessteuer. Abzugsberechtigung von Weiterbildungs- und Umschulungskosten

Eingereicht von: Simoneschi-Cortesi Chiara

Einreichungsdatum: 7. Mai 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.423

Präimplantationsdiagnostik. Bewilligung

Eingereicht von: Gutzwiller Felix

Einreichungsdatum: 19. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.422

VVG. Zusatzversicherung. Gleiche Prämien für Frau und Mann

Eingereicht von: Teuscher Franziska

Einreichungsdatum: 19. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.418

KVG. Anerkennung der Geburtshäuser

Eingereicht von: Maury Pasquier Liliane

Einreichungsdatum: 19. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.412

Gender-Reporting bei börsenkotierten Unternehmen

Eingereicht von: Leutenegger Oberholzer Susanne

Einreichungsdatum: 10. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.410

Mehr Frauen im Bundesrat. Änderung von Artikel 175 Absatz 4 BV

Eingereicht von: Sozialdemokratische Fraktion (S)

Sprecher/in: Leutenegger Oberholzer Susanne

Einreichungsdatum: 10. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.409

Scheidung. Effektive Gleichbehandlung der Frau bei den BVG-Austrittsleistungen

Eingereicht von: Sommaruga Carlo

Einreichungsdatum: 8. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.405

Scheidungen. Vorsorgeausgleich

Eingereicht von: Thanei Anita

Einreichungsdatum: 8. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.467

AHV. Flexibles Rentenalter

Eingereicht von: Rossini Stéphane

Einreichungsdatum: 19. Dezember 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.457

Für eine Aufwertung der Krankenpflege

Eingereicht von: Joder Rudolf

Einreichungsdatum: 3. Oktober 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

03.443

Finanzierung der Langzeitpflege

Eingereicht von: Joder Rudolf

Einreichungsdatum: 20. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

03.440

Mehr Frauen in Verwaltungsräten von Gesellschaften mit Bundesbeteiligungen

Eingereicht von: Haering Barbara

Einreichungsdatum: 20. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.430

Das organisierte Verbrechen an Kindern ist ein Verbrechen gegen die Menschlichkeit

Eingereicht von: Glasson Jean-Paul

Einreichungsdatum: 19. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.428

Name und Bürgerrecht der Ehegatten. Gleichstellung

Eingereicht von: Leutenegger Oberholzer Susanne
Einreichungsdatum: 19. Juni 2003
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.424

Sexuelle Handlungen mit Kindern. Erhöhung des Strafmasses gemäss Artikel 187 StGB

Eingereicht von: Abate Fabio
Einreichungsdatum: 17. Juni 2003
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.412

Mehr Frauen in die Leitungen von Aktiengesellschaften

Eingereicht von: Teuscher Franziska
Einreichungsdatum: 21. März 2003
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.452

Kinderpornografie im Internet. Zentrale Ermittlung und Strafverfolgung

Eingereicht von: Aepli Wartmann Regine
Einreichungsdatum: 26. September 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Folge gegeben

02.450

Einführung eines Sozialdienstes

Eingereicht von: Zäch Guido
Einreichungsdatum: 26. September 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

02.445

Gold für fairere Kinderzulagen

Eingereicht von: Fasel Hugo
Einreichungsdatum: 25. September 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

02.417

Regelung der Arbeit auf Abruf

Eingereicht von: Dormann Rosmarie
Einreichungsdatum: 22. März 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Folge gegeben

01.465

Bürgschaften. Zustimmung des Ehegatten (Art. 494 OR)

Eingereicht von: Chevrier Maurice
Einreichungsdatum: 13. Dezember 2001
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Folge gegeben

00.465

Definitive Verankerung der Ergänzungsleistungen in der Verfassung

Eingereicht von: Egerszegi-Obrist Christine
Einreichungsdatum: 15. Dezember 2000
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Folge gegeben

00.443

KVG. Versicherung der Familien

Eingereicht von: Meyer Thérèse
Einreichungsdatum: 4. Oktober 2000
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Folge gegeben

00.437

Ergänzungsleistungen für Familien. Tessiner Modell

Eingereicht von: Meier-Schatz Lucrezia
Einreichungsdatum: 19. September 2000
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Folge gegeben

00.436

Ergänzungsleistungen für Familien. Tessiner Modell

Eingereicht von: Fehr Jacqueline
Einreichungsdatum: 18. September 2000
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Folge gegeben

00.419

Schutz vor Gewalt im Familienkreis und in der Partnerschaft

Eingereicht von: Vermot Ruth-Gaby
Einreichungsdatum: 14. Juni 2000
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Folge gegeben

99.451

Zwangssterilisationen. Entschädigung für Opfer

Eingereicht von: Felten Margrith
Einreichungsdatum: 5. Oktober 1999
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Von beiden Räten behandelt

99.417

Berücksichtigung der berufsbedingten Kinderbetreuungskosten

Eingereicht von: Spoerry Vreni
Einreichungsdatum: 22. April 1999
Eingereicht im: Ständerat
Stand der Beratung: Folge gegeben

98.406

Krankenversicherung. Verbot der Benachteiligung von Frauen

Eingereicht von: Teuscher Franziska
Einreichungsdatum: 16. März 1998
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

96.461

Rechte für Migrantinnen

Eingereicht von: Goll Christine
Einreichungsdatum: 12. Dezember 1996
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Von beiden Räten behandelt

96.412

Öffnung der Säule 3a für nichterwerbstätige Personengruppen

Eingereicht von: Nabholz Lili
Einreichungsdatum: 21. März 1996
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Folge gegeben

91.411

Leistungen für die Familie

Eingereicht von: Fankhauser Angeline

Einreichungsdatum: 13. März 1991

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Folge gegeben

Motionen

04.3380

Familienbesteuerung

Eingereicht von: Christlichdemokratische Fraktion (C)

Sprecher/in: Cina Jean-Michel

Einreichungsdatum: 17. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3379

Allgemeine Dienstpflicht für Männer

Eingereicht von Christlichdemokratische Fraktion (C)

Sprecher/in: Böhler Jakob

Einreichungsdatum: 17. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3369

Allgemeine Dienstpflicht für Männer

Eingereicht von: Frick Bruno

Einreichungsdatum: 17. Juni 2004

Eingereicht im: Ständerat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3334

Familienförderung durch Kinderbonus bei der AHV

Eingereicht von: Hochreutener Norbert

Einreichungsdatum: 16. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3300

Vertrieb von Pornowerbung durch die Post

Eingereicht von: Freysinger Oskar

Einreichungsdatum: 14. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3276

Übergang zur Individualbesteuerung

Eingereicht von: Freisinnig-demokratische Fraktion (RL)

Sprecher/in: Pelli Fulvio

Einreichungsdatum: 3. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3263

Selbständige Vorlage für die Ehepaar- und Familienbesteuerung

Eingereicht von: Donzé Walter

Einreichungsdatum: 1. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3262

Einführung einer zivilstandsunabhängigen Individualbesteuerung

Eingereicht von: Aeschbacher Ruedi

Einreichungsdatum: 1. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3068

Prostitutionsetablissemments. Einschränkungen

Eingereicht von: Waber Christian

Einreichungsdatum: 15. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3637

Nichteintreten auf Asylgesuche. Massnahmen nach der Annahme des Entlastungsprogramms 03

Eingereicht von: Leutenegger Oberholzer Susanne

Einreichungsdatum: 18. Dezember 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3603

Massnahmenplan für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf

Eingereicht von: Fehr Jacqueline

Einreichungsdatum: 15. Dezember 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3597

Neuordnung der Pflegefinanzierung

Eingereicht von: Kommission für soziale Sicherheit und

Gesundheit NR (00.079) (SGK-NR (00.079))

Einreichungsdatum: 4. Dezember 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

03.3586

Harmonisierung der Alimentenbevorschussung und des Alimenteninkassos

Eingereicht von: Kommission für soziale Sicherheit und

Gesundheit NR (2.2028) (SGK-NR (2.2028))

Einreichungsdatum: 25. November 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Motion an 2. Rat

03.3574

Massnahmen gegen Menschenhandel in der Schweiz.

Schutz von Opfern und Zeugen

Eingereicht von: Kommission für Rechtsfragen NR (RK-NR)

Einreichungsdatum: 4. November 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Motion an 2. Rat

03.3573

Massnahmen gegen Menschenhandel in der Schweiz

Eingereicht von: Kommission für Rechtsfragen NR (RK-NR)

Einreichungsdatum: 4. November 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3415

Diskriminierungsfreie Beurteilungsgespräche

Eingereicht von: Teuscher Franziska

Einreichungsdatum: 20. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3322

Nationaler Aktionsplan zur Bekämpfung der Armut

Eingereicht von: Reichsteiner Paul

Einreichungsdatum: 18. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3268

Blockzeiten an allen Schweizer Schulen

Eingereicht von: Freisinnig-demokratische Fraktion (R)

Sprecher/in: Lalive d'Epinay Maya

Einreichungsdatum: 10. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3235

Kindeswohl und Haager Übereinkommen

Eingereicht von: Leuthard Doris

Einreichungsdatum: 8. Mai 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

03.3214

Haager Übereinkommen über internationale

Kindesentführungen: Schutz der Kinder

Eingereicht von: Vermot-Mangold Ruth-Gaby

Einreichungsdatum: 7. Mai 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3163

Verbot oder wesentliche Einschränkung von Sexinseraten

Eingereicht von: Stüder Heiner

Einreichungsdatum: 21. März 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3154

**Lehrstellen in Firmen und Institutionen, die öffentliche
Gelder erhalten**

Eingereicht von: Fetz Anita

Übernommen von: Allemann Evi

Einreichungsdatum: 21. März 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3114

Unterstützung der Frauenhäuser

Eingereicht von: Goll Christine

Einreichungsdatum: 20. März 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3008

Information im Rahmen des ELG

Eingereicht von: Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit NR (02.428) (SGK-NR (02.428))

Einreichungsdatum: 19. Februar 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

02.3724

**Statistisches Mehrjahresprogramm. Festsetzung der
Prioritäten**

Eingereicht von: Zapfl Rosmarie

Einreichungsdatum: 12. Dezember 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3718

Steuerentlastung für Alleinerziehende

Eingereicht von: Teuscher Franziska

Einreichungsdatum: 12. Dezember 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3716

Kindsmisbrauch. Mehr Mittel für die Bekämpfung

Eingereicht von: Aepli Wartmann Regine

Einreichungsdatum: 11. Dezember 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3641

Alleinstehende Personen in Art. 104 KVV

Eingereicht von: Kommission für soziale Sicherheit und

Gesundheit NR (00.079) (SGK-NR (00.079))

Einreichungsdatum: 14. November 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

02.3598

Pädopornografie im Internet und Kinderprostitution

Eingereicht von: Vermot-Mangold Ruth-Gaby

Einreichungsdatum: 4. Oktober 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3546

**Unterstützung der erbrachten Pflege zu Hause durch
Verwandte und Bekannte**

Eingereicht von: Leuthard Doris

Einreichungsdatum: 2. Oktober 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3494

**Obligatorischer Strafregisterauszug für Personen,
die mit Kindern arbeiten**

Eingereicht von: Simoneschi Chiara

Einreichungsdatum: 26. September 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3335

**Forschung an embryonalen Stammzellen und
Fortpflanzungsmedizinengesetz**

Eingereicht von: Gutzwiler Felix

Einreichungsdatum: 20. Juni 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

02.3321

Zentralstelle für Kinder- und Jugendfragen

Eingereicht von: Aepli Wartmann Regine

Einreichungsdatum: 20. Juni 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

02.3270

Schutzprogramm für ungewollt schwangere Frauen

Eingereicht von: Waber Christian
Einreichungsdatum: 19. Juni 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

02.3222

Schwangerschafts- und Familienberatung.

Gesamtschweizerisches Angebot

Eingereicht von: Simoneschi Chiara
Einreichungsdatum: 3. Juni 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

02.3221

Förderung der Schwangerschafts- und Familienberatungsstellen

Eingereicht von: Meier-Schatz Lucrezia
Einreichungsdatum: 3. Juni 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

02.3194

Vorbehaltloser Kinderschutz

Eingereicht von: Teuscher Franziska
Einreichungsdatum: 17. April 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

02.3150

Gleiches Arbeitsrecht für alle Spitäler

Eingereicht von: Gross Jost
Einreichungsdatum: 22. März 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

02.3035

Teileinigung (Art. 112 ZGB). Verfahrensregelung

Eingereicht von: Janiak Claude
Einreichungsdatum: 6. März 2002
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

Postulate

04.3430

Weiteres Vorgehen im Bereich der Ehegatten- und Familienbesteuerung

Eingereicht von: Kommission für Wirtschaft und Abgaben
SR (03.314) (WAK-SR (03.314))
Einreichungsdatum: 31. August 2004
Eingereicht im: Ständerat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3367

Wirksamer Kinderschutz bei Kindesentführung durch einen Elternteil

Eingereicht von: Vermot-Mangold Ruth-Gaby
Einreichungsdatum: 17. Juni 2004
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3282

Gesetz über den Schwangerschaftsabbruch und Beratungszentren

Eingereicht von: Simoneschi-Cortesi Chiara
Einreichungsdatum: 4. Juni 2004
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3250

Elterliche Sorge. Gleichberechtigung

Eingereicht von: Wehrli Reto
Einreichungsdatum: 7. Mai 2004
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3234

Flexibles Rentenalter

Eingereicht von: Meyer Thérèse
Einreichungsdatum: 6. Mai 2004
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3653

Folgen der Sparprogramme auf die Kinderarmut in der Schweiz

Eingereicht von: Teuscher Franziska
Einreichungsdatum: 19. Dezember 2003
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Plenum noch nicht behandelt

03.3621

Lehrstellensituation. Bericht und Massnahmenplan zur Verbesserung

Eingereicht von: Galladé Chantal
Einreichungsdatum: 17. Dezember 2003
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3620

Zukünftige Regelung der Ausbildungsfinanzierung. Konzept

Eingereicht von: Galladé Chantal
Einreichungsdatum: 17. Dezember 2003
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3596

Zusammenhänge zwischen Grund- und Zusatzversicherung in der Krankenversicherung

Eingereicht von: Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit NR (98.406) (SGK-NR (98.406))
Einreichungsdatum: 4. Dezember 2003
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

03.3594

Legislaturplanung 2003–2007. Gleichstellung

Eingereicht von: Kommission für Rechtsfragen NR (RK-NR)
Einreichungsdatum: 3. November 2003
Eingereicht im: Nationalrat
Stand der Beratung: Erledigt

03.3538

VBS nimmt Rücksicht auf Betreuungspflichten der wehrpflichtigen Väter

Eingereicht von: Wyss Ursula

Einreichungsdatum: 3. Oktober 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

02.3606

Altersvorsorge, Zweisäulensystem

Eingereicht von: Rossini Stéphane

Einreichungsdatum: 4. Oktober 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3113

AHV. Bonus für freiwilliges und ehrenamtliches Engagement

Eingereicht von: Simoneschi Chiara

Einreichungsdatum: 21. März 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

Interpellationen

04.3425

Höhere Fachschulen – Fachhochschulen. Abgrenzung

Eingereicht von: Graf Maya

Einreichungsdatum: 18. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3268

Zukunft der AHV

Eingereicht von: Studer Heiner

Einreichungsdatum: 2. Juni 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3053

Umsetzung der United Nations Security Council Resolution 1325 on Women, Peace and Security

Eingereicht von: Haering Barbara

Einreichungsdatum: 10. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.3029

Pädophilie im Internet

Eingereicht von: Freysinger Oskar

Einreichungsdatum: 3. März 2004

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3602

Hindernisse für Gesuchsteller der Anstossfinanzierung von Kinderkrippen

Eingereicht von: Zapfl-Rosmarie

Einreichungsdatum: 15. Dezember 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

03.3547

Aufenthaltsbewilligung für geschiedene oder getrennt lebende Immigrantinnen

Eingereicht von: Menétrey-Savary Anne-Catherine

Einreichungsdatum: 3. Oktober 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3460

Stipendienabbau. Chancengleichheit

Eingereicht von: Gysin Remo

Einreichungsdatum: 23. September 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3372

Rassistische Diskriminierung in der Arbeitswelt

Eingereicht von: Bühlmann Cécile

Einreichungsdatum: 19. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3317

Eindämmung der HIV-Epidemie

Eingereicht von: Bortoluzzi Toni

Einreichungsdatum: 18. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3250

Erhöhung des Rentenalters auf 67

Eingereicht von: Grüne Fraktion (G)

Sprecher/in: Teuscher Franziska

Einreichungsdatum: 3. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3248

AHV. Fakten statt Panikmache

Eingereicht von: Sozialdemokratische Fraktion (S)

Sprecher/in: Goll Christine

Einreichungsdatum: 3. Juni 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3220

Zweijährige Berufsausbildung ohne EFZ

Eingereicht von: Maillard Pierre-Yves

Einreichungsdatum: 8. Mai 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3208

Schutz der Kinder

Eingereicht von: Hubmann Vreni

Einreichungsdatum: 7. Mai 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.3095

Schwangerschaftsabbrüche. Statistiken für die ganze Schweiz

Eingereicht von: Maury Pasquier Liliane

Einreichungsdatum: 20. März 2003

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3588

Familienpolitik. Schwerpunkte und Prioritäten des Bundesrates

Eingereicht von: Genner Ruth

Einreichungsdatum: 3. Oktober 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3523

Straferweiterung und -verschärfung im Bereich der Pädokriminalität

Eingereicht von: Christlichdemokratische Fraktion (C)

Sprecher/in: Meier-Schatz Lucrezia

Einreichungsdatum: 2. Oktober 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

02.3351

Abgabe von Schusswaffen an abtretende Armeemitglieder

Eingereicht von: Hollenstein Pia

Einreichungsdatum: 21. Juni 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

02.3269

Verweigerung einer Mitwirkung bei medizinischen Behandlungen aus Gewissensgründen

Eingereicht von: Waber Christian

Einreichungsdatum: 19. Juni 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

02.3197

Überzählige Embryonen und Stammzellenforschung

Eingereicht von: Gutzwiler Felix

Einreichungsdatum: 17. April 2002

Eingereicht im: Nationalrat

Stand der Beratung: Erledigt

03.071

Gleichstellungsgesetz (Schlichtungsverfahren). Änderung

Stand der Beratung: Behandelt vom Ständerat

02.090

Eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare. Bundesgesetz

Stand der Beratung: Erledigt

02.065

Genetische Untersuchungen beim Menschen. Bundesgesetz

Stand der Beratung: Von beiden Räten behandelt

02.024

Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer (AuG)

Stand der Beratung: Behandelt vom Nationalrat

01.056

Übereinkommen über Menschenrechte und Biomedizin

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

00.027

1. BVG-Revision

Stand der Beratung: Erledigt

00.014

11. AHV-Revision

Stand der Beratung: Erledigt

Quelle: Parlamentarische Geschäftsdatenbank der Parlamentsdienste.
Internet: www.parlament.ch (Link: Curia Vista)

Geschäfte des Bundesrates

04.040

Die Schweiz und die Konventionen des Europarates. Achter Bericht

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.037

Beziehungen zur Uno und zu den internationalen Organisationen mit Sitz in der Schweiz. Bericht 2004

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

04.017

Berücksichtigung der kalten Progression bei der Reform der Ehe- und Familienbesteuerung. Bundesgesetz

Stand der Beratung: Erledigt

04.016

Für fairere Kinderzulagen. Volksinitiative

Stand der Beratung: Im Plenum noch nicht behandelt

03.076

Bundesgesetz über die Fachhochschulen (FHSG)

Stand der Beratung: Behandelt vom Ständerat

Résumé des délibérations de l'assemblée fédérale sur les questions féminines et d'égalité

Session de printemps 2004

2e session de la 47e législature / du lundi 1er mars au vendredi 19 mars 2004

Session spéciale mai 2004

3e session de la 47e législature / du lundi 3 mai au vendredi 7 mai 2004

Session d'été 2004

4e session de la 47e législature / du mardi 1er juin au vendredi 18 juin 2004

*Cette rubrique paraît pour la dernière fois dans «Questions au féminin».
Elle est supprimée en raison des mesures d'économie de la Confédération.*

Vous trouvez ici un résumé des objets en cours ou en suspens traités par le Parlement durant les dernières sessions et qui sont en rapport avec les questions féminines et d'égalité. Ceci en guise de pilotage à travers la jungle des multiples affaires du Conseil national et du Conseil des Etats.

Pour les différents objets parlementaires, nous reproduisons les indications suivantes: numéro de l'objet, titre / thème, auteur-e, date de dépôt, Conseil traitant l'objet (Conseil national ou Conseil des Etats) et état actuel. Si vous voulez en savoir davantage sur un thème ou une intervention, ces données vous permettront de trouver les informations actuelles dans «Curia Vista», la banque de données des objets parlementaires des Services du Parlement. Elle est accessible sous: www.parlement.ch. L'adresse directe de «Curia Vista» est la suivante:

http://www.parlement.ch/afs/toc/f/gesch/f_mainFrameSet.htm

Un petit tuyau: Le plus simple est de cliquer sur l'option «recherche combinée» de la page de bienvenue de «Curia Vista» et d'enregistrer le numéro d'objet du document souhaité. Vous trouverez ces numéros des interventions parlementaires sur des questions d'égalité dans les pages suivantes de «Questions au féminin».

Initiatives cantonales

03.314

Loi fédérale sur l'impôt fédéral direct. Favoriser fiscalement les couples mariés et la famille

Déposé par: Valais

Date de dépôt: 1 octobre 2003

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.307

Refonte du système des allocations familiales

Déposé par: Lucerne

Date de dépôt: 9 avril 2003

Etat actuel: Traité par le Conseil des Etats

95.303

Allocations pour enfant

Déposé par: Soleure

Date de dépôt: 22 mai 1995

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

Initiatives parlementaires

04.441

Condammnation pour pédophilie. Non-radiation du casier judiciaire

Déposé par: Freysinger Oskar

Date de dépôt: 18 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.432

Impôt fédéral direct. Déduction des coûts de formation permanente et de réorientation professionnelle

Déposé par: Simoneschi-Cortesi Chiara

Date de dépôt: 7 mai 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.423

Diagnostic préimplantatoire. Autorisation

Déposé par: Gutzwiller Felix

Date de dépôt: 19 mars 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.422

LCA. Assurances complémentaires. Egalité des primes pour hommes et femmes

Déposé par: Teuscher Franziska

Date de dépôt: 19 mars 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.418

LAMal. Inscription des maisons de naissance

Déposé par: Maury Pasquier Liliane

Date de dépôt: 19 mars 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.412

Gender reporting pour les sociétés cotées en Bourse

Déposé par: Leutenegger Oberholzer Susanne

Date de dépôt: 10 mars 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.410

Plus de femmes au Conseil fédéral. Modification de l'article 175 alinéa 4 Cst.

Déposé par: Groupe socialiste (S)

Porte-parole: Leutenegger Oberholzer Susanne

Date de dépôt: 10 mars 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.409

Divorce. Egalité de traitement effective de la femme en matière de partage des prestations de sortie LPP

Déposé par: Sommaruga Carlo

Date de dépôt: 08 mars 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.405

Compensation de la prévoyance en cas de divorce

Déposé par: Thanei Anita

Date de dépôt: 08 mars 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.467

AVS. Flexibilisation de l'âge de la retraite

Déposé par: Rossini Stéphane

Date de dépôt: 19 décembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.457

Revaloriser les professions paramédicales

Déposé par: Joder Rudolf

Date de dépôt: 3 octobre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

03.443

Financement des traitements de longue durée

Déposé par: Joder Rudolf

Date de dépôt: 20 juin 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

03.440

Accroître le pourcentage des femmes dans les conseils d'administration des entreprises dont l'Etat est actionnaire

Déposé par: Haering Barbara

Date de dépôt: 20 juin 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.430

La criminalité organisée envers les enfants est un crime contre l'humanité

Déposé par: Glasson Jean-Paul

Date de dépôt: 19 juin 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.428

Nom et nationalité des époux. Egalité

Déposé par: Leutenegger Oberholzer Susanne

Date de dépôt: 19 juin 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.424

Actes d'ordre sexuel avec des enfants. Allongement de la peine prévue par l'art. 187 CP

Déposé par: Abate Fabio

Date de dépôt: 17 juin 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.412

Davantage de femmes dans les directions des sociétés anonymes

Déposé par: Teuscher Franziska

Date de dépôt: 21 mars 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.452

Mise en place d'un service central en matière de pédophilie sur Internet

Déposé par: Aepli Wartmann Regine

Date de dépôt: 26 septembre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

02.450

Instauration d'un service social

Déposé par: Zäch Guido

Date de dépôt: 26 septembre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.445

Initiative parlementaire: L'or affecté à des allocations pour enfants plus équitables

Déposé par: Fasel Hugo

Date de dépôt: 25 septembre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.417

Réglementer le travail sur appel

Déposé par: Dormann Rosmarie

Date de dépôt: 22 mars 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

01.465

Cautionnement. Consentement du conjoint (art. 494 CO)

Déposé par: Chevrier Maurice

Date de dépôt: 13 décembre 2001

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

00.465

Intégration définitive des prestations complémentaires dans la constitution

Déposé par: Egerszegi-Obrist Christine

Date de dépôt: 15 décembre 2000

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

00.443

LAMal. Assurance des familles

Déposé par: Meyer Thérèse

Date de dépôt: 4 octobre 2000

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

00.437

Prestations complémentaires pour des familles. Modèle tessinois

Déposé par: Meier-Schatz Lucrezia

Date de dépôt: 19 septembre 2000

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

00.436

Prestations complémentaires pour des familles. Modèle tessinois

Déposé par: Fehr Jacqueline

Date de dépôt: 18 septembre 2000

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

00.419

Protection contre la violence dans la famille et dans le couple

Déposé par: Vermot Ruth-Gaby

Date de dépôt: 14 juin 2000

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

99.451

Stérilisations forcées. Dédommagement des victimes

Déposé par: von Felten Margrith

Date de dépôt: 5 octobre 1999

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Traité par les deux Conseils

99.417

Prise en considération des frais de garde d'enfants dus à la profession

Déposé par: Spoerry Vreni

Date de dépôt: 22 avril 1999

Déposé au: Conseil des Etats

Etat actuel: Décidé de donner suite

98.406

Assurance-maladie. Interdiction de désavantager les femmes

Déposé par: Teuscher Franziska

Date de dépôt: 16 mars 1998

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

96.461

Droits spécifiques accordés aux migrantes

Déposé par: Goll Christine

Date de dépôt: 12 décembre 1996

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Traité par les deux Conseils

96.412

Ouverture du pilier 3 a aux groupes de personnes sans activité lucrative

Déposé par: Nabholz Lili

Date de dépôt: 21 mars 1996

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

91.411

Prestations familiales

Déposé par: Fankhauser Angeline

Date de dépôt: 13 mars 1991

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Décidé de donner suite

Motions

04.3380

Imposition des familles

Déposé par: Groupe démocrate-chrétien (C)

Porte-parole: Cina Jean-Michel

Date de dépôt: 17 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3379

Obligation générale de servir pour les hommes

Déposé par: Groupe démocrate-chrétien (C)

Porte-parole: Büchler Jakob

Date de dépôt: 17 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3369

Obligation générale de servir pour les hommes

Déposé par: Frick Bruno

Date de dépôt: 17 juin 2004

Déposé au: Conseil des Etats

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3334

Soutenir les familles par une réduction des cotisations AVS

Déposé par: Hochreutener Norbert

Date de dépôt: 16 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3300

Distribution de publicité à caractère pornographique par La Poste

Déposé par: Freysinger Oskar

Date de dépôt: 14 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3276

Passage à l'imposition individuelle

Déposé par: Groupe radical-libéral (RL)

Porte-parole: Pelli Fulvio

Date de dépôt: 3 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3263

Projet séparé pour l'imposition des couples et des familles

Déposé par: Donzé Walter

Date de dépôt: 1 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3262

Introduction d'un système d'imposition individuel indépendant de l'état civil

Déposé par: Aeschbacher Ruedi

Date de dépôt: 1 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3068

Etablissements destinés à la prostitution. Restrictions

Déposé par: Waber Christian

Date de dépôt: 15 mars 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3637

Non-entrée en matière sur des demandes d'asile.

Mesures suite au programme d'allègement 03

Déposé par: Leutenegger Oberholzer Susanne

Date de dépôt: 18 décembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3603

Catalogue de mesures en vue de concilier vie familiale et vie professionnelle

Déposé par: Fehr Jacqueline

Date de dépôt: 15 décembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3597

Réforme du financement des soins

Déposé par: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (00.079) (CSSS-CN (00.079))

Date de dépôt: 4 décembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

03.3586

Harmonisation des avances et du recouvrement des pensions alimentaires

Déposé par: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (2.2028) (CSSS-CN (2.2028))

Date de dépôt: 25 novembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Motion au 2e conseil

03.3574

Mesures contre la traite des êtres humains en Suisse.

Protection des victimes et des témoins

Déposé par: Commission des affaires juridiques CN (CAJ-CN)

Date de dépôt: 4 novembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Motion au 2e conseil

03.3573

Mesures contre la traite des êtres humains en Suisse

Déposé par: Commission des affaires juridiques CN (CAJ-CN)

Date de dépôt: 4 novembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3415

Entretiens d'évaluation sans discriminations

Déposé par: Teuscher Franziska

Date de dépôt: 20 juin 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3322

Plan national de lutte contre la pauvreté

Déposé par: Rechsteiner Paul

Date de dépôt: 18 juin 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3268

Pour l'introduction d'horaires fixes dans toutes les écoles suisses

Déposé par: Groupe radical-démocratique (R)

Porte-parole: Lalive d'Epinay Maya

Date de dépôt: 10 juin 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3235

Bien-être de l'enfant. Adapter la Convention de la Haye

Déposé par: Leuthard Doris

Date de dépôt: 8 mai 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

03.3214

Convention de la Haye sur l'enlèvement international d'enfants. Protection des enfants

Déposé par: Vermot-Mangold Ruth-Gaby

Date de dépôt: 7 mai 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3163

Petites annonces à caractère sexuel. Interdiction ou limitation

Déposé par: Stüder Heiner

Date de dépôt: 21 mars 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3154

Places d'apprentissage dans les entreprises et institutions disposant de fonds publics

Déposé par: Fetz Anita

Repris par: Allemann Evi

Date de dépôt: 21 mars 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3114

Soutien des maisons pour les femmes victimes de violences

Déposé par: Goll Christine

Date de dépôt: 20 mars 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3008

Information dans le cadre de la LPC

Déposé par: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (02.428) (CSSS-CN (02.428))

Date de dépôt: 19 février 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3724

Programme pluriannuel de la statistique. Fixer des priorités

Déposé par: Zapfl Rosmarie

Date de dépôt: 12 décembre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3718

Dégrèvement fiscal pour familles monoparentales

Déposé par: Teuscher Franziska

Date de dépôt: 12 décembre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3716

Lutte contre les abus sexuels envers les enfants. Davantage de moyens

Déposé par: Aepli Wartmann Regine

Date de dépôt: 11 décembre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3641

Art. 104 OAMal. Personnes seules

Déposé par: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (00.079) (CSSS-CN (00.079))

Date de dépôt: 14 novembre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3598

Pornographie pédophile sur Internet et prostitution des enfants

Déposé par: Vermot-Mangold Ruth-Gaby

Date de dépôt: 4 octobre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3546

Soutien aux soins à domicile apportés par la famille et les amis

Déposé par: Leuthard Doris

Date de dépôt: 2 octobre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3494

Obligation d'exiger un extrait du casier judiciaire des personnes qui travaillent avec des enfants

Déposé par: Simoneschi Chiara

Date de dépôt: 26 septembre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3335

Recherche sur des cellules-souches embryonnaires et loi sur la procréation médicament assistée

Déposé par: Gutzwiller Felix

Date de dépôt: 20 juin 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3321

Service central pour les questions concernant les enfants et les jeunes

Déposé par: Aeppli Wartmann Regine

Date de dépôt: 20 juin 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3270

Programme de protection pour les grossesses non désirées

Déposé par: Waber Christian

Date de dépôt: 19 juin 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3222

Planning familial. Pour une offre adéquate de services de consultations sur tout le territoire suisse

Déposé par: Simoneschi Chiara

Date de dépôt: 3 juin 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3221

Soutien aux centres de consultation en matière de grossesse et aux offices de consultation familiale

Déposé par: Meier-Schatz Lucrezia

Date de dépôt: 3 juin 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3194

Protection des enfants. Suppression des réserves

Déposé par: Teuscher Franziska

Date de dépôt: 17 avril 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3150

Soumettre tous les établissements hospitaliers à des dispositions identiques en matière de droit du travail

Déposé par: Gross Jost

Date de dépôt: 22 mars 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3035

Accord partiel (art. 112 CC). Procédure

Déposé par: Janiak Claude

Date de dépôt: 6 mars 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

Postulats

04.3430

Suite de la procédure dans l'imposition des conjoints et de la famille

Déposé par: Commission de l'économie et des redevances CE (03.314) (CER-CE (03.314))

Date de dépôt: 31 août 2004

Déposé au: Conseil des Etats

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3367

Protection des enfants en cas d'enlèvement par un parent

Déposé par: Vermot-Mangold Ruth-Gaby

Date de dépôt: 17 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3282

Centres de consultation et application de la loi sur l'interruption de grossesse

Déposé par: Simoneschi-Cortesi Chiara

Date de dépôt: 4 juin 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3250

Tâches parentales. Egalité de traitement

Déposé par: Wehrli Reto

Date de dépôt: 7 mai 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3234

Flexibilisation de l'âge de la retraite

Déposé par: Meyer Thérèse

Date de dépôt: 6 mai 2004

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3653

Répercussions des programmes d'économie sur la pauvreté des familles avec enfants

Déposé par: Teuscher Franziska

Date de dépôt: 19 décembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3621

Places d'apprentissage. Rapport et plan de mesures relatifs à l'amélioration de la situation

Déposé par: Galladé Chantal

Date de dépôt: 17 décembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3620

Futur financement de la formation. Schéma

Déposé par: Galladé Chantal

Date de dépôt: 17 décembre 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3596

Relations entre l'assurance-maladie de base et l'assurance-maladie complémentaire

Déposé par: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (98.406) (CSSS-CN (98.406))
Date de dépôt: 4 décembre 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Liquidé

03.3594

Programme de législature 2003-2007.

Egalité femmes-hommes:

Déposé par: Commission des affaires juridiques CN (CAJ-CN)
Date de dépôt: 3 novembre 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Liquidé

03.3538

Service militaire. Mieux prendre en compte les obligations familiales des pères

Déposé par: Wyss Ursula
Date de dépôt: 3 octobre 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Liquidé

02.3606

Prévoyance vieillesse. Système à deux piliers

Déposé par: Rossini Stéphane
Date de dépôt: 4 octobre 2002
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3113

AVS. Bonus pour le travail bénévole

Déposé par: Simoneschi Chiara
Date de dépôt: 21 mars 2002
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Liquidé

Interpellations

04.3425

Écoles supérieures et hautes écoles spécialisées. Différenciation

Déposé par: Graf Maya
Date de dépôt: 18 juin 2004
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3268

Garantir l'avenir à long terme de l'AVS

Déposé par: Studer Heiner
Date de dépôt: 2 juin 2004
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3053

Mise en oeuvre de la résolution No 1325 du Conseil de sécurité de l'ONU. Femmes, paix et sécurité

Déposé par: Haering Barbara
Date de dépôt: 10 mars 2004
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.3029

Sites Internet faisant du prosélytisme pour la pédophilie

Déposé par: Freysinger Oskar
Date de dépôt: 3 mars 2004
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3602

Obstacles posés aux personnes ayant fait une demande d'aide financière pour crèches

Déposé par: Zapfl Rosmarie
Date de dépôt: 15 décembre 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Liquidé

03.3547

Permis de séjour pour les immigrées divorcées ou séparées

Déposé par: Menétrey-Savary Anne-Catherine
Date de dépôt: 3 octobre 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3460

Réduction des bourses d'études. Egalité des chances

Déposé par: Gysin Remo
Date de dépôt: 23 septembre 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3372

Discrimination raciale dans le monde du travail

Déposé par: Bühlmann Cécile
Date de dépôt: 19 juin 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3317

Endiguer l'épidémie d'infection au VIH

Déposé par: Bortoluzzi Toni
Date de dépôt: 18 juin 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3250

Augmentation de l'âge de la retraite à 67 ans

Déposé par: Groupe écologiste (G)
Porte-parole: Teuscher Franziska
Date de dépôt: 3 juin 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3248

AVS. Chiffres et phantasmes

Déposé par: Groupe socialiste (S)
Porte-parole: Goll Christine
Date de dépôt: 3 juin 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3220

Formation professionnelle pratique en deux ans sans CFC

Déposé par: Maillard Pierre-Yves
Date de dépôt: 8 mai 2003
Déposé au: Conseil national
Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3208

Protection des enfants

Déposé par: Hubmann Vreni

Date de dépôt: 7 mai 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.3095

Interruptions de grossesse. Des statistiques pour toute la Suisse

Déposé par: Maury Pasquier Liliane

Date de dépôt: 20 mars 2003

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3588

Politique de la famille. Accents et priorités du Conseil fédéral

Déposé par: Genner Ruth

Date de dépôt: 3 octobre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3523

Renforcer les sanctions dans le domaine de la pédocriminalité

Déposé par: Groupe démocrate-chrétien (C)

Porte-parole: Meier-Schatz Lucrezia

Date de dépôt: 2 octobre 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

02.3351

Remise d'armes à feu aux militaires quittant le service

Déposé par: Hollenstein Pia

Date de dépôt: 21 juin 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3269

Refus d'une participation en matière de traitements médicaux pour raisons de conscience

Déposé par: Waber Christian

Date de dépôt: 19 juin 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

02.3197

Les embryons surnuméraires et la recherche sur les cellules souches embryonnaires

Déposé par: Gutzwiller Felix

Date de dépôt: 17 avril 2002

Déposé au: Conseil national

Etat actuel: Liquidé

04.017

Prise en compte de la progression à froid dans le cadre de la réforme de l'imposition du couple et de la famille prévue par le paquet fiscal. Loi fédérale

Etat actuel: Liquidé

04.016

Pour de plus justes allocations pour enfants.

Initiative populaire

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

03.076

Loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées (LHES)

Etat actuel: Traité par le Conseil des Etats

03.071

Loi sur l'égalité (procédure de conciliation). Modification

Etat actuel: Traité par le Conseil des Etats

02.090

Partenariat enregistré entre personnes du même sexe.

Loi fédérale

Etat actuel: Liquidé

02.065

Analyse génétique humaine. Loi fédérale

Etat actuel: Traité par le deux Conseils

02.024

Loi sur les étrangers

Etat actuel: Traité par le Conseil national

01.056

Convention sur les droits de l'Homme et la biomédecine

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

00.027

Première révision de la LPP

Etat actuel: Liquidé

00.014

11ème révision de l'AVS

Etat actuel: Liquidé

Source: base de données des objets parlementaires des Services du Parlement.

Internet: www.parlement.ch (Link: Curia Vista)

Objets du Conseil fédéral

04.040

La Suisse et les conventions du Conseil de l'Europe.

Huitième rapport

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

04.037

Relations avec l'ONU et les organisations internationales ayant leur siège en Suisse. Rapport 2004

Etat actuel: Pas encore traité au plénum

Die nächste Nummer von «Frauenfragen» erscheint im Juni 2005:

Le prochain numéro de «Questions au féminin» paraîtra en juin 2005:

Nr. 1. 2005

Häusliche Gewalt und Migration (Arbeitstitel)

La violence domestique et la migration (Titre provisoire).

Mit diesen «Frauenfragen» haben wir uns in den letzten Nummern auseinandergesetzt:

Les derniers numéros ont traité de ces diverses «questions au féminin»:

Nr. 1. 2004

Armut / Die Frauen bei den eidgenössischen Wahlen 2003

Pauvreté / Les femmes et les élections fédérales de 2003

Nr. 2. 2003

Institutionelle Gleichstellungsarbeit:

Stand und Perspektiven

Travail institutionnel en faveur de l'égalité:

état des lieux et perspectives

Nr. 1. 2003

Medien, Geschlecht und Politik

Médias, genre et politique

Nr. 2. 2002

Frauen in der Informationsgesellschaft

Les femmes dans la société de l'information

Nr. 1. 2002

Die Gesundheits- und Sozialberufe und

das neue Berufsbildungsgesetz

Les professions de la santé et du social et la nouvelle

loi sur la formation professionnelle

Nr. 2. 2001

Kinderbetreuung

La prise en charge des enfants

Nr. 1. 2001

25 Jahre EKF / Mentoring in der Politik

Les 25 ans de la CFQF / Le mentoring en politique

Nr. 2. 2000 (vergriffen/épuisé)*

Häusliche Gewalt: Wie intervenieren?

Violence domestique: Comment intervenir?

Nr. 1. 2000 (vergriffen/épuisé)*

Politische Partizipation

La participation politique

Nr. 2. 1999 (vergriffen/épuisé)*

Migration

La migration

Nr. 1. 1999 (vergriffen/épuisé)*

Gender Mainstreaming

L'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et

les hommes

* Vergriffene Nummern können ausgeliehen werden. Tel. 031 322 92 75

* Les numéros épuisés peuvent être empruntés. Tél. 031 322 92 75

Bestellung

- ☐ Ich abonniere «Frauenfragen» (2 Nummern/Jahr, gratis)
- ☐ Ich bestelle die Übersicht der Themen von «Frauenfragen» seit 1978 (gratis)
- ☐ Ich bestelle folgende Einzelnummern von «Frauenfragen» (gratis)

Commande

- ☐ Je m'abonne à «Questions au féminin» (2 fois par an, gratuit)
- ☐ Je commande le sommaire détaillé de «Questions au féminin» depuis 1978 (gratuit, seulement en allemand)
- ☐ Je commande les numéros suivants de «Questions au féminin» (gratuit)

Name / Nom

Adresse

Einsenden an / envoyer à: Eidgenössische Kommission für Frauenfragen, Schwarztörstrasse 51, 3003 Bern